

5056 3588 1176 2250 3708 3588 2397 1473
τέλος των δέκα ημερών **ωράθησαν αι ιδέαι** **αυτών**
sfârșitul celor zece zile, a privit chipurile lor
18 2532 2478 3588 4561 5228 3956 3588
αγαθαί και ισχυραί ταις σαρκί εν πέρ **πάντα τα**
frumose și pline de forță în trupuri mai presus de toți
3808 3588 2068 3588 5132 3588 935 2532
παιδάρια τα εσθίοντα την τράπεζαν του βασιλέως **1:16 και**
băieții care mâncau la masa împăratului. Și
1096 3956 337 3588 1173 1473 2532 3588
εγένετο Μελοσάρ αναιρούμενος το δείπνον αυτών και τον
a fost că Amelsad a dat la o parte cina lor și
3631 3588 4188-1473 2532 1325-1473 4690
οίνον του πόματος αυτών και εδίδον αυτοίς σπέρματα
vinul lor de băut, și le-a dat hrana din semințe.
2532 1325-1473 3588 2316 4907 2532 5428
1:17 και εδωκέν αυτοίς ο θεός **συνεσιν και φρόνησιν**
Și le-a dat Dumnezeu pricepere și înțelegere
1722 3956 1122.2 2532 4678 2532 1158
εν πάση γραμματική και σοφία και Δανιήλ
în toată erudiția și înțelepciunea. Și Daniel
4920 1722 3956 3706 2532 1798 2532
συνήκεν εν πάση οράσει και ενυπνίοις **1:18 και**
era priceput în orice viziune și în vise. Și
3326 3588 5056 3588 2250 3739 2036 3588
μετά το τέλος των ημερών ον **είπεν ο**
au ajuns la sfârșitul zilelor pe care le- a zis
935 1521-1473 2532 1521-1473
βασιλεύς εισαγαγείν αυτούς και εισήγαγεν αυτούς
impăratul să-i aducă înaintea el, și i-a adus
3588 749.2 1726 2532
ο αρχιευνούχος εναντίον Ναβουχοδοноόσορ **1:19 και**
arhieunucul înaintea lui Nebucadnetar. Și
2980 3326 1473 3588 935 2532 3756 2147 1537
ελάλησε μετ αυτών ο βασιλεύς και ουχ ευρέθησαν εκ
a vorbit cu ei împăratul; și nu s-a găsit dintre
3956-1473 3664 1158 2532 367 2532 * 2532
παντων αυτών όμοιοι Δανιήλ και Ανανία και Μισαήλ και
ei toți unii cați Daniel, și Hanania, și Mișael, și
* 2532 2476 1799 3588 935 2532 1722
Αζαρία και έστησαν ενώπιον του βασιλέως **1:20 και εν**
Azaria; și ei s-au ținut înaintea împăratului. Și în
3956 4487 4678 2532 1989.1 3745
παντί ρηματι σοφίας και επιστήμης όσα
orice discours de înțelepciune și înaltă-cunoștință, toate câte le-
2212 3844 1473 3588 935 2147-1473
εξηγήσε παρ αυτών ο βασιλεύς ευρεν αυτούς
a cerut prin întrebări de la ei împăratul, i-a găsit
1178.2 3844 3956 3588 1883.3 2532
δεκαπλασίονας παρά πάντας τους επαοιδούς και
de zece ori mai buni decât toți descântătorii, și
3588 3097 3588 1510.6 1722 3956 3588 932 1473
τους μάγους τους όντας εν πάση τη βασιλεία αυτού
magii, care erau în toată împărăția lui.
2532 1096 1158 2193 2094 1520 * 3588
1:21 και εγένετο Δανιήλ έως έτους ενός κύρου του
Și a petrecut Daniel până în anul întâi al lui Cyrus
935
βασιλέως
impăratul.

CAPITOLUL 2

2:1 1722 3588 2094 3588 1208 3588 932
εν τω έτει τω δευτέρω της βασιλείας
În anul al doilea al împărăției
* 1797
Ναβουχοδοноόσορ ενυπνιάσθη **Ναβουχοδοноόσορ ενύπνιον**
lui Nebucadnetar, a visat Nebucadnetar un vis,
2532 1839 3588 4151 1473 2532 3588 5258
και εξέστη το πνεύμα αυτού και ο υπνος
și s-a mișcat de la locul lui duhului lui, și somnul
1473 1096 575 1473 2532 2036 3588 935
αυτού εγένετο απ αυτού 2:2 και είπεν ο βασιλεύς
lui s-a îndepărtat de la el. Și a zis împăratul

1:15 ֿlit: carne

1:19 ֿcare să se asemene cu

2:1 ֿlit: a trecut de el; TM folosește 777 (H1961): a deveni

2564 3588 1883.3 2532 3588 3097 2532 3588
καλέσαι τους επαοιδούς και τους μάγους και τους
să fie chemați descântătorii, și magii,
5333 2532 3588 * 3588 312 3588
φαρμακούς και τους Χαλδαιούς του αναγγείλαι το
vrăjitorii, și caldeenii, ca să-/ încunoștințeze pe
935 3588 1798 1473 2532 2064 2532 2476
βασιλει τα ενύπνια αυτού και ήλθον και έστησαν
impărat despre visul lui. Și au venit și s-au ținut
1799 3588 935 2532 2036-1473 3588 935
ενώπιον του βασιλέως 2:3 και είπεν αυτοίς ο βασιλεύς
înaintea împăratului. Și le-a zis împăratul,
1797 2532 1839 3588 4151 1473
ενυπνιάσθη και εξέστη **το πνεύμα μου**
Am visat, și a fost dislocat de uimire duhul meu
3588 1097 3588 1798 2532 2980 3588
του γρόναι το ενύπνιον 2:4 και ελάλησαν οι
ca să aibă cunoștință asupra visului. Și au vorbit
* 3588 935 935 1519 3588 165
Χαλδαιοι τω βασιλει Συριαστί βασιλεύ εις τους αιώνας
caldeenii împăratului în siriacă, împărate în veci
2198 1473 2036 3588 1798 3588 3816 1473 2532 3588
ζηθι σν είπον το ενύπνιον τοις παισι σου και την
să întrești! Tu zi visul slujitorilor tăi, și
4793.1 1473 312 611 3588
σύγκρισιν αυτού αναγγελοούμεν 2:5 απεκριθή ο
interpretarea lui ֿi-o vom face cunoscut. A răspuns
935 2532 2036 3588 * 3588 3056 575
βασιλεύς και είπε τοις Χαλδαιούς ο λόγος **απ**
impăratul, și a zis caldeenilor, Faptul în sineֿ de la
1473 868 1437 3767 3361 1107-1473 3588 1798
εμου απέστη εάν ουν μη γνωρίσητέ μοι το ενύπνιον
mine s-a dus. Dacă deci nu- mi veți face cunoscut visul
2532 3588 4793.1 1473 1519 684 1510.8.5 2532 3588
και την σύγκρισιν αυτού εις απώλειαν έσεσθε και οι
și interpretarea lui, la pieire veți fi dați, și
3624 1473 1283 1437 1161 3588 1798
οικοι υμών διαρπαγίσονται 2:6 εάν δε το ενύπνιον
casele voastre vor fi jefuite. Dacă însă visul
2532 3588 4793.1 1473 1107-1473 1390 2532
και την σύγκρισιν αυτού γνωρίσητέ μοι δοματα και
și interpretarea lui mi le veți face cunoscut, daruri și
1431 2532 5092 4183 2983 3844 1473 4133 3588
δωρεάς και τιμήν πολλήν λήψεσθε παρ' εμου πλην το
cadouri, și cinste multă veți primi de la mine. Numai
1798 2532 3588 4793.1 1473 518-1473
ενύπνιον και την σύγκρισιν αυτού αναγγεिलाτέ μοι
visul și interpretarea lui să mi-/ faceți cunoscut!
611 1208 2532 2036 3588 935 2036
2:7 απεκριθήσαν δεύτερον και είπαν ο βασιλεύς ειπάτω
Ei au răspuns a doua oară, și au zis, Împărate zi
3588 1798 3588 3816 1473 2532 3588 4793.1 1473
το ενύπνιον τοις παισιν αυτού και την σύγκρισιν αυτού
visul slujitorilor tăi, și interpretarea lui
312 2532 611 3588 935 2532
αναγγελοούμεν 2:8 και απεκριθή ο βασιλεύς και
ֿi-o vom face cunoscut. Și a răspuns împăratul și
2036 1909 225 1492 1473 3754 2540-1473 1805
είπεν επ' αληθείας οίδα εγώ ότι καιρόν υμείς εξαγοράζετε
a zis, Cu adevărat văd eu că voi, vreme vreți să căștiгаți,
2532-2530 1492 3754 868 575 1473 3588 4487
και καθότι είδετε ότι απέστη απ' εμου το ρημα
pentru că știți că s-a îndepărtat de la mine lucrul în sineֿ.
1437 3767 3588 1798 3361 312-1473 1492
2:9 εάν ουν το ενύπνιον μη αναγγεिलाτέ μοι οίδα
Dacă deci visul nu mi-l veți face cunoscut, văd
3754 4487 5571 2532 1311 4934 2036
ότι ρημα ψευδές και διεφθαρμένον συνέθεσθε είπειν
că o vorbă falsă și perversă ați pus la cale s-o ziceți
1799 1473 2193 3739 3588 2540-3928 3588 1798
ενώπιόν μου έως ου ο καιρός παρέλθη το ενύπνιον
înaintea mea, până când va trece vremea. Visul
1473 2036 1473 2532 1097 3754 2532 3588 4793.1 1473
μου είπατέ μοι και γνώσομαι ότι και την σύγκρισιν αυτού
meu ziceți- mi-/! Și voi cunoaște că și interpretarea lui
312-1473 611 3825 3588 *
αναγγελειτέ μοι 2:10 απεκριθήσαν πάλιν οι Χαλδαιοι
mi-o veți face cunoscut. Au răspuns din nou caldeenii

2:5 ֿsubiectul, cheștiunea; lit: cuvântul

2:8 ֿsubiectul, cheștiunea; lit: vorba

1799 3588 935 2532 3004 3756 1510.2.3 444
ενώπιον του βασιλέως και λέγουσιν ουκ ἔστιν ἄνθρωπος
 înaintea împăratului, și au spus, Nu este vreun om
 1909 3588 3584 3748 1410 3588 4487 3588
ἐπὶ της ξηράς ὅστις δυνήσεται το ρῆμα του
 pe uscatul pământului, care se poată această chestiune
 935 1107 2530 3956 935 3173
βασιλέως γνωρίσαι καθότι πᾶς βασιλεὺς μέγας
 împăratului să i-o facă cunoscut, după cum orice împărat mare
 2532 758 4487 5108 3756 1905 1883.3
και ἄρχων ρῆμα τοιούτων ουκ ἐπερωτᾷ ἐπασιδὼν
 și conducător o problemă de acest fel nu a cerut unui descântător,
 3097 * 3754 3588 3056 3739 3588 935
μαγον Χαλδαίων 2:11 ὅτι ο λόγος ον ο βασιλεὺς
 mag sau caldean; deoarece cuvântul pe care împăratul
 1905 926 2532 2087 3756 1510.2.3 3739 312-1473
ἐπερωτᾷ βαρὺς και ἑτερος ουκ ἔστιν ὅς ἀναγγελεῖ αὐτόν
 îi cere e greu, și altcineva nu este care să-l facă cunoscut
 1799 3588 935 235 3588 2316 3739 3756 1510.2.3
ενώπιον του βασιλέως ἀλλ' οἱ θεοὶ ὧν ουκ ἔστιν
 înaintea împăratului, în afară de dumnezei, care nu ̳
 3739 2733 3326 3956 4561 5119 3588 935
η κατοικία μετὰ πάσης σαρκός 2:12 τότε ο βασιλεὺς
 locuiesc cu nicio carne. Atunci împăratul
 1722 2372 2532 3709 4183 2036 622 3956 3588
εν θυμῷ και ὀργῇ πολλῇ εἶπεν ἀπολέσαι πάντας τοὺς
 în mânie și urgie mare, a zis să fie dați pierii toți
 4680 897 2532 3588 1378 1831 2532 3588
σοφούς Βαβυλῶνος 2:13 και το δόγμα ἐξήλθε και οἱ
 înțelepții Babilonului. Și decretul a ieșit, și
 4680 615 2532 2212 1158 2532 3588 5384
σοφοὶ ἀπεκτέννοντο και ἐξήτησαν Δανιὴλ και τοὺς φίλους
 înțelepții erau omorâți; și căutau pe Daniel și pe prietenii
 1473 337 5119 1158 611 1012
αὐτοῦ ἀνελεῖν 2:14 τότε Δανιὴλ ἀπεκρίθη βουλήν
 lui ca să le ia viața. Atunci Daniel a răspuns cu un sfat
 2532 1106 3588 * 3588 749.3 3588 935
και γνώμην τῷ Ἀριώχ τῷ ἀρχιμαγείρῳ του βασιλέως
 și o părere lui Arioc mai-marele gârzii împăratului,
 3739 1831 337 3588 4680 897 2532
ὅς ἐξήλθεν ἀνελεῖν τοὺς σοφοὺς Βαβυλῶνος 2:15 και
 care ieșise să ia viața înțelepților Babilonului. Și
 4441-1473 3004 758 3588 935
ἐπυνθάνετο αὐτοῦ λέγων ἀρχων του βασιλέως
 l-a întrebat, spunând, Mare-dregător al împăratului,
 4012 5100 1831 3588 1106 3739 335.1 1537
περὶ τίνος ἐξήλθεν η γνώμη η ἀναιδής εκ
 pentru ce motiv a ieșit decretul acesta lipsit de cuviință din
 4383 3588 935 1107-1161 3588 4487
προσώπου του βασιλέως ἐγνώρισε δε το ρῆμα
 partea? împăratului? Și i-a făcut cunoscut problema? *
 3588 1158 2532 1158 1525 2532 515 3588
Ἀριώχ τῷ Δανιὴλ 2:16 και Δανιὴλ εἰσηλθε και ηξίωσεν τον
 Arioc lui Daniel. Și Daniel a intrat și a cerut
 935 3704 5550 1325-1473 2532 3588 4793.1 1473
βασιλέα ὅπως χρόνον δῶ αὐτῷ και την σύγκρισιν αὐτοῦ
 împăratului ca timp să-i dea, și interpretarea visului? *
 312 3588 935 2532 1525 1158
ἀναγγεῖλν τῷ βασιλεῖ 2:17 και εἰσηλθε Δανιὴλ
 el o va face cunoscut împăratului. Și a intrat Daniel
 1519 3588 3624 1473 2532 3588 367 2532 3588 * 2532
εις τον οἶκον αὐτοῦ και τῷ Ἀνανία και τῷ Μισαὴλ και
 în casa lui, și lui Hanania, și lui Mișael, și
 3588 * 3588 5384 1473 3588 4487 1107
τῷ Ἀζαρία τοῖς φίλοις αὐτοῦ το ρῆμα ἐγνώρισε
 lui Azaria, prietenii lui, problema le-a făcut-o cunoscut.
 2532 3628 2212 3844 3588 2316 3588 3772
2:18 και οἱ κτιστῆμοὺς ἐζήτησαν παρὰ του θεοῦ του ουρανοῦ
 Și îndurări au căutat de la Dumnezeu cerului
 5228 3588 3466 3778 3704 302-3361 622
υπερ του μυστηρίου τούτου ὅπως αν μη ἀπόλωνται
 cu privire la misterul acesta, așa încât să nu fie dați pierii
 1158 2532 3588 5384 1473 3326 3588 1954
Δανιὴλ και οἱ φίλοι αὐτοῦ μετὰ των ἐπιλοιπῶν
 Daniel și prietenii lui împreună cu restul

2:11 ̳lit: nu sunt locuind

2:15 ̳lit: fața

2:15 ̳chestiunea

2:16 ̳lit: lui

4680 897 5119 1158 1722 3705
σοφὸν Βαβυλῶνος 2:19 τότε Δανιὴλ εν ὁράματι
 înțelepților Babilonului. Atunci lui Daniel într-o viziune
 3571 3588 3466 601 2532 2127
νυκτός το μυστήριον ἀπεκαλύφθη και εὐλόγησε
 a nopții misterul i-a fost descoperit; și L-a binecuvântat
 3588 2316 3588 3772 1158 2532 2036 1510.4
τον θεόν του ουρανοῦ Δανιὴλ 2:20 και εἶπεν εἴη
 pe Dumnezeu cerului Daniel. Și a zis, Să fie
 3588 3686 3588 2316 2127 575 3588 165
το ὄνομα του θεοῦ εὐλογημένον ἀπὸ του αἰῶνος
 Numele lui Dumnezeu binecuvântat din veac
 2532 2193 3588 165 3754 3588 4678 2532 3588 2479
και ἔως του αἰῶνος ὅτι η σοφία και η ἰσχὺς
 și până în veac, căci înțelepciunea și taria
 1473 1510.2.3 2532 1473 241.2 2540 2532 5550
αὐτοῦ ἐστὶ 2:21 και αὐτός αλλοιοὶ καιροὺς και χρόνους
 ale Lui sunt. Și El schimbă vremurile și timpurile;
 2525 935 2532 3179 1325 4678 3588
καθιστᾷ βασιλεῖς και μεθιστᾷ διδούς σοφίαν τοῖς
 stabilește împărați, și-i schimbă; dând înțelepciune
 4680 2532 5428 3588 1492 4907 1473
σοφοὶ και φρόνησιν τοῖς εἰδοσὶ συνέσεν 2:22 αὐτός
 înțelepților, și înțelegere celor ce știu priceperea. El
 601 901 2532 614 1097 3588
ἀποκαλύπτει βαθέα και ἀπόκρυφα γινώσκων τα
 descoperă lucrurile adânci și ascunse, cunoscând cele
 1722 3588 4655 2532 3588 5457 3326 1473 1510.2.3 1473
εν τῷ σκότει και το φῶς μετ αὐτοῦ ἐστὶ 2:23 σοι
 din întuneric, și lumina cu El este. Pe Tine,
 3588 2316 3588 3962 1473 1843
ο θεός των πατέρων μου ἐξομολογούμαι
 Dumnezeu părinților mei, Te celebrez cu recunoștință
 2532 134 3754 4678 2532 1411 1325-1473
και αινῶ ὅτι σοφίαν και δύναμιν ἐδωκας μοι
 și laudă, pentru înțelepciunea și puterea pe care mi-ai dat-o,
 2532 1107-1473 3739 515 3844 1473 2532 3588
και ἐγνώρισάς μοι α ηξίωσαμεν παρὰ σου και το
 și mi-ai făcut cunoscut ce am cerut de la Tine; și
 4487 3588 935 1107-1473 2532
ρημα του βασιλέως ἐγνώρισάς μοι 2:24 και
 chestiunea împăratului mi-ai făcut-o cunoscut. Și
 2064-1158 4314 * 3739 2525 3588 935
ἤλθε Δανιὴλ πρὸς Ἀριώχ ον κατέστησεν ο βασιλεὺς
 Daniel a venit la Arioc pe care îl desemnase împăratul
 622 3588 4680 897 2532 2036-1473
ἀπολέσαι τοὺς σοφοὺς Βαβυλῶνος και εἶπεν αὐτῷ
 pentru a da pierii pe înțelepții Babilonului, și i-a zis,
 3588 4680 897 3361 622 1521-1161 1473
τοὺς σοφοὺς Βαβυλῶνος μη ἀπολέσης εἰσάγαγε δε με
 Pe înțelepții Babilonului să nu-i dai pierii, ci du-mă
 1799 3588 935 2532 3588 4793.1 3588 935
ἐνώπιον του βασιλέως και την σύγκρισιν τῷ βασιλεῖ
 înaintea împăratului, și interpretarea împăratului
 312 5119 * 1722 4710 1521
ἀναγγελῶ 2:25 τότε Ἀριώχ εν σπουδῇ εἰσήγαγε
 o voi face cunoscut. Atunci Arioc în grabă l-a dus
 3588 1158 1799 3588 935 2532 2036-1473 2147
τον Δανιὴλ ἐνώπιον του βασιλέως και εἶπεν αὐτῷ εὗρηκα
 pe Daniel înaintea împăratului, și i-a zis, Am găsit
 435 1537 3588 5207 3588 161 3588 2449
ἀνδρα εκ των υἱῶν της αἰχμαλωσίας της Ἰουδαίας
 un bărbat dintre fiii captivității lui Iuda,
 3748 3588 4792.3 3588 935 312 2532
ὅστις το σύγκριμα τῷ βασιλεῖ ἀναγγελεῖ 2:26 και
 care interpretarea împăratului o va face cunoscut. Și
 611 3588 935 2532 2036 3588 1158 3739 3588
ἀπεκρίθη ο βασιλεὺς και εἶπε τῷ Δανιὴλ ου το
 a răspuns împăratul, și a zis lui Daniel, al cărui
 3686 * 1487 1410 1473 312 3588
ὄνομα Βαλτασάρ εἰ δύνασαι μοι ἀναγγεῖλαι το
 nume era Belșațar, Oare poți tu să-mi faci cunoscut
 1798 3739 1492 2532 3588 4793.1 1473
ἐνύπνιον ο εἶδον και την σύγκρισιν αὐτοῦ
 visul pe care l-am văzut, și interpretarea lui?
 2532 611-1158 1799 3588 935 2532
2:27 και ἀπεκρίθη Δανιὴλ ἐνώπιον του βασιλέως και
 Și Daniel a răspuns înaintea împăratului și
 2036 3588 3466 3739 3588 935 1905 3756
εἶπε το μυστήριον ο ο βασιλεὺς ἐπερωτᾷ ουκ
 a zis, Misterul pe care împăratul îl cere nu
 1510.2.3 4680 3097 1883.3 1048.1
ἐστὶ σοφὸν μάγων ἐπασιδὼν γαζαρηνῶν
 este în puterea înțelepților, a magilor, a descântătorilor, a astrologilor,

312 3588 935 235 1510.2.3 2316
 αναγγείλαι τῷ βασιλεῖ 2:28 ἀλλ' ἐστὶ θεός
 să fie făcut cunoscut împăratului. Dar este un Dumnezeu
 1722 3772 601 3466 2532 1107
 ἐν οὐρανῷ ἀποκαλύπτων μυστήρια καὶ ἐγνώρισε
 în cer descoperind misterele, și El a făcut cunoscut
 3588 935 * 3739 1163 1096 1909
 τῷ βασιλεῖ Ναβουχοδονόσορ αὐτῷ δεῖ γενέσθαι ἐπ'
 împăratului Nebucadnețar ce trebuie să se întâmple în
 2078 3588 2250 3588 1798 1473 2532 3588 3706
 ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν το ἐνυπνίων σου καὶ αἱ ὁράσεις
 ultimele zile. Visul tău, și viziunile
 3588 2776 1473 1909 3588 2845 1473 3778 1510.2.3 1473
 τῆς κεφαλῆς σου ἐπὶ τῆς κοίτης σου τοῦτο ἐστὶ 2:29 σὺ
 capului tău pe patul tău, acestaș este. Tu,
 935 3588 1261 1473 1909 3588 2845 1473 305
 βασιλεὺ οἱ διαλογισμοὶ σου ἐπὶ τῆς κοίτης σου ἀνέβησαν
 Împarate, gândurile tale în patul tău s-au ridicat
 5100 1163 1096 3326 3778 2532
 τί δὲι γενέσθαι μετὰ ταῦτα καὶ
 spre ceea ce trebuie să se întâmple după lucrurile acestea. Și
 3588 601 3466 1107-1473 3739 1163
 ο ἀποκαλύπτων μυστήρια ἐγνώρισέ σοι αὐτῷ δεῖ
 Cel ce descoperă misterele ți-a făcut cunoscut ce trebuie
 1096 2532 1473 3756 1722 4678
 γενέσθαι 2:30 καὶ ἐμοὶ οὐκ ἐν σοφίᾳ
 să se întâmple. Și în ce mă privește, nu printr-o înțelepciune
 3588 1510.6 1722 1473 3844 3956 3588 2198 3588
 τῇ οὐσῇ ἐν ἐμοὶ παρὰ πάντας τοὺς ζῶντας το
 fiind în mine -- mai mare decât în toți cei vii --
 3466 3778 601 235 1752 3588 3588
 μυστήριον τοῦτο ἀπεκαλύφθη ἀλλ' ἐνεκεν τοῦ την
 misterul acesta mi-a fost descoperit; ci pentru ca
 4793.1 3588 935 1107 2443 3588
 σύγκρισιν τῷ βασιλεῖ γνωρίσαι ἵνα τοὺς
 interpretarea împăratului să fie făcut cunoscută, așa încât
 1261 3588 2588 1473 1097 1473 935
 διαλογισμοὺς τῆς καρδίας σου γνῶς 2:31 σὺ βασιλεὺ
 gândurile inimii tale să le cunoști. Tu, împarate,
 2334 2532 2400 1504 1520 3173 3588 1504 1565
 ἐθεώρεις καὶ ἰδὼν εἰκὼν μὴ μεγάλην ἢ εἰκὼν ἐκείνη
 ai văzut. Și iată, o imagine! unică mare. Imaginea aceasta
 3173 2532 3588 4360.2 1473 5251.1 2476
 μεγάλην καὶ τὴν προσοψὶς αὐτῆς υπερφερῆς ἐστῶσα
 mare, și înfățișarea, ei era ieșită din comun, stând
 4253 4383 1473 2532 3588 3706 1473 5398
 πρὸ προσώπου σου καὶ ἡ ὄρασις αὐτῆς φοβερὰ
 înaintea feței tale; și viziunea ei era înfricoșătoare;
 1504 3739 3588 2776 5553 2513 3588 5495
 2:32 εἰκὼν τῆς ἡ κεφαλῆς χρυσοῦ καθαροῦ αἱ χεῖρες
 O imagine al cărei cap era de aur curat; mâinile
 2532 3588 4738 2532 3588 1023 1473 693 3588 2836
 καὶ το στήθος καὶ οἱ βραχίονες αὐτῆς ἀργυροὶ ἢ κοιλία
 și pieptul și brațele ei, din argint; pânțele
 2532 3588 3382 5470 3588 2833.1 4603 3588
 καὶ οἱ μῆροὶ χαλκοὶ 2:33 αἱ κνήμαι σιδηραὶ οἱ
 și coapsele, din aramă; pulpele din fier;
 4228 3313 3303-5100 4603 3313-1161 5100 3749
 πόδες μέρος μὲν τὴν σιδηροῦν μέρος δὲ τὴν οὐστράκινον
 picioarele, o parte anume, din fier, și o parte anume, din lut.
 2334 2193 658.1 3037 1537 3735 427
 2:34 ἐθεώρεις ἕως ἀπετμήθη λίθος ἐξ ὀρους ἀνεῦ
 Te-ai uitat până când a fost tăiată o piatră din munte fără
 5495 2532 3960 3588 1504 1909 3588 4228 3588
 χειρῶν καὶ ἐπάταξε τὴν εἰκόνα ἐπὶ τοὺς πόδας τοὺς
 mâini, și ea a lovit imaginea peste picioarele de
 4603 2532 3749 2532 3016.1-1473 1519 5056
 σιδηροῦς καὶ οὐστράκινους καὶ ἐλέπυνεν αὐτοὺς εἰς τέλος
 fier și de lut, și ele au fost fărâmițate de totș.
 5119 3016.1 1522.1 3588 3749.1 3588 4604
 2:35 τότε ἐλεπύνθησαν εἰς ἀπαξ τὸ οὐστράκινον οὐ σιδηρός
 Atunci au fost fărâmițate dintr-o dată lutul, fierul,
 3588 5475 3588 696 3588 5557 2532 1096 5616
 ο χαλκὸς ο ἀργυρὸς ο χρυσὸς καὶ ἐγένετο ὡσεὶ
 arama, argintul, aurul; și au devenit ca

2:28 ȋsau: aceasta; pronumele τοῦτο este la neutru, singular

2:29 ȋelevat

2:31 ȋo reprezentare

2:34 ȋîn mod complet

2868 575 257 2325.1 2532 1808 1473 3588
 κοινορτὸς ἀπὸ ἀλῶνος θερμῆς καὶ ἐξήρην αὐτὰ το
 un nor de ȋrână pe aria de treierat; și au fost ridicate de
 4128 3588 4151 2532 5117 3756 2147 1473
 πλῆθος τοῦ πνεύματος καὶ τόπος οὐχ ευρέθη αὐτοῖς
 prea-plinul vântului, și loc nu s-a mai găsit pentru ele;
 2532 3588 3037 3739 3960 3588 1504 1096 3735
 καὶ ο λίθος ο πατάξας τὴν εἰκόνα ἐγενήθη ὀρος
 și piatra care a lovit imaginea, a devenit un munte
 3173 2532 4137 3956 3588 1093 3778 1510.2.3
 μέγα καὶ ἐπλήρωσε πᾶσαν τὴν γῆν 2:36 τοῦτο ἐστὶ
 mare, și a umplut tot pământul. Acesta este
 3588 1798 2532 3588 4793.1 1473 2046 1799
 το ἐνυπνιον καὶ τὴν σύγκρισιν αὐτοῦ ἐροῦμεν ἐνώπιον
 visul; și interpretarea lui o voi spune înaintea
 3588 935 1473 935 935 935
 τοῦ βασιλεῶς 2:37 σὺ βασιλεὺ βασιλεὺς βασιλεῶν
 împăratului. Tu, împarate, ȋști împăratul împăraților,
 3739 3588 2316 3588 3772 932 2478 2532
 ω ο θεός τοῦ οὐρανοῦ βασιλείαν ἰσχυρὰν καὶ
 căruia Dumnezeu cerului o împărăție tare și
 2900 2532 1784 1325 1722 3956 5117 3699
 κραταιὰ καὶ ἐντιμον ἔδωκεν 2:38 ἐν παντὶ τόπῳ ὅπου
 puternică și cinstităș i-a dat. În orice loc unde
 2730 3588 5207 3588 444 2342-5037
 κατοικοῦσιν οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρώπων θηρία τε
 locuiesc fiii oamenilor, și animalele bestiale
 68 2532 4071 3772 1325 1722 3588 5495 1473
 ἀγροῦ καὶ πετεινὰ οὐρανοῦ ἔδωκεν ἐν τῇ χειρὶ σου
 ale câmpului, și păsările cerului, El le-a dat în mâna ta,
 2532 2525-1473 2962 3956 1473 1510.2.2 3588 2776 3588
 καὶ κατέστησέ σε κύριον πάντων σὺ εἰ ἡ κεφαλὴ ἡ
 și te-a pus domnul tuturor. Tu ȋști capul de
 5552 2532 3694 1473 450 932-2087
 χρυσή 2:39 καὶ ὅπισθ σου ἀναστήσεται βασιλεία ἐτέρα
 aur. Și după tine se va ridica o altă împărăție
 2276 1473 2532 932 5154 3748 1510.2.3 3588 5475
 ἥττων σου καὶ βασιλεία τρίτη ἥτις ἐστὶν ο χαλκός
 mai mică decât tine, și împărăția a treia, care este arama,
 3739 2961 3956 3588 1093 2532 932
 τῇ κυριεύσει πάσης τῆς γῆς 2:40 καὶ βασιλεία
 care va domina peste tot pământul. Și împărăția
 5067 3748 1510.8.3 2478 5613 4604 3739-5158 3588
 τετάρτη ἥτις ἐστὶν ἰσχυρὰ ὡς σιδηρός ὁν τρόπον ο
 a patra, care va fi tare ca fierul, în felul în care
 4604 3016.1 2532 1150 3956 3779 3016.1
 σιδηρός λεπτύνει καὶ δαμάζει πάντα ὡς λεπτύνει
 fierul fărâmițază și pune la pasș toate -- așa va fărâmița
 2532 1150 2532 3754 1492 3588 4228 2532
 καὶ δαμάσει 2:41 καὶ ὅτι εἶδες τοὺς πόδας καὶ
 și va pune la pas. Și pentru că ai văzut picioarele și
 3588 1147 3313 3303-5100 3749 3313-1161 5100
 τοὺς δακτύλους μέρος μὲν τὴν οὐστράκινον μέρος δὲ τὴν
 degetele, o parte anume din lut, și o parte anume
 4603 932 1244 1510.8.3 2532 575 3588
 σιδηροῦν βασιλεία διηρημένη ἐστὶν καὶ ἀπὸ τῆς
 din fier, o împărăție împărțită va fi; și o parte din
 4491 3588 4603 1510.8.3 1722 1473 3739-5158 1492 3588
 ῥίζης τῆς σιδηρᾶς ἐστὶν ἐν αὐτῇ ὁν τρόπον εἶδες τὸν
 rădăcină din fier va fi în ea, în felul în care ai văzut
 4604 362.1 3588 3749.1 2532 3588 1147
 σιδηρον ἀναμειγμένον τῷ οὐστράκῳ 2:42 καὶ οἱ δάκτυλοι
 fierul amestecat cu lutul. Și degetele
 3588 4228 3313 3303-5100 4603 3313-1161 5100
 τῶν ποδῶν μέρος μὲν τὴν σιδηροῦν μέρος δὲ τὴν
 picioarelor, o parte anume din fier, și o parte anume
 3749 3313 5100 3588 932 1510.8.3 2478 2532
 οὐστράκινον μέρος τὴν βασιλείας ἐστὶν ἰσχυρόν καὶ
 din lut; o parte anume a împărăției va fi tare, și
 575 1473 1510.8.3 4937 3754 1492 3588
 ἀπ' αὐτῆς ἐστὶν συντριβόμενον 2:43 ὅτι εἶδες τὸν
 din ea o parte va fi zdrobită. Fiindcă ai văzut
 4604 362.1 3588 3749.1 4830.2 1510.8.6
 σιδηρον ἀναμειγμένον τῷ οὐστράκῳ συμμειγρῆς ἐσονται
 fierul amestecat cu lutul; contopiți vor fi
 1722 4690 444 2532 3756 1510.8.6 4347
 ἐν σπέρματι ἀνθρώπων καὶ οὐκ ἐσονται προσκολλώμενοι
 în sămânța oamenilor; dar nu vor fi alipiți

2:37 ȋonorabilă

2:40 ȋîmbănăzeste, cuminȋște sub control

3778 3326 3778 2531 3588 4604 3756 362.1
 οὗτος μετὰ τούτου καθὼς ο σιδηρος οὐκ αναμίγνυται
 aceasta cu celălalt, după cum fierul nu se amestecă
 3326 3588 3749.1 2532 1722 3588 2250 3588
 μετὰ του οστράκου 2:44 και εν ταις ημέραις των
 cu lutul. Și în zilele
 935 1565 450 3588 2316 3588 3772
 βασιλέων εκείνων αναστήσκει ο θεός του ουρανού
 împăraților acestora va ridica Dumnezeuul cerului
 932 3748 1519 3588 165 3756 1311 2532
 βασιλειαν ητις εις τους αιωνας ον διαφθαρήσεται και
 o împărăție, care în veci nu va fi stricăță; și
 3588 932 1473 2992-2087 3756 5275 932
 η βασιλεια αυτού λαὼ ετέρω ουχ υπολειφθήσεται
 împărăția lui unui alt popor nu va fi lăsată,
 3016.1 2532 3039 3956 3588 932 2532
 λεπτυνει και λικμήσει πάσας τας βασιλειας και
 dar ea va fărâmița și va măcina toate împărățiile, și
 3778 450 1519 3588 165 3756 3739-5158
 αυτη αναστήσεται εις τους αιωνας 2:45 ον τρόπον
 aceasta se va ridica în veci. În felul în care
 1492 3754 575 3735 5058.2 3037 427 5495 2532
 ειδες οτι από ορους ετμήθη λίθος ανευ χειρών και
 ai văzut că din munte a fost tăiată o piatră fără mâini, și
 3016.1 3588 3749.1 3588 4604 3588 5475 3588 696
 ελεπτυνε το οστρακον τον σιδηρον τον χαλκόν τον αργυρον
 a fărâmițat lutul, fierul, arama, argintul,
 3588 5557 3588 2316 3588 3173 1107 3588 935
 τον χρυσόν ο θεός ο μέγας εγνωρίσε τω βασιλει
 aurul, Dumnezeuul Cel Mare face cunoscut împăratului
 3739 1163 1096 3326 3778 2532 228
 α δει γενέσθαι μετὰ ταῦτα και αληθινόν
 ce trebuie să se întâmple după lucrurile acestea. Și adevărat
 3588 1798 2532 4103 3588 4793.1 1473 5119
 το ενύπνιον και πιστή η σύγκρισις αυτού 2:46 τότε
 este visul, și fidelă interpretarea lui. Atunci
 3588 935 * 4098 1909 4383 2532
 ο βασιλεύς Ναβουχοδονόσορ έπεσεν επί πρόσωπον και
 împăratul Nebucadnețar a căzut pe fața lui, și
 3588 1158-4352 2532 3126.2 2532 2175
 τω Δανιήλ προσεκύνησε και μανά και ευωδίας
 înaintea lui Daniel s-a închinat, și ofrandă și aromă
 2036 4689-1473 2532 611 3588
 ειπε σπείσαι αυτώ 2:47 και αποκριθεις ο
 a zis să-i fie aduse ca jertfă de băutură. Și răspunzînd
 935 2036 3588 1158 1909 225 3588 2316 1473
 βασιλεύς ειπε τω Δανιήλ επ' αληθείας ο θεός υμών
 împăratul a zis lui Daniel, În adevăr Dumnezeuul vostru,
 1473 1510.2.3 2316 2316 2532 2962 3588 935
 αυτός εστι θεός θεών και κύριος των βασιλέων
 El este Dumnezeuul dumnezeilor, și Domnul împăraților,
 2532 601 3466 3754 1410 601
 και αποκαλύπτων μυστήρια οτι ηδυνήθη αποκαλύψαι
 și Cel ce descoperă misterele, căci ai putut să descoperi
 3588 3466 3778 2532 3170 3588 935
 το μυστήριον τούτο 2:48 και εμεγάλυνεν ο βασιλεύς
 misterul acesta. Și l-a preamărit împăratul
 3588 1158 2532 1390 3173 2532 4183 1325-1473
 τον Δανιήλ και δόματα μεγάλα και πολλά έδωκεν αυτώ
 pe Daniel, și daruri mari și multe i-a dat,
 2532 2525-1473 1909 3956 5561 897
 και κατέστησεν αυτόν επί πάσης χώρας Βαβυλώνος
 și l-a pus peste toate ținuturile Babilonului,
 2532 758 4568.2 1909 3956 3588 4680
 και αρχοντα σατράπων επι παντας τους σοφούς
 și conducător al marilor guvernatori, peste toți înțelepții
 897 2532 1158 154 3844 3588 935
 Βαβυλώνος 2:49 και Δανιήλ ητήσατο παρά του βασιλέως
 Babilonului. Și Daniel a cerut de la împărat,
 2532 2525 1909 3588 2041 3588 5561 897 3588
 και κατέστησεν επι τα έργα της χώρας Βαβυλώνος τον
 și el a pus peste lucrările ținutului Babilonului, pe
 * 2532 * 2532 1158 1510.7.3 1722 3588
 Σεδράχ Μισάχ και Αβδεναγώ και Δανιήλ ην εν τη
 Sadrag, Meșac și Abed-Nego. Și Daniel era la
 833 3588 935
 αυτη του βασιλέως
 curtea împăratului.

2:44 Țsau: nu se va strica

2:45 Țcredincioasă

2:48 Țsatrapilor

CAPITOLUL 3

3:1 * Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς εποίησεν εικόνα
 Nebucadnețar împăratul a făcut o statuie
 5552 5311 1473 4083-1835 2148.1 1473
 χρυσήν υψος αυτής πηχέων εξήκοντα εὔρος αυτής
 de aur. Înălțimea ei -- șazeaci de coți, lățimea ei --
 4083-1803 2532 2476 1473 1722 3972.1 * 1722
 πηχεών εξ και έστησεν αυτην εν πεδίω Δειρά εν
 șase coți, și a pus-o în câmpia Dura, în
 5561 897 2532 649 4863 3588
 χώρα Βαβυλώνος 3:2 και απέστειλε συναγαγειν τους
 ținutul Babilonului. Și a trimis să strângă pe
 5225.1 2532 3588 4755 2532 3588
 υπάτους και τους στρατηγούς και τους
 marii-dregători, și pe guvernatorii regionali, și pe
 5116.1 2233-2532 5181 2532 3588 1909
 τοπαρχας ηγουμένους και τυράννους και τους επ
 lideri, și pe conducători, pe stăpanitori, și pe cei îmbrăcați
 1849 2532 3956 3588 758 3588 5561
 εξουσιών και παντας τους αρχοντας των χωρών
 cu puterea autorităților, și pe toți conducătorii ținuturilor,
 2064 1519 3588 1456 3588 1504 3739 2476
 ελθειν εις τα εγκαίνια της εκόνος ης εστήσε
 să vină la sărbătoarea consacrării statuii pe care o ridicase
 * 3588 935 2532 4863 3588
 Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς 3:3 και συνήχθησαν οι
 Nebucadnețar împăratul. Și s-au strâns
 5116.1 5225.1 4755 2233
 τοπαρχαι υπατοι στρατηγοί ηγούμενοι
 liderii, marii-dregători, guvernatorii regionali, conducătorii,
 5181 3173 3588 1909 1849 2532
 τυράννοι μεγάλοι οι επ εξουσιών και
 stăpanitori, cei mari, cei îmbrăcați cu puterea autorităților, și
 3956 3588 758 3588 5561 1519 3588 1457.1
 παντες οι αρχοντες των χωρών εις τον εγκαίνισμόν
 toate căpeteniile ținuturilor, la sărbătoarea consacrării
 3588 1504 3739 2476 * 3588 935
 της εκόνος ης εστήσεν Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς
 statuii pe care o ridicase Nebucadnețar împăratul.
 2532 2476 1799 3588 1504 3739 2476
 και ειστήκεισαν ενώπιον της εκόνος ης εστήσεν
 Și au stat înaintea statuii pe care o ridicase
 * 2532 3588 2783 994 1722 2479 1473
 Ναβουχοδονόσορ 3:4 και ο κηρυξ έβόα εν ισχύι υμιν
 Nebucadnețar. Și crainicul a strigat cu forță, Vouă
 3004 1484 2992 5443 1100 3739-302-5610
 λέγεται έθνη λαοί φυλαί γλώσσαι 3:5 η αν ώρα
 vi se vorbește! Națiuni, popoare, seminții, limbi! În ora în care
 191 5456 4536 4947.2-5037 2532 2788
 ακουσητε φωνής σάλπιγγος σύριγγος τε και κιθάρας
 veți auzi glasul trâmbiței, și al flautului, și al harfei,
 4542.1-5037 2532 5568.1 2532 3956 4858
 σαμβυκής τε και ψαλτηρίου και παντός συμφωνίας
 și al alăutei, și al psalterionului, și orice armonie
 1085 3451 4098 4352 3588 1504 3588
 γένους μουσικών πίπτοντες προσκυνείτε τη εικόνη τη
 de gen de muzici -- cazănd vă veți închina statuii de
 5552 3739 2476 3588 935
 χρυσή η έστησε Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς
 aur pe care a ridicat-o Nebucadnețar împăratul.
 2532 3739-302 3361 4098 4352 1473-3588 5610
 3:6 και ος αν μη πεσών προσκυνήση αυτη τη ώρα
 Și oricine nu va cădea să se închine, chiar în acea oră
 1685 1519 3588 2575 3588 4442 3588 2545
 εμβληθήσεται εις την κάμινον του πυρός την καιομένην
 vor fi aruncați în cuptorul de foc arzător.
 2532 1096 3753 191 3588 2992 3588 5456 3588
 3:7 και εγένετο οτε ηκουσαν οι λαοί της φωνής της
 Și a avut loc când au auzit popoarele glasul
 4536 4947.2-5037 2532 2788 4542.1-5037 2532
 σάλπιγγος σύριγγος τε και κιθάρας σαμβυκής τε και
 trâmbiței, și al flautului, și al harfei, și al alăutei, și al
 5568.1 2532 3956 1085 3451 4098 3588
 ψαλτηρίου και παντός γένους μουσικών πίπτοντες οι
 psalterionului, și orice gen de muzici, cazănd
 2992 5443 1100 4352 3588 1504 3588
 λαοί φυλαί γλώσσαι προσεκύνουν τη εικόνη τη
 popoarele, semințiile, limbile, s-au închinat statuii de

3:1 Țo imagine, la fel ca în cap. 2

5552 3739 2476 * 3588 935
 χρυσή η ἑστῆσεν Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεὺς
 aur pe care o ridicase Nebucadnețar împăratul.

3:8 5119 4334 435 * 2532 1225 3588
 τότε προσήλθον ἄνδρες Χαλδαῖοι καὶ διέβαλον τοὺς
 Atunci s-au apropiat niște bărbăți caldeeni, și i-au acuzat pe

2453 2532 5274 2036 * 3588
 Ἰουδαίους καὶ υπολαβόντες εἶπον Ναβουχοδονόσορ τῷ
 Și răspunzând i-au zis lui Nebucadnețar iudei.

935 935 1519 3588 165 2198
 βασιλεῖ 3:9 βασιλεὺς εἰς τοὺς αἰῶνας ζῆθι 3:10 σὺ
 împăratul. Împărate, în veci să trăiești! Tu

935 5087 1378 3956 444 3739 302 191
 βασιλεὺς ἐθήκας δόγμα πας ἀνθρώπος ὅς ἀν ακούσῃ
 împărate ai stabilit un decret, Orice om care va auzi

3588 5456 3588 4536 4947.2-5037 2532 2788
 τῆς φωνῆς τῆς σάλπιγγος σὺριγγός τε καὶ κιθάρας
 sunetul trâmbiței și al flautului, și al harfei,

4542.1-5037 2532 5568.1 2532 4858 2532
 σαμβύκης τε καὶ ψαλτηρίου καὶ συμφωνίας καὶ
 și al alăutei, și al psalterionului, și simfonie de muzică și

3956 1085 3451 2532 3361 4098 4352
 παντὸς γένους μουσικῶν 3:11 καὶ μὴ πεσὼν προσκυνήσῃ
 orice gen de muzici, și nu va cădea să se închine

3588 1504 3588 5552 1685 1519 3588 2575 3588
 τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ ἐμβληθήσεται εἰς τὴν κάμινον τοῦ
 statuii de aur, va fi aruncat în cuptorul de

4442 3588 2545 1510.2.6 435 2453 3739
 πρὸς τὴν καιομένην 3:12 εἰσὶν ἄνδρες Ἰουδαῖοι οὖν
 foc arzător. Sunt niște bărbăți iudei pe care i-

2525 1909 3588 2041 3588 5561 897 *
 κατέστησας ἐπὶ τὰ ἔργα τῆς χώρας Βαβυλῶνος Σεδράχ
 ai pus peste lucrările ținutului Babilonului -- Șadrac,

* 3588 435 1565 3756 5219
 Μισάχ Ἀβδεναγὼ οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι οὐχ ὑπήκουσαν
 Meșac, Abed-Nego. Bărbații aceștia nu ascultă,

935 3588 1378 1473 2532 3588 2316 1473 3756
 βασιλεὺς τῷ δόγματι σου καὶ τοῖς θεοῖς σου οὐ
 împărate decretul tău, și pe dumnezeii tăi nu-i

3000 2532 3588 1504 3588 5552 3739 2476 3756
 λατρεύουσι καὶ τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ ἑστῆσας οὐ
 slujesc, și statuii de aur pe care ai înălțat-o nu

4352 5119 * 1722 2372 2532
 προσκυνοῦσι 3:13 τότε Ναβουχοδονόσορ ἐν θυμῷ καὶ
 i se închină. Atunci Nebucadnețar cu mânie și

3709 2036 71 3588 * 2532 *
 ὀργῇ εἶπεν ἀγαγεῖν τὸν Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδεναγὼ
 urgie, a zis să-i aducă pe Șadrac, Meșac și Abed-Nego.

2532 71 1799 3588 935 2532 611
 καὶ ἤχθησαν ἐνώπιον τοῦ βασιλέως 3:14 καὶ ἀπεκρίθη
 Și au fost aduși înaintea împăratului. Și a răspuns

* 2532 2036-1473 1487 230
 Ναβουχοδονόσορ καὶ εἶπεν αὐτοῖς εἰ ἀληθὺς Σεδράχ
 Nebucadnețar, și le-a zis, Oare cu-adevărat, Șadrac,

* 3588 2316 1473 3756 3000 2532
 Μισάχ Ἀβδεναγὼ τοῖς θεοῖς μου οὐ λατρεύετε καὶ
 Meșac și Abed-Nego pe dumnezeii mei nu-i slujiți, și

3588 1504 3588 5552 3739 2476 3756 4352
 τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ ἑστῆσα οὐ προσκυνεῖτε
 statuii de aur pe care am ridicat-o, nu vă închinați ei?

3:15 3568 3767 1487 2192-2093 2443 5613
 νυν οὖν εἰ ἔχετε εὐτοίμως ἵνα ὥς
 Acum deci, va fi bine dacă veți avea grijă ca, atunci

302 191 3588 5456 3588 4536 4947.2-5037 2532
 ἀν ακούσῃ τῆς φωνῆς τῆς σάλπιγγος σὺριγγός τε καὶ
 când veți auzi sunetul trâmbiței, și al flautului, și

2788 4542.1-5037 2532 5568.1 2532 4858
 κιθάρας σαμβύκης τε καὶ ψαλτηρίου καὶ συμφωνίας
 al harfei, și al alăutei și al psalterionului, și simfonie de muzică,

2532 3956 1085 3451 4098 4352
 καὶ παντὸς γένους μουσικῶν πεσόντες προσκυνήσητε
 și orice gen de muzici, căzând vă veți închina

3588 1504 3739 4160 1437 1161 3361 4352
 τῇ εἰκόνι ἡ ἐποίησα εἴαν δε μὴ προσκυνήσητε
 statuii pe care am făcut-o. Dacă însă nu vă veți închina,

1473-3588 5610 1685 1519 3588 2575 3588 4442
 αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἐμβληθήσεσθε εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρὸς
 în aceea oră, veți fi aruncați în cuptorul cu foc

3588 2545 2532 5100 1510.2.3 2316 3739 1807-1473
 τὴν καιομένην καὶ τις ἐστὶ θεὸς ὃς ἐξελεύεται ὑμᾶς
 arzător; și Cine este Dumnezeu care vă va scăpa

1537 3588 5495 1473 2532 611 *
 ἐκ τῶν χειρῶν μου 3:16 καὶ ἀπεκρίθησαν Σεδράχ Μισάχ
 din mâinile mele? Și au răspuns Șadrac, Meșac

2532 * 3004 3588 935 *
 καὶ Ἀβδεναγὼ λέγοντες τῷ βασιλεῖ Ναβουχοδονόσορ
 și Abed-Nego, spunând împăratului Nebucadnețar,

3756 5532 2192 1473 4012 3588 4487 3778
 οὐ χρεῖαν ἔχομεν ἡμεῖς περὶ τοῦ ρηματος τούτου
 Nicio nevoie nu avem noi cu privire la lucrul acesta

611-1473 1510.2.3-1063 2316 1473 1722
 ἀποκριθῆναι σοι 3:17 ἐστὶ γὰρ θεὸς ἡμῶν ἐν
 să-ți răspundem. Căci este Dumnezeu nostru în

3772 3739 1473 3000 1415 1807-1473
 οὐρανοῖς ὡ ἡμεῖς λατρευνόμεν δυνατὸς ἐξελεῖσθαι ἡμᾶς
 ceruri, Căruia noi îi slujim, în stare să ne scoată

1537 3588 2575 3588 4442 3588 2545 2532 1537 3588
 ἐκ τῆς καμίνου τοῦ πυρὸς τῆς καιομένης καὶ ἐκ τῶν
 din cuptorul cel cu foc arzător. Și din

5495 1473 935 4506-1473 2532 1437 3361
 χειρῶν σου βασιλεὺς ῥύσεται ἡμᾶς 3:18 καὶ εἴαν μὴ
 mâinile tale împărate ne va scăpa. Și dacă nu,

1110 1510.5-1473 935 3754 3588 2316 1473 3756
 γνωστὸν ἐστὼ σοι βασιλεὺς ὅτι τοῖς θεοῖς σου οὐ
 cunoscut să-ți fie împărate, că pe dumnezeii tăi nu

3000 2532 3588 1504 3588 5552 3739 2476 3756
 λατρεύομεν καὶ τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ ἑστῆσας οὐ
 îi vom sluji, și statuii de aur pe care ai ridicat-o, nu

4352 5119 3588 * 4130
 προσκυνοῦμεν 3:19 τότε ο Ναβουχοδονόσορ ἐπλήσθη
 ne vom închina. Atunci Nebucadnețar s-a umplut

2372 2532 3588 3799 3588 4383 1473 241.2
 θυμοῦ καὶ ἡ οἴης τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἠλλοιώθη
 de mânie, și înfățișarea feței lui s-a schimbat

1909 2532 * 2532 2036 1572
 ἐπὶ Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδεναγὼ καὶ εἶπεν ἐκκαῦσαι
 împotriva lui Șadrac, Meșac, și a zis să ardă

3588 2575 2035.5 2193 3739 1519 5056 1572
 τὴν κάμινον ἐπταπλασίως ἕως οὐ εἰς τέλος ἐκκαί
 cuptorul de șapte ori mai mult, până când la limită va arde.

2532 435 2478 2479 2036 3975.2 3588
 3:20 καὶ ἄνδρας ἰσχυροὺς ἰσχυρῇ εἶπε πεδήσαντας τὸν
 Și unor bărbăți tari în tărie le-a zis, ca legându-i pe

* 2532 * 1685 1519 3588 2575
 Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδεναγὼ ἐμβαλεῖν εἰς τὴν κάμινον
 Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, să-i arunce în cuptorul

3588 4442 3588 2545 5119 3588 435 1565
 τοῦ πυρὸς τὴν καιομένην 3:21 τότε οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι
 cu foc arzător. Atunci bărbații aceștia

3975.2 4862 3588 4552.1 1473 2532 5085.1 2532
 ἐπεδήθησαν σὺν τοῖς σαραβάροις αὐτῶν καὶ τιάραις καὶ
 au fost legați cu pantalonii lor, și cu mitrele, și

4030.2 2532 1742 1473 2532 906 1519 3588
 περικνήμισι καὶ ἐνδύμασιν αὐτῶν καὶ ἐβλήθησαν εἰς τὸ
/>
 jambierele, și hainele lor. Și au fost aruncați în

3319 3588 2575 3588 4442 3588 2545 3975.2 3588
 μέσον τῆς καμίνου τοῦ πυρὸς τῆς καιομένης 3:22 ἐπεὶ τὸ
 mijlocul cuptorului cu foc arzător. Întrucât

4487 3588 935 5244.2 2532 3588 2575
 ῥημα τοῦ βασιλέως ὑπερίσχυσε καὶ ἡ κάμινος
 vorba împăratului devenea tot mai aprigă, atunci cuptorul

1572 5228-1537-4053 2035.5 2532 3588
 ἐξεκαύθη ὑπὲρ ἐκ περισσοῦ ἐπταπλασίως 3:23 καὶ οἱ
 a fost înflăcărat cu mult mai mult decât de șapte ori. Și

5140-3778 * 2532 * 4098 1519 3319
 τρεῖς οὗτοι Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδεναγὼ ἐπεσον εἰς μέσον
 aceștia trei, Șadrac, Meșac, și Abed-Nego au căzut în mijlocul

3588 2575 3588 4442 3588 2545 3975.2
 τῆς καμίνου τοῦ πυρὸς τῆς καιομένης πεπεδημένοι
 cuptorului cu foc înfocat, fiind legați fedeleșt.

2532 * 191 5214 1473
 3:24 καὶ Ναβουχοδονόσορ ἤκουσεν ὑμνούντων αὐτῶν
 Și Nebucadnețar a auzit laudele lor,

2532 2296 2532 1817 1722 4710 2532 2036 3588
 καὶ ἐθαύμασε καὶ ἐξανέστη ἐν σποδῇ καὶ εἶπε τοῖς
 și s-a mirat, și s-a ridicat în grabă, și a zis

3175 1473 3756 435-5140 906 1519 3588
 μεγαίστασιν αὐτοῦ οὐχὶ ἄνδρας τρεῖς ἐβάλομεν εἰς τὸ
 mai-marilor lui, Nu trei bărbăți am aruncat noi în

3319 3588 4442 3975.2 2532 2036 3588 935
 μέσον τοῦ πυρὸς πεπεδημένους καὶ εἶπον τῷ βασιλεῖ
 mijlocul focului legați fedeleșt? Și ei au zis împăratului,

230 935 2532 2036 3588 935 5602 1473
 ἀληθὺς βασιλεὺς 3:25 καὶ εἶπεν ο βασιλεὺς ὡδὲ ἐγώ
 Cu-adevărat, împărate! Și a zis împăratul, Aici eu

3:23 țilegați cobză

3708 435-5064 3089 2532 4043
 ὥρῳ ἀνδρας τέσσαρας λελυμένους και περιπατούντας
 vād patru bărbați dezlegați și umblând
 1722 3319 3588 4442 2532 1312 3756 1510.2.3 1722 1473
 εν μέσω του πυρός και διαφθορά ουκ ἔστιν εν αυτοίς
 în mijlocul focului, și stricăciune nu este în ei,
 2532 3588 3706 3588 3067 3664 2316
 και η ὥρασις του τετάρτου ομοία υἱῷ θεοῦ
 și viziunea Celui de al patrulea e ca a Fiului lui Dumnezeu.
 5119 4334
 3:26 τότε προσήλθε * Ναβουχοδονόσορ προς την θύραν
 Atunci s-a apropiat Nebucadnetar la ușa
 3588 2575 3588 4442 3588 2545 2532 2036 * Σεδράχ
 της καμίνου του πυρός της καιομένης και εἶπε Σεδράχ
 cuptorului cu foc arzător, și a zis, Șadrac,
 * Μισάχ και Αβδεναγώ οι δούλοι του θεοῦ 2532 2316 3588
 Meșac, și Abed-Nego, robi ai Dumnezeului Celui
 5310 1831 2532 2532 1831
 υἱίστου ἐξέλθετε και δευτε και ἐξήλθον Σεδράχ Μισάχ
 Preainalt, ieșiți și veniți! Și au ieșit Șadrac, Meșac,
 * 1537 3319 3588 4442 2532 4863 3588
 Αβδεναγώ εκ μέσου του πυρός 3:27 και συνάγονται οι
 și Abed-Nego din mijlocul focului. Și s-au strâns
 4568.2 2532 3588 4755 2532 3588 5116.1
 σατράπαι και οι στρατηγοί 2532 3588 5116.1
 marii guvernatori, și guvernatorii regionali, și liderii,
 2532 3588 1413 3588 935 2532 2334 3588
 και οι δυνάσται του βασιλέως και εθεώρουν τους
 și cei puternici ai împăratului; și i-au văzut pe acești
 435 3754 3756 2961 3588 4442 3588 4983 1473
 ἀνδρας ὅτι ουκ ἐκυρίευσεν το πυρ του σώματος αυτών
 bărbați, căci nu stăpânise focul trupurile lor,
 2532 3588 2359 3588 2776 1473 3756 5394 2532 3588
 και η θριξ της κεφαλής αυτών ουκ ἐφλογίσθη και τα
 și părul capului lor nu se aprinsese, și
 4552.1 1473 3756 241.2 2532 3744 4442 3756
 σάραβρα αυτών ουκ ἠλλοιώθη 2532 3744 4442 3756
 pantalonii lor nu se schimbaseră, și mirosul focului nu
 1510.7.3 1722 1473 2532 4352 1799 1473
 ην εν αυτοίς 3:28 και προσεκύνησεν ενώπιον αυτών
 era asupra lor. Și s-a închinat înaintea lor
 3588 935 3588 2962 2532 611
 ο βασιλεύς τῷ κυρίῳ και ἀπεκρίθη Ναβουχοδονόσορ
 împăratul către Domnul. Și a răspuns Nebucadnetar
 3588 935 2532 2036 2128 3588 2316 3588
 ο βασιλεύς και εἶπεν ευλογητός ο θεός του
 împăratul, și a zis, Binecuvântat să fie Dumnezeu lui
 * 2532 3739 649 3588 32
 Σεδράχ Μισάχ και Αβδεναγώ ὅς ἀπέστειλε τον ἄγγελον
 Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, care a trimis pe îngerul
 1473 2532 1807 3588 3816 1473 3754 3982 1909
 αυτού και ἐξείλετο τους παῖδας αυτού ὅτι ἐπεποιθίσαν ἐπ'
 Lui, și a scăpat pe slujitorii Lui, căci ei s-au încrezut în
 1473 2532 3588 4487 3588 935 241.2 2532 3860
 αὐτὸν και το ρήμα του βασιλέως ἠλλοίωσαν και παρέδωκαν
 El, și vorba împăratului au alterat-o, și și-au predat
 3588 4983 1473 1519 4442 3704 3361 3000 3366
 τα σώματα αυτών εἰς πυρ ὅπως μὴ λατρεύσωσι μηδέ
 trupurile lor în foc, așa încât să nu slujească nici să nu
 4352 3956 2316 237.1 3588 2316
 προσκυνήσωσι παντὶ θεῷ ἀλλ' η τῷ θεῷ
 se închine niciunui Dumnezeu în afară de Dumnezeu
 1473 2532 1473 1620 1378 3956 2992 5443
 αυτών 3:29 και ἐγὼ ἐκτίθεμαι δόγμα πᾶς λαός φυλὴ
 lor. Și eu proclam un decret, Orice popor, seminție,
 1100 3739 302-2036 988 2596 3588 2316
 γλώσσα η αν εἴπῃ βλασφημίαν κατά του θεοῦ
 limbă, care ar zice vreo blasfemie împotriva Dumnezeului
 * 1519 684 1510.8.6 2532 3588
 Σεδράχ Μισάχ Αβδεναγώ εἰς ἀπώλειαν ἐσονται και οι
 lui Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, la pieire va fi dat, și
 3624 1473 1519 1282.2 2530 3756 1510.2.3 2316-2087
 οἰκοι αυτών εἰς διαρπαγὴν καθότι ουκ ἔστι θεός ἕτερος
 casele lor la jaf, după cum nu este alt Dumnezeu
 3748 1410 4506 3779 5119 3588
 οὕτως δυνήσεται ρύσασθαι οὕτως 3:30 τότε ο
 care se poată izbăvi în felul acesta. Atunci
 935 2720 3588 * 1722 3588
 βασιλεύς κατέθυνη τον Σεδράχ Μισάχ Αβδεναγώ εν τη
 împăratul i-a înălțat pe Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, în

3:25 ‡aspectul

5561 897
 χώρα Βαβυλώνας
 regiunea Babilonului.

CAPITOLUL 4

4:1 * Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς πασι τοις λαοῖς
 Nebucadnetar împăratul, tuturor popoarelor,
 5443 1100 3588 3611 1722 3956 3588 1093
 φυλαῖς γλώσσαις τοῖς οὐκοῦν εν πάσῃ τη γῇ
 semințiilor, limbilor, celor ce locuiesc în orice țară --
 1515 1473 4129 3588 4592 2532 3588 5059
 εἰρήνη ὑμῖν πληθυνθείη 4:2 τα σημεῖα και τα τέρατα
 pacea voastră să fie înmulțită! Semnele și miracolele
 3739 4160 3326 1473 3588 2316 3588 5310
 α ἐποίησε μετ' ἐμοῦ ο θεός ο υψιστος
 pe care le- a făcut cu mine Dumnezeul Cel Preainalt,
 700 1726 1473 312-1473 5613 3173
 ἤρεσεν ἐναντίον ἐμοῦ ἀναγγεῖλαι ὑμῖν 4:3 ὡς μεγάλα
 plăcut este înaintea mea să vi le fac cunoscut. Cât de mari
 3588 4592 1473 2532 5613 2478 3588 5059 1473
 τα σημεῖα αυτού και ὡς ἰσχυρά τα τέρατα αυτού
 sunt semnele Lui, și cât de pline de forță sunt miracolele Lui.
 3588 932 1473 932 166 2532 3588 1849
 η βασιλεία αυτού βασιλεία αἰώνιος και η ἐξουσία
 Împărăția Lui e o împărăție veșnică, și autoritatea
 1473 1519 1074 2532 1074 1473
 αυτού εἰς γενεάν και γενεάν 4:4 ἐγὼ Ναβουχοδονόσορ
 Lui din generație în generație. Eu Nebucadnetar
 2112.1 1510.7.1 1722 3588 3624 1473 2532 2110.4 1909 3588
 ἐυθνήν ἤμην εν τῷ οἴκῳ μου και εὐθαλὼν ἐπὶ του
 înfloram Ț în casa mea, și odrăsleam pe
 2362 1473 1798 1492 2532 5397.2-1473 2532
 θρόνον μου 4:5 ἐνύπνιον εἶδον και ἐφοβήρισά με και
 tronul meu. Un vis am văzut, și m-a înfricoșat. Și
 5015 1909 3588 2845 1473 2532 3588 3706 3588 2776
 ἐταράχθην ἐπὶ της κοίτης μου και αι ὁράσεις της κεφαλῆς
 m-am tulburat în patul meu, și viziunile capului
 1473 4928.4-1473 2532 1223 1473 5087 1378 3588
 μου συνετάραξαν με 4:6 και δι' ἐμοῦ ἐτέθη δόγμα του
 meu m-au dezorientat. Și prin mine a fost dat un decret
 1521 1799 1473 3956 3588 4680 897
 εἰσαγαγεῖν ενώπιον ἐμοῦ πάντας τους σοφοὺς Βαβυλώνας
 să fie aduși înaintea mea toți înțelepții Babilonului,
 3704 3588 4793.1 3588 1798 1107-1473
 ὅπως την σύγκρισιν του ἐνύπνιου γνωρίσωσί μοι
 pentru ca interpretarea visului să mi-o facă cunoscut.
 2532 1531 3588 1883.3 3097 1048.1
 4:7 και εἰσπορεύοντο οι εἰσαιοῖδοι μάγοι γαζαρνοῖ
 Și au intrat descântătorii, magii, astrologii,
 * 2532 3588 1798 1473 2036 1799 1473
 Χαλδαῖοι και το ἐνύπνιον ἐγὼ εἶπα ἐνώπιον αυτών
 caldeeni. Și visul eu l-am zis înaintea lor;
 2532 3588 4793.1 1473 3756 1107-1473 2193
 και την σύγκρισιν αυτού ουκ ἐγνωρίσαν μοι 4:8 ἕως
 și interpretarea lui nu mi-au făcut-o cunoscut. Până
 2064 1158 3739-3588 3686 * 2596 3588 3686 3588
 ἦλθε Δανιήλ ου το ὄνομα Βαλτάσαρ κατά το ὄνομα του
 a venit Daniel, al cărui nume e Belșatar (după numele
 2316 1473 3739 4151 2316 39 1722 1438 2192
 θεοῦ μου ὅς πνεῦμα θεοῦ ἄγιον ἐν εαυτῷ ἔχει
 dumnezeului meu), care Duhul Dumnezeului Sfânt în sine îl are.
 2532 3588 1798 1799 1473 2036 3588
 και το ἐνύπνιον ἐνώπιον αυτού εἶπα 4:9 Βαλτάσαρ ο
 Și visul înaintea lui l-am zis. Belșatar,
 758 3588 1883.3 3739 1097 3754 4151 39
 ἀρχων των εἰσαιοῖδων ὃν ἔγνω ὅτι πνεῦμα ἄγιον
 conducător al descântătorilor, despre care cunosc că Duhul Sfânt
 1722 1473 2532 3956 3466 3756-101-1473
 ἐν σοὶ και παν μυστήριον ουκ ἀδυνατεῖ σε
 e-n tine, și cu privire la orice mister tu nu ești fără putere --
 191 3588 3706 3588 1798 1473 3739 1492
 ἀκούσον την ὥρασιν του ἐνύπνιου μου ου εἶδον
 ascultă viziunea visului meu pe care le- am văzut,
 2532 3588 4793.1 1473 2036 1473 2532 3588 3706
 και την σύγκρισιν αυτού ἐπέ μοι 4:10 και αι ὁράσεις
 și interpretarea lui zi- mi-o. Și viziunile
 3588 2776 1473 1909 3588 2845 1473 2334 2532 2400
 της κεφαλῆς μου ἐπὶ της κοίτης μου ἐθεώρουν και ἰδοὺ
 din capul meu în patul meu le-am văzut. Și iată,

4:4 ‡lit: eram înflorind

1186 1722 3319 3588 1093 2532 3588 5311 1473
 δένδρον εν μέσῳ της γης και το ὕψος αὐτοῦ
 un copac în mijlocul pământului, și înălțimea lui era
 4183 3170 3588 1186 2532 2480 2532 3588
 πολὺ 4:11 ἐμεγαλύνθη το δένδρον και ἰσχυσε και το
 mare. Mare s-a făcut copacul, și a devenit tare, și
 5311 1473 5348 2193 3588 3772 2532 3588 2964.2
 ὕψος αὐτοῦ ἐφθάσεν ἕως του οὐρανοῦ και το κύτος
 înălțimea lui a ajuns până la cer, și întinderea
 1473 1519 3588 4009 3956 3588 1093 3588 5444
 αὐτοῦ εἰς τα πέρατα πάσης της γης 4:12 τα φύλλα
 lui până la marginile întregului pământ. Frunzele
 1473 5611 2532 3588 2590 1473 4183 2532 5160
 αὐτοῦ ὠραία και ο καρπὸς αὐτοῦ πολὺς και τροφή
 lui erau splendide, și rodul lui, mult; și hrană
 3956 1722 1473 2532 5270 1473 2681
 πάντων εν αὐτῷ και υποκάτω αὐτοῦ κατεσκήνουν
 pentru toți era în el; și sub el, își întindeau cortul
 3588 2342 3588 66 2532 1722 3588 2798 1473
 τα θηρία τα ἀγρία και εν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ
 animalele bestiale din sălbăticiii, și în ramurile lui
 2730 3588 3732 3588 3772 1537 1473 3956
 κατῴκουν τα ὄρνεα του οὐρανοῦ ἐξ αὐτοῦ ἐτρέφετο πάσα
 locuiau păsările cerului; din el se hrănea orice
 4561 2334 1722 3705 3588 3571 1909 3588
 σαρξ 4:13 ἐθεώρουν εν ὁράματι της νυκτός ἐπὶ της
 carne. Am văzut în viziunea nopții în
 2845 1473 2532 2400 1513.1 2532 39 575 3772
 κοίτης μου και ἰδοὺ εἶπεν και ἅγιος ἀπ' οὐρανοῦ
 patul meu, și iată, un veghetor și un sfânt din cer
 2597 2532 5455 1722 2479 2532 3779 2036
 κατέβη 4:14 και ἐφώνησεν εν ἰσχυί και οὕτως εἶπεν
 a coborăți. Și a glăsuit cu forță, și astfel a zis,
 1581 3588 1186 2532 1620.2 3588 2798 1473 2532
 ἐκκόψατε το δένδρον και ἐκτίλατε τοὺς κλάδους αὐτοῦ και
 Taiati copacul, și smulgeți ramurile lui, și
 1621 3588 5444 1473 2532 1287 3588 2590
 ἐκτινάξατε τα φύλλα αὐτοῦ και διασκορπίσατε τον καρπὸν
 scuturați frunzele lui, și risipiți roada
 1473 4531 3588 2342 5270.1 1473
 αὐτοῦ ἀλεωθήτωσαν τα θηρία υποκάτωθεν αὐτοῦ
 lui; să fie împrăștiat animalele bestiale de sub el,
 2532 3588 3732 575 3588 2798 1473 4133 3588
 και τα ὄρνεα ἀπὸ των κλάδων αὐτοῦ 4:15 πλην την
 și păsările din ramurile lui. Numai
 5437.1 3588 4491 1473 1722 3588 1093 1439 2532
 φὴν των ριζῶν αὐτοῦ εν τη γῇ ἐάσατε και
 creșterea rădăcinilor lui în pământ lăsați-o; și
 1722 1199 4603 2532 5470 2532 1722 3588 5514
 εν δεσμῷ σιδήρω και χαλκῷ και εν τη χλοή
 ferecat în lanț de fier și de aramă, și în iarba fragedă
 3588 1854 2532 1722 3588 1408.1 3588 3772 835
 τη ἐξῷ και εν τη δρόσῳ του οὐρανοῦ ἀυλισθήσεται
 de afară, și în roua cerului va zace,
 2532 3326 3588 2342 3588 3310 1473 1722
 και μετὰ των θηρίων η μερίς αὐτοῦ εν
 și împreună cu animalele bestiale va fi partea lui în
 3588 5528 3588 1093 3588 2588 1473 575
 τῷ χορτῷ της γης 4:16 η καρδία αὐτοῦ ἀπὸ
 iarba pământului. Inima lui, din
 3588 444 241.2 2532 2588 2342
 των ἀνθρώπων ἀλλοιωθήσεται και καρδία θηρίου
 cea a oamenilor va fi schimbată, și o inimă de animal bestial
 1325-1473 2532 2033 2540 236 1909 1473
 δοθήσεται αὐτῷ και ἐπτά καιροὶ ἀλλαγῇσονται ἐπ' αὐτόν
 îi va fi dată; și șapte vremuri se vor schimba peste el.
 1223 4792.3 1513.1 3588 3056 2532 4487 39
 4:17 διὰ συγκρίματος veghetorului e cuvântul, și graiul sfinților
 Prin interpretarea veghetorului e cuvântul, și graiul sfinților
 3588 1906 2443 1097 3588 2198 3754 2962 1510.2.3
 το ἐπερώτημα ἵνα γνῶσιν οἱ ζῶντες ὅτι κύριός ἐστιν
 e întrebarea; ca să cunoască cei vii că Domnul este
 3588 5310 3588 932 3588 444 2532 3739-1437 1380
 ο υἱστος της βασιλείας των ἀνθρώπων και ὦ εἰς ὁδὴ
 Cel Preainalt al împărăției oamenilor, și oricui va vrea
 1325-1473 2532 1847.1 444 450 1909
 ὀώσει αὐτήν και ἐξουδένωμα ἀνθρώπων ἀναστήσει ἐπ'
 o va da, și nimiculi oamenilor îl va ridica El peste

4:12 Țtrup viu

4:13 Țκατέβη, a coborât, pers. a 3a singular

4:17 Țce e socotit ca nimic

1473 3778 3588 1798 1492 1473 3588 935
 αὐτήν 4:18 τοῦτο το ἐνύπνιον εἶδον ἐγὼ ο βασιλεὺς
 ea. Acest vis l-am văzut eu împăratul
 * 2532 1473 * 3588 4792.3 2036
 * Ναβουχοδονόσορ και συ Βαλτάσαρ το συγκριμα εἶπον
 Nebucadnețar, și tu Belșatar, interpretarea lui zi-mi-o!
 3754 3956 3588 4680 3588 932 1473 3756 1410
 ὅτι πάντες οἱ σοφοὶ της βασιλείας μου οὐ δύνανται
 Căci toți înțelepții împărăției mele nu pot
 3588 4792.3 1473 1213-1473 1473 1161 1158 1410
 το συγκριμα αὐτοῦ δηλῶσαι μοι συ δε Δανιήλ δύνασαι
 interpretarea lui să mi-o indice; tu însă, Daniel, poți,
 3754 4151 2316-39 1722 1473 5119 1158
 ὅτι πνεῦμα θεοῦ ἄγιον εν σοι 4:19 τότε Δανιήλ
 căci Duhul Sfânt a lui Dumnezeu e în tine. Atunci Daniel,
 3739 3588 3686 * 561.1 5616 5610-1520 2532
 ου το ὄνομα Βαλτάσαρ ἀπηνεώθη ὥστε ὥραν μίαν και
 al căru nume e Belșatar, a rămas mut timp de-o oră, și
 3588 1261 1473 4928.4-1473 2532 611
 οἱ διαλογισμοὶ αὐτοῦ συνετάρασσον αὐτόν και ἀπεκριθῇ
 gândurile lui îl tulburau profund. Și a răspuns
 3588 935 2532 2036 * 3588 1798 252 3588
 ο βασιλεὺς και εἶπε Βαλτάσαρ το ἐνύπνιον και η
 împăratul, și a zis, Belșatar, visul și
 4793.1 3361 2686.4-1473 611-* 2962
 συγκρισις μη κατασπενσάτω σε ἀπεκριθῇ Βαλτάσαρ και
 interpretarea să nu te înspăimânte. Belșatar a răspuns și
 2036 2962 1510.5 3588 1798 3588 3404-1473 2532
 εἶπε κύριε ἔστω το ἐνύπνιον τοῖς μισοῦσί σε και
 a zis, Doamne, să fie visul pentru cei ce te urăsc, și
 3588 1261 1473 3588 2190 1473 3588 1186
 η συγκρισις αὐτοῦ τοῖς ἐχθροῖς σου 4:20 το δένδρον
 interpretarea lui, pentru vrăjmașii tăi. Copacul
 3739 1492 3588 3170 2532 3588 2480 3739
 ο εἶδες το μεγαλυνθῆν και το ἰσχυκὸς ου
 pe care l-ai văzut, care s-a mărit, și s-a întărit, a căru
 3588 5311 5348 1519 3588 3772 2532 3588 2964.2
 το ὕψος ἐφθάσεν εἰς τον οὐρανὸν και το κύτος
 înălțime a ajuns până la cer, și întinderea
 1473 1519 3956 3588 1093 2532 3588 5444 1473
 αὐτοῦ εἰς πᾶσαν την γῆν 4:21 και τα φύλλα αὐτοῦ
 lui în tot pământul, și frunzele lui
 2110.5 2532 3588 2590 1473 4183 2532 5160 3956
 εὐθαλή και ο καρπὸς αὐτοῦ πολὺς και τροφή πάσιν
 în florea, și rodul lui era abundent, și hrană tuturor
 1722 1473 5270 1473 2730 3588 2342
 εν αὐτῷ υποκάτω αὐτοῦ κατῴκουν τα θηρία
 era din el, sub el locuiau animalele bestiale
 3588 66 2532 1722 3588 2798 1473 2681 3588
 και εν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ κατεσκήνουν τα
 din sălbăticiii, și în ramurile lui își întindeau cortul
 3732 3588 3772 1473 1510.2.2 935 3754 3170
 ὄρνεα του οὐρανοῦ 4:22 συ ει βασιλευ ὅτι ἐμεγαλύνθης
 păsările cerului -- Tu ești împărate. Căci ai devenit mare
 2532 2480 2532 3588 3172 1473 3170 2532
 και ἰσχυσας και η μεγαλωσύνη σου ἐμεγαλύνθη και
 și te-ai întărit, și măreția ta a fost mărită, și
 5348 1519 3588 3772 2532 3588 2955.1 1473 1519 3588
 ἐφθάσεν εἰς τον οὐρανὸν και η κυρεία σου εἰς τα
 a ajuns până la cer, și dominația ta până la
 4009 3588 1093 2532 3754 1492 3588 935
 πέρατα της γης 4:23 και ὅτι εἶδεν ο βασιλεὺς
 marginile pământului. Și faptul că a văzut împăratul
 1513.1 2532 39 2597 1537 3588 3772 2532
 εἶπεν και ἅγιον καταβαίνοντα εκ του οὐρανοῦ και
 un veghetor și un sfânt coborând din cer, și
 2036 1620.2 3588 1186 2532 1311 1473 4133
 εἶπεν ἐκτίλατε το δένδρον και διαφθεῖρατε αὐτὸ πλην
 a zis, Smulgeți copacul, și stricați-l; doar
 3588 5437.1 3588 4491 1473 1722 3588 1093 1439 2532
 την φὴν των ριζῶν αὐτοῦ εν τη γῇ ἐάσατε και
 creșterea rădăcinilor lui în pământ lăsați-o. Și
 1722 1199 4603 2532 5475 2532 1722 3588 5514
 εν δεσμῷ σιδήρω και χαλκῷ και εν τη χλοή
 în lanț de fier și de aramă; și în iarba fragedă
 3588 1854 2532 1722 3588 1408.1 3588 3772 835
 τη ἐξῷ και εν τη δρόσῳ του οὐρανοῦ ἀυλισθήσεται
 de afară, și în roua cerului să înnopteze;
 2532 3326 2342 66 3588 3310 1473 2193
 και μετὰ θηρίων ἀγρίων η μερίς αὐτοῦ ἑως
 și cu animalele bestiale ale sălbăticiilor va fi partea lui, până
 3739 2033 2540 241.3 1909 1473 3778 3588
 ου ἐπτά καιροὶ ἀλλοιωθῶσιν ἐπ' αὐτόν 4:24 τοῦτο η
 când șapte vremuri se vor schimba peste el. Aceasta e

4793.1 1473 935 2532 4792.3 5310 1510.2.3
σύγκρισις αὐτοῦ βασιλεῦ καὶ σύγκριμα υἱίστου ἐστὶν
 interpretarea lui, împărate, și interpretarea Celui Preaînalt este,
 3739 5348 1909 3588 2962 1473 3588 935 2532 1473
ο ἔφθασεν ἐπὶ τὸν κυρίον μου τὸν βασιλέα 4:25 καὶ σε
 care vine asupra domnul meu împăratul. Și tu
 1559 575 3588 444 2532 3326 2342
ἐκδιώξουσιν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων καὶ μετὰ θηρίων
 vei fi izgonit dintre oameni; și cu animalele bestiale
 66 1510.8.3 3588 2733 1473 2532 5528 5613 1016
αγρίων ἔσται ἡ κατοικία σου καὶ χόρτον ὡς βοῦν
 ale sălbăticilor va fi locuința ta; și cu iarbă ca pe boi
 5595-1473 2532 575 3588 1408.1 3588 3772 835
ψωμιούσι σε καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ αὐλισθήσῃ
 te vor hrăni, și în roua cerului vei înnopta;
 2532 2033 2540 236 1909 1473 2193 3739 1097
καὶ ἐπτά καιροὶ ἀλλαγῇσονται ἐπὶ σε ἕως οὗ γνῶς
 și șapte vremuri se vor schimba peste tine, până când vei cunoaște
 3754 2961 3588 5310 3588 932 3588 444
ὅτι κυριεῖ οὗ υἱίστος τῆς βασιλείας τῶν ἀνθρώπων
 că domnește Cel Preaînalt peste împărăția oamenilor,
 2532 3739-302 1380 1325-1473 2532 3754
καὶ ὡς ἀν δόξῃ δώσει αὐτὴν 4:26 καὶ ὅτι
 și că oricui găsește El de cuviință o va da. Și pentru că
 2036 1439 3588 5437.1 3588 4491 3588 1186 1722
εἶπαν εἰσατέ την φυὴν τῶν ριζῶν τοῦ δένδρου ἐν
 au zis, Lăsați creșterea rădăcinilor copacului în
 3588 1093 3588 932 1473 1473 3306 575 3739 302
τῇ γῇ καὶ βασιλεία σου σοὶ μένει ἀφ' ἧς ἀν
 pământ, împărăția ta îți va rămâne, până când
 1097 3588 1849 3588 2032 1223 3778
γνῶς την εξουσίαν την ἐπουράνιον 4:27 διὰ τοῦτο
 vei recunoaște autoritatea cerească. De aceea,
 935 3588 1012 1473 700-1473 2532 3588 266
βασιλεῦ ἡ βουλὴ μου ἀρεσάτω σοὶ καὶ τὰς ἀμαρτίας
 împărate, sfatul meu să-ți fie plăcut, și păcatele
 1473 1722 1654 3084 2532 3588 93 1473
σου ἐν ἐλεημοσύναις λῦτρωσαι καὶ τὰς ἀδικίας σου
 tale prin milostenii răscumpără-le, și nedreptățile tale
 1722 3628 3993 2481 1510.8.3 3115.1
ἐν οἰκτιρμοῖς πενήτων ἰσῶς ἔσται μακρόθυμος
 prin îndurări față de săraci. Poate că va fi îndelung-răbdător
 3588 3900 1473 3778 3956 5348 1909
τοῖς παραπτώμασί σου 4:28 τὰῦτα πάντα ἔφθασεν ἐπὶ
 Cerul cu greșelile tale. Toate acestea au venit peste
 * 3588 935 3326 1427.1
Ναβουχοδονόσορ τὸν βασιλέα 4:29 μετὰ δωδεκάμηνον
 Nebucadnețar împăratul. După douăsprezece luni,
 1909 3588 3485 3588 932 1473 1722 897
ἐπὶ τῷ ναὼ τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἐν Βαβυλῶνι
 fiind pe templul împărăției lui în Babilon,
 4043 611 3588 935 2532 2036 3756
περιπατῶν 4:30 ἀπεκρίθη ὁ βασιλεὺς καὶ εἶπεν οὐχ
 umblând, a răspuns împăratul, și a zis, Nu
 3778-1510.2.3 897 3588 3173 3739 1473 3618 1519
αὕτη ἐστὶ Βαβυλὼν ἡ μεγάλην ἐγὼ ὠκοδόμησα ἐς
 este acesta Babilonul cel mare, pe care eu l-am zidit pentru
 3624 932 1722 3588 2904 3588 2479 1473 1519 5092
οἶκον βασιλείας ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος μου εἰς τιμὴν
 a fi casă a împărăției, prin puterea tăriei mele, spre cinstea
 3588 1391 1473 2089 3588 3056 1722 3588 4750 3588
τῆς δόξης μου 4:31 ἐπὶ τοῦ λόγου ἐν τῷ στόματι τοῦ
 slavei mele? Pe când cuvântul în gura
 935 1510.6 5456 575 3772 1096 1473 3004
βασιλέως ὄντος φωνὴ ἀπ' οὐρανοῦ ἐγένετο σοὶ λέγεται
 împăratului era, un glas din cer a venit, Ție ti se vorbește,
 * 935 3588 932 1473 3928 575
Ναβουχοδονόσορ βασιλεῦ ἡ βασιλεία σου παρήλθεν ἀπὸ
 Nebucadnețar împărate, împărăția ta s-a dus de la
 1473 2532 575 3588 444 1473 1559 2532 3326
σου 4:32 καὶ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων σε ἐκδιώξουσιν καὶ μετὰ
 tine. Și dintre oameni te vor izgoni, și cu
 2342 66 3588 2733 1473 2532 5528 5613
θηρίων αγρίων ἡ κατοικία σου καὶ χόρτον ὡς
 animalele bestiale ale sălbăticilor va fi locuința ta, și cu iarbă ca
 1016 5595-1473 2532 2033 2540 236 1909 1473
βοῦν ψωμιούσι σε καὶ ἐπτά καιροὶ ἀλλαγῇσονται ἐπὶ σε
 pe boi te vor hrăni, și șapte vremuri se vor schimba peste tine,
 2193 3739 1097 3754 2961 3588 5310 3588 932
ἕως οὗ γνῶς ὅτι κυριεῖ οὗ υἱίστος τῆς βασιλείας
 până când vei cunoaște că domnește Cel Preaînalt peste împărăția

4:27 în prin îndurări săracilor

3588 444 2532 3739-1437 1380 1325-1473
τῶν ἀνθρώπων καὶ ὡς εἰς δόξῃ δώσει αὐτὴν
 oamenilor, și ca oricui găsește El de cuviință o dă.
 1473 3588 5610 3588 3056 4931 1909
4:33 αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὁ λόγος συνετελέσθη ἐπὶ
 În acea oră cuvântul s-a împlinit pe deplin față de
 * 2532 575 3588 444 1559 2532
Ναβουχοδονόσορ καὶ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἐξεδιώχθη καὶ
 Nebucadnețar, și dintre oameni a fost izgonit, și
 5528 5613 1016 2068 2532 575 3588 1408.1 3588 3772
χόρτον ὡς βοῦς ἤσθιε καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ
 iarbă precum un bou a mâncat, și în roua cerului
 3588 4983 1473 911 2193 3588 2359 1473
το σῶμα αὐτοῦ ἐβάφη ἕως αἰ τριχῆς αὐτοῦ
 trupul lui a fost înmuiat, până când părul lui
 5613 3023 3170 2532 3588 3689.1 1473
ὡς λέοντων ἐμεγαλύνθησαν καὶ οἱ ὄνυχες αὐτοῦ
 precum al leilor s-a mărit, și unghiile lui
 5613 3732 2532 3326 3588 5056 3588 2250 1473
ὡς ὀρνέων 4:34 καὶ μετὰ τὸ τέλος τῶν ἡμερῶν ἐγὼ
 ca ale pasărilor. Și după sfârșitul zilelor, eu
 * 3588 3788 1473 1519 3588 3772
Ναβουχοδονόσορ τοὺς ὀφθαλμούς μου εἰς τὸν οὐρανόν
 Nebucadnețar, ochii mei spre cer
 353 2532 3588 5424 1473 1909 1473 1994 2532
ἀνελαβὼν καὶ αἱ φρένες μου ἐπ' ἐμὲ ἐπεστράφησαν καὶ
 i-am ridicat, și mințile mele în mine s-au întors, și
 3588 5310 2127 2532 3588 2198 1519 3588
τῷ υἱίστῳ ἠυλόγησα καὶ τῷ ζώντι εἰς τοὺς
 pe Cel Preaînalt L- am binecuvântat, și pe Cel ce trăiește în
 165 134 2532 1392 3754 3588 1849 1473
αἰῶνας ἤνεσα καὶ ἐδόξασα ὅτι ἡ ἐξουσία αὐτοῦ
 veci L-am lăudat și slăvit. Căci autoritatea Lui
 1849 166 2532 3588 932 1473 1519 1074
ἐξουσία αἰώνιος καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ εἰς γενεάν
 e o autoritate veșnică, și împărăția Lui din generație
 2532 1074 2532 3956 3588 2730 3588 1093
καὶ γενεᾶν 4:35 καὶ πάντες οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν
 în generație. Și toți cei ce locuiesc pe pământ
 5613 3762 3049 2532 2596 3588 2307 1473 4160
ὡς οὗδέν ἐλογίσθησαν καὶ κατὰ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιεῖ
 ca nimica sunt considerați, și după voia Lui El face
 1722 3588 1411 3588 3772 2532 1722 3588 2733 3588
ἐν τῇ δυνάμει τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐν τῇ κατοικίᾳ τῆς
 în Oștirea Cerului, și printre cei ce locuiesc pe
 1093 2532 3756 1510.2.3 3739 496.1 3588 5495 1473
γῆς καὶ οὐκ ἐστὶν ὅς ἀντιπυῖσεται τῇ χειρὶ αὐτοῦ
 pământ. Și nu este cine să acționeze împotriva mâinii Lui,
 2532 2046-1473 5100 4160 1473 3588 2540 3588
καὶ ἐρεῖ αὐτῷ τι ἐποίησας 4:36 αὐτῷ τὸ καιρῷ αἰ
 și să-l spună, Ce faci? În acea vreme
 5424 1473 1994 1909 1473 2532 1519 3588 5092 3588
φρένες μου ἐπεστράφησαν ἐπ' ἐμὲ καὶ εἰς τὴν τιμὴν τῆς
 mințile mi s-au întors la mine, și la cinstea
 932 1473 2064 2532 3588 3444 1473 1994
βασιλείας μου ἦλθον καὶ ἡ μορφή μου ἐπέστρεψεν
 împărăției mele am revenit, și înfățișarea mea s-a întors
 1909 1473 2532 3588 5181 1473 2532 3588 3175 1473
ἐπ' ἐμὲ καὶ οἱ τυράννοι μου καὶ οἱ μεγιστάνες μου
 la mine, și stăpânitorii mei, și mai-marii mei
 2212-1473 2532 1909 3588 932 1473 2901 2532
ἐζήτουν με καὶ ἐπὶ τὴν βασιλείαν μου ἐκραταιώθη καὶ
 m-au căutat; și peste împărăția mea am fost întărit, și
 3172 4053 4369-1473 3588 3767
μεγαλωσύνῃ περισσοτέρα προσετέθη μοι 4:37 νῦν οὖν
 măreție mai mare mi-a fost adăugată. Acum deci,
 1473 * 134 2532 5251 2532 1392 3588
ἐγὼ Ναβουχοδονόσορ αἰνῶ καὶ ὑπερυψῶ καὶ δοξάζω τὸν
 eu Nebucadnețar laud și măresc și slăvesc pe
 935 3588 3772 3754 3956 3588 2041 1473 228
βασιλέα τοῦ οὐρανοῦ ὅτι πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ ἀληθινὰ
 Împăratul Cerului, căci toate lucrările Lui sunt adevărate,
 2532 3588 5147 1473 2920 2532 3956 3588 4198
καὶ αἱ τρίβοι αὐτοῦ κρίσεις καὶ πάντας τοὺς πορευομένους
 și cărările Lui, corecte, și toți cei ce umblă
 1722 5243 1410 5013
ἐν ὑπερήφανίᾳ δύναται ταπεινώσαι
 în mândrie El poate să-i smerească.

575 3588 5207 3588 161 3588 2449 3739
από των υιών της αιχμαλωσίας της Ιουδαίας ης
 dintre fiii captivității Iudeii, pe care l-
 71 3588 935 3588 3962 1473 191 4012
ήγαγεν ο βασιλεὺς ο πατὴρ μου 5:14 ἤκουσα περί
 a adus împăratul tatăl meu? Am auzit despre
 1473 3754 4151 2316 1722 1473 2532 1127.1 2532
σου ὅτι πνεῦμα θεοῦ ἐν σοὶ καὶ γρηγόρησις καὶ
 tine că Duhul lui Dumnezeu este în tine, și veghereți, și
 4907 2532 4678 4053 2147 1722 1473 2532
συνεσις καὶ σοφία περισσὴ εὐρέθη ἐν σοὶ 5:15 καὶ
 înțelegere, și înțelepciune excepțională se găsește în tine. Și
 3568 1525 1799 1473 3588 4680 3097 1048.1
νυν εἰσῆλθον ἐνώπιόν μου οἱ σοφοὶ μάγοι γαζαρηνοὶ
 acum, au intrat înaintea mea înțelepții, magii, astrologii,
 2443 3588 1124 3778 314 2532 3588 4793.1
ἡνὰ τὴν γραφὴν ταύτην ἀναγνώσι καὶ τὴν σύγκρισιν
 ca scrierea aceasta să o citească, și interpretarea
 1107-1473 2532 3756 1410 312-1473
γνωρίσασί μοι καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν ἀναγγεῖλαι μοι
 să mi-o facă cunoscut; dar nu au putut să mi-o facă cunoscut.
 2532 1473 191 4012 1473 3754 2917
5:16 καὶ ἐγὼ ἤκουσα περί σου ὅτι δύνασαι κρίματα
 Și eu am auzit despre tine, că tu poți judecățile
 4793 3568 3767 1437 1410 3588 1124 3778
συγκρίναι νυν οὖν ἐάν δυνήθῃς τὴν γραφὴν ταύτην
 să le interpretezi; acum deci, dacă vei putea scrierea aceasta
 314 2532 3588 4793.1 1473 1107-1473
ἀναγνῶναι καὶ τὴν σύγκρισιν αὐτῆς γνωρίσαι μοι
 s-o citești, și interpretarea ei să mi-o faci cunoscut,
 4209 1746 2532 3588 3130.1 3588 5552 1510.8.3
πορφύραν ἐνδύσῃ καὶ ὁ μαρινάκης ὁ χρυσοῦς ἔσται
 cu purpură vei fi îmbrăcat, și lăntșorul de aur va fi
 1909 3588 5137 1473 2532 5154 1722 3588 932
ἐπὶ τὸν τραχήλόν σου καὶ τρίτος ἐν τῇ βασιλείᾳ
 pus la gâtul tău, și al treilea în împărăția
 1473 756 5119 611 1158 2532 2036
μου ἀρξείῃ 5:17 τότε ἀπεκρίθη Δανιὴλ καὶ εἶπε
 mea vei fi în rang. Atunci a răspuns Daniel, și a zis
 1799 3588 935 3588 1390 1473 1473 1510.5 2532 3588
ἐνώπιον τοῦ βασιλέως τὰ δόματά σου σοὶ ἔστω καὶ τὴν
 înaintea împăratului, Darurile tale, ale tale să fie, și
 1431 3588 3614 1473 2087 1325 1473 1161 3588 1124
δορεάν τῆς οἰκίας σου ἐτέρω δὸς ἐγὼ δὲ τὴν γραφὴν
 cadourile casei tale, altuia dă-le. Eu însă scrierea
 314 3588 935 2532 3588 4793.1 1473
ἀναγνώσονται τῷ βασιλεὶ καὶ τὴν σύγκρισιν αὐτῆς
 o voi citi împăratului, și interpretarea ei
 1107-1473 935 3588 2316 3588 5310
γνωρίσω σοὶ 5:18 βασιλεῦ ο θεός ὁ ὑψίστος
 ți-o voi face cunoscut. Împărate, Dumnezeu Cel Preainalt
 3588 932 2532 3588 3172 2532 3588 5092 2532
τὴν βασιλείαν καὶ τὴν μεγαλωσύνην καὶ τὴν τιμὴν καὶ
 împărăția, și măreția, și cinstea, și
 3588 1391 1325 3588 3962 1473 2532
τὴν δόξαν ἔδωκεν Ναβουχοδονόσορ τῷ πατρί σου 5:19 καὶ
 gloria, le-a dat lui Nebucadnețar tatăl tău. Și
 575 3588 3172 3739 1325-1473 3956 3588
ἀπὸ τῆς μεγαλωσύνης ἧς ἔδωκεν αὐτῷ πάντες οἱ
 datorită măreției pe care i-o dăduse, toate
 2992 5443 1100 1510.7.6 5141 2532 5399
λαοὶ φυλαὶ γλώσσαι ἦσαν τρέμοντες καὶ φοβοῦμενοι
 popoarele, semințiile, limbile, ți tremurau și se temeau
 575 4383 1473 3739 1014 1473 337
ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ οὓς ἐβούλετο αὐτὸς ἀνῆρει
 în fața lui. Pe acela pe care el dorea, îl omoara,
 2532 3739 1014 1473 5180 2532 3739
καὶ οὓς ἐβούλετο αὐτὸς ἐτυπεν καὶ οὓς
 și pe acela pe care el dorea, îl bătea, și pe acela pe care
 1014 1473 5312 2532 3739 1014 1473
ἐβούλετο αὐτὸς ὕψον καὶ οὓς ἐβούλετο αὐτὸς
 el dorea, îl ridică, și pe acela pe care el dorea îl
 5013 2532 3753 5312 3588 2588 1473 2532
εταπείνουν 5:20 καὶ ὅτε ὑψώθη ἡ καρδιά αὐτοῦ καὶ
 smerea. Și când s-a înălțat inima lui, și
 3588 4151 1473 2901 3588 5242.1
τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἐκραταιώθη τὸν υπερηφανεύσασθαι
 s-a întărit ca să se îngâmfe,

5:14 ȋvigilență

5:19 ȋlit: erau tremurând

2702 575 3588 2362 3588 932 2532 3588 5092
κατηνέχθη ἀπὸ τοῦ θρόνου τῆς βασιλείας καὶ ἡ τιμὴ
 a fost aruncat jos de pe tronul împărăției, și cinstea
 851 575 1473 2532 575 3588 444 1559
ἀφηρεθή ἀπ' αὐτοῦ 5:21 καὶ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἐξεδιώχθη
 a fost luată de la el. Și dintre oameni a fost izgonit,
 2532 3588 2588 1473 3326 3588 2342 1325
καὶ ἡ καρδία αὐτοῦ μετὰ τῶν θηρίων ἐδόθη
 și inima lui cu fiarele sălbătice a fost dată să fie,
 2532 3326 3588 3676.1 3739 2733-1473 2532 5528
καὶ μετὰ τῶν οὐράγων ἡ κατοικία αὐτοῦ καὶ χορτὸν
 și cu măgarii sălbatici cu care el a locuit. Și cu iarbă,
 5613 1016 5595 1473 2532 575 3588 1408.1 3588 3772
ὡς βουνὸν ἐψώμιζον αὐτὸν καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ
 ca un bou, a fost hrănit el, și de roua cerului
 3588 4983 1473 911 2193 3739 1097 3754 2961
τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐβάφη ἕως οὐ ἐγνώ ὅτι κυριεύει
 trupul lui a fost înmuiat, până când a cunoscut că domnește
 3588 2316 5310 3588 932 3588 444
ὁ θεός ὑψίστος τῆς βασιλείας τῶν ἀνθρώπων
 Dumnezeu Cel Preainalt peste împărăția oamenilor,
 2532 1437 1380 1325-1473 2532 1473
καὶ ὦ ἐάν δόξῃ ἐλθεῖ αὐτὴν 5:22 καὶ σὺ
 și cui găsește El de cuviință o dă. Și tu
 3588 5207 1473 3756 5013 3588 2588
ὁ υἱὸς αὐτοῦ Βαλτάσαρ οὐκ εταπεινώσας τὴν καρδίαν
 fiul lui, Belșatar, nu ȋi-ai smerit inima
 1473 2714 3588 2316 3739 3956 3778
σου κατενώπιον τοῦ θεοῦ οὐ πάντα ταῦτα
 ta în fața lui Dumnezeu, despre care toate aceste lucruri
 1097 2532 1909 3588 2962 3588 2316
ἔγνως 5:23 καὶ ἐπὶ τὸν κύριον τὸν θεόν
 ai avut cunoștință. Și împotriva Domnului Dumnezeu lui
 3588 3772 5312 2532 3588 4632 3588 3624 1473
τοῦ οὐρανοῦ ὑψώθης καὶ τὰ σκευὴ τοῦ οἴκου αὐτοῦ
 cerului te-ai semeți, și vasele Casei Lui
 5342 1799 1473 2532 1473 2532 3588 3175 1473 2532
ἠνεγκας ἐνώπιόν σου καὶ σὺ καὶ οἱ μεγιστάνες σου καὶ
 le-ai adus înaintea ta, și tu, și mai-marii tăi, și
 3588 3825.1 1473 2532 3588 3876.1 1473 3631 4095 1722
αὶ παλλακαὶ σου καὶ αἱ παρακοιτοὶ σου οἶνον ἐπίνετε ἐν
 concubinele tale, și soțiile tale, vin aȋi bătut în
 1473 2532 3588 2316 3588 5552 2532 693 2532
αὐτοῖς καὶ τοὺς θεοὺς τοὺς χρυσοὺς καὶ ἀργυροὺς καὶ
 ele, și dumnezeilor de aur, și de argint, și
 5470 2532 4603 2532 3585 2532 3035 3588
χαλκοὺς καὶ σιδηροὺς καὶ ξυλίνους καὶ λιθίνους οἱ
 de aramă, și de fier, și de lemn, și de pietre -- dumnezei care
 3756 991 2532 3756 191 2532 3756 1097
οὐ βλέπουσι καὶ οὐκ ἀκούουσι καὶ οὐ γινώσκουσιν
 nu văd și care nu aud, și care nu cunosc,
 134 2532 3588 2316 3739 3588 4157 1473 1722 5495
ἠνεσας καὶ τὸν θεόν οὐ ἡ πνοὴ σου ἐν χειρὶ
 i-aȋi lăudat; și pe Dumnezeu Care duhul tău e în mână
 1473 2532 3956 3588 3598 1473 3756 1392 1223
αὐτοῦ καὶ πᾶσαι αἱ ὁδοὶ σου αὐτὸν οὐκ ἐδόξασας 5:24 διὰ
 Lui, și toate căile tale -- pe El nu L-ai slăvit. De
 3778 1537 4383 1473 649 795.1 5495
τοῦτο ἐκ προσώπου αὐτοῦ ἀπεστάλη ἀστράγαλος χειρὸς
 aceea, din fața Lui a fost trimisă o încheietură de mână,
 2532 3588 1124 3778 1778.1 2532 3778 3588
καὶ τὴν γραφὴν ταύτην ἐνέταξε 5:25 καὶ αὕτη ἡ
 și scrierea aceasta a afișat-o-ȋ. Și aceasta este
 1124 1778.1 3128.4 2306.1 5329 3778 3588
γραφὴν ἐντεταγμένη μανὴ θεκέλ φαρές 5:26 τοῦτο
 scrierea afișată -- Mene, Techel, Fares. Aceasta este
 4792.3 3588 4487 3128.4 3354-3588-2316 3588
σύγκριμα τοῦ ρήματος μανὴ ἐμέτρησεν ὁ θεός τὴν
 interpretarea acestei vorbiri, Mene -- Dumnezeu a măsurat
 932 1473 2532 4137 1473 2306.1 2476
βασιλείαν σου καὶ ἐπλήρωσεν αὐτήν 5:27 θεκέλ ἐστάθη
 împărăția ta, și a terminat-o. Techel -- s-a pus
 1722 2218 2532 2147 5302 5329 1244
ἐν ζυγῷ καὶ εὐρέθη ὑστεροῦσα 5:28 φαρές διηρηται
 în balanță, și s-a găsit lipsă. Feres -- a fost împărțită
 3588 932 1473 2532 1325 2532 2532
ἡ βασιλεία σου καὶ ἐδόθη Μήδους καὶ Πέρσαις 5:29 καὶ
 împărăția ta, și a fost dată mezilor și perșilor. Și
 2036.* 2532 1746 3588 1158 4209 2532 3588
ἐπέβη Βαλτάσαρ καὶ ἐνέδυσαν τὸν Δανιὴλ πορφύραν καὶ τὸν
 Belșatar a zis, și l-au îmbrăcat pe Daniel cu purpură, și

5:24 ȋa înșiruit-o

3130.1 3588 5552 4060 4012 3588 5137 1473
 μαρινιάκην τον χρυσούν περιέθηκαν περί τον τράχηλον αυτού
 lăntîșorul de aur l-au pus la gâtul lui,
 2532 2784 4012 1473 1510.1-1473 758 5154
 και εκηρύξε περί αυτού είναι αυτόν άρχοντα τρίτον
 și au proclamat despre el că el va fi conducătorul al treilea
 1722 3588 932 1722 1473 3588 3571 337
 εν τη βασιλεία 5:30 εν αυτή τη νυκτι ανηρέθη
 în împărăție. Și în aceeași noapte a fost omorât
 * 3588 935 3588 5466 2532 * 3588
 * Βαλτάσαρ ο βασιλεύς ο Χαλδαίος 5:31 και Δαρείος ο
 Belșatar împăratul caldeenilor. Și Darius
 3370 3880 3588 932 1510.6 2094-1835-1417
 Μήδος παρέλαβε την βασιλείαν ων ετών εξήκοντα δύο
 Medul a luat împărăția, fiind el de șaizeci și doi de ani.

CAPITOLUL 6

2532 700 1799 * 2532 2525
 6:1 και ήρσεν ενώπιον Δαρείου και κατέστησεν
 Și a fost plăcut înaintea lui Darius, să pună
 1909 3588 932 4568.2 1540 1501 3588
 επί της βασιλείας σατράπας εκατόν είκοσι του
 peste împărăție marii guvernatori o sută douăzeci, ca
 1510.1 1473 1722 3650 3588 932-1473 2532
 είναι αυτούς εν όλη τη βασιλεία αυτού 6:2 και
 să fie aceștia în întreaga lui împărăție. Și
 1883 1473 5001.2-5140 3739 1510.7.3 1158 1520
 επάνω αυτών τακτικούς τρεις ον ην Δανιήλ εις
 peste ei trei miniștrii, fiind Daniel unul
 1537 1473 3588 591-1473 3588 4568.2
 εξ αυτών του αποδιδόναι αυτοίς τους σατράπας
 din ei, ca să le dea marii-guvernatori
 3056 3704 3588 935 3361 1776 2532
 λογος όπως ο βασιλεύς μη ενοχλήται 6:3 και
 socoteală, așa încât împăratul să nu fie tulburat. Și
 1510.7.3-1158 5228 1473 3754 4151 4053 1510.7.3 1722
 ην Δανιήλ υπέρ αυτους ότι πνεύμα περισσόν ην εν
 Daniel era peste ei, căci un duh exceptional era în
 1473 2532 3588 935 2525-1473 1909 3650 3588
 αυτό και ο βασιλεύς κατέστησεν αυτόν εφ' όλης της
 el, și împăratul l-a pus peste întreaga
 932-1473 2532 3588 5001.2 2532 3588 4568.2
 βασιλείας αυτού 6:4 και οι τακτικοί και οι σατράπαι
 lui împărăție. Și miniștrii și marii guvernatori
 2212 4392 2147 2596 1158 2532
 εξήτουν πρόφασιν ευρείν κατά Δανιήλ και
 căutau un pretext pentru a găsi ceva împotriva lui Daniel; și
 3956 4392 2532 3900 2532 290.1 3756
 πάσαν πρόφασιν και παράπτωμα και αμπλάκημα ουχ
 orice pretext, și delict, și greșeală nu
 2147 2596 1473 3754 4103-1510.7.3 2532 2036
 εύρον κατ' αυτού ότι πιστός ην 6:5 και είπαν
 au găsit împotriva lui, căci Daniel era credincios. Și au zis
 3588 5001.2 3756 2147 2596 1158 4392
 οι τακτικοί ουχ ευρησομεν κατά Δανιήλ πρόφασιν
 miniștrii, Nu vom găsi împotriva lui Daniel un pretext,
 1508 1722 3544.1 2316 1473 5119 3588
 ει μη εν νομίμοις θεού αυτού 6:6 τότε οι
 afară numai de legile Dumnezeuului lui. Atunci
 5001.2 2532 3588 4568.2 3936 3588 935
 τακτικοί και οι σατράπαι παρέστησαν τω βασιλει
 miniștrii, și marii guvernatori au stat înaintea împăratului;
 2532 2036-1473 *935 1519 3588 165 2198
 και είπαν αυτό Δαρείε βασιλεύ εις τους αιώνας ζήθι
 și i-au zis, Împărate Darius, în veci să trăiești!
 4823 3956 3588 1909 3588 932
 6:7 συνεβουλευσαντο παντες οι επί της βασιλείας
 S-au sfătuit toți cei ce sunt peste împărăția
 1473 4755 2532 4568.2 5225.1 2532
 σου στρατηγοί και σατράπαι ύπατοι και
 ta -- guvernatorii regionali, și marii guvernatori, marii-dregători, și
 5116.1 3588 2476 4714 937 2532 1765
 τοπαρχαι του στήσαι στάσει βασιλική και ενισχύσαι
 liderii, pentru a stabili o poziție împărătească, și pentru a întări
 3725.1 3704 3739-1437 154 155 3844 3956
 ορισμόν όπως ος εάν αιτήσεται αίτημα παρά παντός
 o interdicție, așa încât oricine va adresa o cerere către oricine
 2316 2532 444 2193 2250-5144 237.1
 θεού και ανθρώπου έως ημερών τριάκοντα αλλ' η
 Dumnezeu sau om, timp de treizeci de zile, în afară

3844 1473 935 1685 1519 3588 2978.1
 παρά σου βασιλεύ εμβληθήσεται εις τον λάκκον
 de a o adresa ție, împărate, să fie aruncat în puțul gropii
 3588 3023 3568 3767 935 2476 3588 3725.1
 των λεόντων 6:8 νυν ον βασιλεύ στήσον τον ορισμόν
 cu lei. Acum deci, împărate stabilește interdicția,
 2532 1620 1124 3704 3361 241.3 3588 1378 *
 και εκθεσ γραφήν όπως μη αλλοιωθή το δόγμα Περσών
 și arată înscrisul, ca să nu fie schimbat decretul persilor
 2532 * 5119 3588 935 2004
 και Μηδων 6:9 τότε ο βασιλεύς Δαρείος επέταξε
 și mezilor. Atunci Darius a poruncit
 1125 3588 1378 2532 1158 2259 1097
 γραφήναι το δόγμα 6:10 και Δανιήλ ηνικά εγγώ
 să fie scris decretul. Și Daniel, când a cunoscut
 3754 1778.1 3588 1378 1525 1519 3588 3624 1473
 ότι ενετάγη το δόγμα εισήλθεν εις τον οικον αυτού
 că fusese poruncit ție decretul, a mers în casa lui,
 2532 3588 2376 455 1473 1722 3588 5253-1473
 και αι θυρίδες ανευγμέναι αυτώ εν τοις υπερώοις αυτού
 și ferestrele erau deschise de el în camera lui de sus
 2713 2419 2532 2540-5140 3588 2250
 κατέναντι Ιερουσαλήμ και καιρους τρεις της ημέρας
 înpreț Ierusalim. Și în trei perioade de timp din zi
 1510.7.3 2578 1909 3588 1119 1473 2532 4336
 ην καμπτων επί τα γόνατα αυτού και προσευχόμενος
 era aplecat pe genunchii lui, și se ruga,
 2532 1843 1726 3588 2316 1473
 και εξομολογούμενος εναντίον του θεού αυτού
 și aducea laude cu recunoștință înaintea Dumnezeuului lui,
 2531-1510.7.3-4160 1715 5119 3588 435 1565
 καθως ην ποιών έμπροσθεν 6:11 τότε οι άνδρες εκείνοι
 Atunci Darius bărbații aceia
 3906 2532 2147 3588 1158 515 2532
 παρετήρησαν και εύρον τον Δανιήλ αξιούντα και
 au pândit, și l-au găsit pe Daniel făcând cerere și
 1189 3588 2316 1473 2532 4334
 δέόμενον του θεού αυτού 6:12 και προσελθόντες
 implorând pe Dumnezeuul lui. Și apropiindu-se,
 3004 3588 935 3756 3725.1 5021
 λέγουσι τω βασιλει βασιλεύ ουχ ορισμόν έταξας
 au spus împăratului, Împărate, nu o interdicție ai poruncit,
 3704 3956 444 3739-302 154 3844 3956
 όπως πας άνθρωπος ος αν αιτήση παρά παντός
 așa încât oricine om va cere de la oricine
 2316 2532 444 155 2193 2250-5144
 θεού και ανθρώπου αίτημα έως ημερών τριάκοντα
 Dumnezeu sau om o cerere timp de treizeci de zile,
 237.1 3844 1473 935 1685 1519 3588
 αλλ' η παρά σου βασιλεύ εμβληθήσεται εις τον
 în afară de a o adresa ție, împărate, să fie aruncat în
 2978.1 3588 3023 2532 2036 3588 935 228
 λάκκον των λεόντων και ειπεν ο βασιλεύς αληθινός
 puțul gropii cu lei? Și a zis împăratul, Adevărat
 3588 3056 2532 3588 1378 * 2532 * 3756
 ο λόγος και το δόγμα Μηδων και Περσών ου
 este cuvântul acesta, și decretul mezilor și persilor nu
 3928 5119 611 2532 3004
 παρελεύσεται 6:13 τότε απεκριθήσαν και λέγουσιν
 poate să fie desfăcut. Atunci ei au răspuns, și au vorbit
 1799 3588 935 1158 3739 575 3588 5207 3588
 ενώπιον του βασιλέως Δανιήλ ο από των υιών της
 înaintea împăratului, Daniel cel dintre fiii
 161 3588 2449 3756 5293 3588 1378
 αιχμαλωσίας της Ιουδαίας ουχ υπετάγη τω δόγματι
 captivității lui Iuda, nu s-a supus decretului
 1473 2532 2540-5140 3588 2250 154 3844
 σου και καιρους τρεις της ημέρας αιτείται παρά
 ție; și în trei perioade de timp din zi, cere de la
 3588 2316 1473 3588 155 1473 5119
 του θεού αυτού τα αιτήματα αυτού 6:14 τότε
 Dumnezeuul lui cererile lui. Atunci
 3588 935 5613 191 3588 4487 4183 3076
 ο βασιλεύς ως ήκουσε το ρήμα πολυ ελυνήθη
 împăratul, cum a auzit vorba, mult s-a întristat
 1909 1473 2532 4012 3588 1158 75 3588
 επ' αυτό και περί του Δανιήλ ηγωνίσαστο του
 pentru el; și cu privire la Daniel, s-a străduit

6:10 ȕemis

6:10 ȕizavi de

1807-1473 2532 2193 2073 1510.7.3 75
εξελέσθαι αὐτόν και ἕως εσπέρας ην αγωινζόμενος
să-l scape, și până seara s-a străduit
1807-1473 5119 3588 435 1565 3004
του εξελέσθαι αὐτόν 6:15 τότε οι ἄνδρες ἐκεῖνοι λέγουσι
el să-l scape. Atunci bărbaiii aceia au zis
3588 935 1097 935 3754 3588 1378 * 2532
τω βασιλεῖ γνώθι βασιλεὺς ὅτι το δόγμα Μήδους και
impăratului, Cunoști Impărate, că decretul mezilor și
* 3588 3956 3725.1 2532 4714 3739 3588 935
Πέρσαις του παν ορισμὸν και στάσιν ην ο βασιλεὺς
persilor, și orice interdicție și poziție pe care impăratul
2476 3756 1163 3883.2 5119 3588 935
στήσει ου δει παραλλάξει 6:16 τότε ο βασιλεὺς
a stabiliți-o, nu trebuie să fie stricată. Atunci
2036 2532 71 3588 1158 2532 1685-1473 1519 3588
εἶπε και ἤγαγον τον Δανιὴλ και ἐνέβαλον αὐτόν εἰς τον
a zis, și l-au dus pe Daniel, și l-au aruncat în
2978.1 3588 3023 2532 2036 3588 935 3588 1158
λακκου των λεόντων και εἶπεν ο βασιλεὺς τω Δανιὴλ
puțul gropii leilor. Și a zis impăratul lui Daniel,
3588 2316 1473 3739 1473 3000 1734.2 1473
ο θεός σου ω συ λατρεῖς ἐνδελεχώς αὐτός
Dumnezeul tău, pe Care tu îl slujești în mod continuu, El
1807-1473 2532 5342 3037-1520 2532 2007 1909
εξελεῖται σε 6:17 και ᾠνεγκαν λίθον ἕνα και ἐπέθηκαν ἐπὶ
te va scăpa. Și au adus o piatră, și au pus-o peste
3588 473 3588 2978.1 2532 4972 3588 935 1722
το στόμα του λακκου και εσφραγισατο ο βασιλεὺς εν
gura de la puțul gropii, și a sigilat-o impăratul cu
3588 1146 1473 2532 1722 3588 1146 3588 3175
τω δακτυλίῳ αὐτοῦ και εν τῷ δακτυλίῳ των μεγιστάνων
inelului lui, și cu inelele mai marilor
1473 3704 3361 241.3 4229 1722
αὐτοῦ ὅπως μη αλλοιωθῇ πρᾶγμα εν
lui; așa încât să nu fie schimbat lucrul care fusese făcut cu privire la
3588 1158 2532 565 3588 935 1519 3588 3624
τω Δανιὴλ 6:18 και ἀπήλθεν ο βασιλεὺς εἰς τον οἶκον
Daniel. Și a mers impăratul în casa
1473 2532 2837 78.1 2532 1475.1 3756
αὐτοῦ και ἐκοιμήθη αἰεπνος και ἐδέσματα ουκ
lui, și a mers să doarmă fără să cîneze; și mîncare nu
1533-1473 2532 3588 5258 868 575 1473
εἰσηνεγκαν αὐτὸ και ο ὕπνος ἀπέστη απ αὐτοῦ
i-a fost adusă; și somnul s-a îndepărtat de el.
5119 3588 935 450 4404 1722 3588
6:19 τότε ο βασιλεὺς ἀνέστη τοπρωῖ εν τῷ
Atunci impăratul s-a sculat dis-de-dimineată pe când
5457 2532 1722 4710 2064 1909 3588 2978.1 3588
φωτὶ και εν σπουδῇ ἦλθεν ἐπὶ τον λακκου των
se lumina; și în grabă a venit la puțul gropii cu
3023 2532 1722 3588 1448 1473 3588 2978.1
λεόντων 6:20 και εν τῷ ἐγγιζειν αὐτόν τῷ λακκῷ
lei. Și pe când se apropia el de puțul gropii
3588 1158 994 3456 2478 1158 3588 1401
τω Δανιὴλ ἐβόησε φωνῇ ισχυρᾷ Δανιὴλ ο δούλος
lui Daniel, a strigat cu voce tare, Daniel, rob
3588 2316 3588 2198 3588 2316 1473 3739 1473
του θεοῦ του ζώντος ο θεός σου ω συ
al Dumnezeului celui viu, Dumnezeul tău pe Care tu
3000 1734.2 1487 1410 1807-1473 1537
λατρεῖς ἐνδελεχώς ει ἀδυνάσθη ἐξελέσθαι σε εκ
Il servești în mod continuu, ți a putut El să te scape din
4750 3588 3023 2532 2036 1158 3588 935
στόματος των λεόντων 6:21 και εἶπε Δανιὴλ τῷ βασιλεῖ
gura leilor? Și a zis Daniel impăratului,
935 1519 3588 165 2198 3588 2316 1473
βασιλεὺς εἰς τους αἰώνας ζῆθι 6:22 ο θεός μου
Impărate în veci să trăiești! Dumnezeul meu
649 3588 32 1473 2532 1719.2 3588 4750
ἀπέστειλε τον ἄγγελον αὐτοῦ και ἐνέφραξε τα στόματα
a trimis pe îngerul Lui, și a legat gurile
3588 3023 2532 3756 3075-1473 3754 2713 1473
των λεόντων και ουκ ἐλυμῆναντὸ με ὅτι κατέναντι αὐτοῦ
leilor, și nu m-au distrus; căci chiar înaintea Lui
2118 2147 1722 1473 2532 1799-1161 1473 935
εὐθύτης ευρέθη εν ἐμοὶ και ἐνώπιον δε σου βασιλεῦ
dreptatea a fost găsită în mine; și nici înaintea ta împărate,

6:19 ȕlit: pe când venea lumina

6:20 ȕlit l: a fost putând

6:22 ȕa pus botniȕă, a obstrucȕionat

3900 3756 4160 5119 3588 935 4183
παράπτωμα ουκ ἐποίησα 6:23 τότε ο βασιλεὺς πολὺ
greșeală nu am înfăptuit. Atunci impăratul mult
18.2 1909 1473 2532 3588 1158-2036 399 1537
ἠγαθύνθη επ αὐτῷ και τον Δανιὴλ εἶπεν ἀνενέγκαι εκ
s-a bucurat pentru el, și a zis ca Daniel să fie scos din
3588 2978.1 2532 399 1158 1537 3588 2978.1 2532
του λακκου και ἀνηρέχθη Δανιὴλ εκ του λακκου και
puțul gropii; și au scos pe Daniel din puțul gropii; și
3956 1312 3756 2147 1722 1473 3754 4100
πάσα διαφθορὰ ουχ ευρέθη εν αὐτῷ ὅτι ἐπίστευσεν
nicio vătămăre nu a fost găsită în el, căci se încrezuse
1722 3588 2316 1473 2532 2036 3588 935 2532
εν τῷ θεῷ αὐτοῦ 6:24 και εἶπεν ο βασιλεὺς και
în Dumnezeul lui. Și a zis impăratul, și
71 3588 435 3588 1225 3588 1158 2532 1519
ἤγαγον τους ἄνδρας τους διαβαλόντας τον Δανιὴλ και εἰς
au adus pe bărbaiii care îl acuzau pe Daniel, și în
3588 2978.1 3588 3023 1685-1473 2532 3588 5207
τον λακκου των λεόντων ἐνεβλήθησαν αὐτοὶ και οι υἱοὶ
puțul gropii cu lei i-au aruncat, și pe fiii
1473 2532 3588 1135 1473 2532 3756 5348 1519
αὐτῶν και αι γυναῖκες αὐτῶν και ουκ ἐφθασαν εἰς
lor, și pe femeile lor; și nu au ajuns până la
3588 1475 3588 2978.1 2193 3739 2961-1473 3588
το ἐδάφος του λακκου εἰς ου ἐκυρίευσαν αὐτόν οι
fundul puțului, înainte ca să-i inhățe
3023 2532 3956 3588 3747 1473 3016.1 5119
λεόντες και πάντα τα οστά αὐτῶν ἐλέπυναν 6:25 τότε
lei, și toate oasele lor le-au dezintegrat. Atunci
* 3588 935 1125 3956 3588 2992 5443
Δαρειὸς ο βασιλεὺς ἐγράψε πᾶσι τοῖς λαοῖς φυλαῖς
Darius impăratul a scris tuturor popoarelor, seminiȕilor,
1100 3588 3611 1722 3956 3588 1093 1515
γλώσσαις τοῖς οἰκοῦσιν εν πάσῃ τη γῇ εἰρήνη
limbilor, celor ce trăiau în tot pământul -- Pacea
1473 4129 1537 4383 1473 5087
υἱὸν πληθυνθεῖη 6:26 εκ προσώπου μου ἐτέθη
voastră să fie înmulțită! Din parteaȕ mea a fost emis
1378 3588 1722 3956 746 3588 932
δόγμα του εν πάσῃ αρχῇ ȕης βασιλείας
un decret pentru ca în orice loc de sub stăpînirea impăraȕiei
1473 1510.1 5141 2532 5399 575 4383 3588
μου εἶναι τρέμοντας και φοβουμένους ἀπὸ προσώπου του
mele, să fie cutremur și frică în faȕa
2316 1158 3754 1473 1510.2.3 2316 2198 2532
θεοῦ Δανιὴλ ὅτι αὐτός εστι θεός ζων και
Dumnezeului lui Daniel. Căci El este Dumnezeul Cel Viu, și
3306 1519 3588 165 2532 3588 932 1473
μένων εἰς τους αἰώνας και η βασιλεία αὐτοῦ
Cel ce dăinuiește în veci, și Impăraȕia Lui
3756 1311 2532 3588 2955.1 1473 2193 5056
ον διαφθαρήσεται και η κυρεία αὐτοῦ εἰς τέλος
nu va fi stricatăȕ, și domnia Lui va fi până la sfârșit.
482 2532 4506 2532 4160 4592 2532
6:27 ἀντιλαμβάνεται και ρυεται και ποιεῖ σημεῖα και
El susȕine și izbăvește, și El face semne și
5059 1722 3588 3772 2532 1909 3588 1093 3748 1807
τέρατα εν τῷ ουρανῷ και ἐπὶ της γῆς ὅσπς ἐξείλατο
minuni în cer și pe pământ, El Care l-a izbăvit
3588 1158 1537 4750 3588 3023 2532 1158
τον Δανιὴλ εκ στόματος των λεόντων 6:28 και Δανιὴλ
pe Daniel din gura leilor. Și Daniel
2720 1722 3588 932 * 2532 1722 3588
κατηνυθunen εν τη βασιλείᾳ Δαρειου και εν τη
a prosperat în timpul impăraȕiei lui Darius, și în timpul
932 * 3588 *
βασιλείᾳ Κύρου του Πέρσου
impăraȕiei lui Cyrus persanul.

CAPITOLUL 7

1722 3588 4413 2094 * 935 5466
7:1 εν τῷ πρώτῳ ἔτει Βαλτάσαρ βασιλέως Χαλδαίων
În cel dintâi an al lui Belșatar, impăratul caldeenilor,
1158 1798-1492 2532 3588 3706 3588 2776 1473
Δανιὴλ ἐνύπνιον εἶδε και αι ὁράσεις της κεφαλῆς αὐτοῦ
Daniel a văzut un vis, și viziunile capului lui

6:26 ȕlit: faȕa

6:26 ȕsau: nu se va strica

1909 3588 2845 1473 2532 3588 1798 1473 1125
ἐπὶ τῆς κοίτης αὐτοῦ καὶ το ἐνύπνιον αὐτοῦ ἔγραψεν
 în patul lui; și visul lui l-a scris,
 2532 3588 2774 3588 3056 2036 1473 1158
καὶ τὸ κεφάλαιον τῶν λόγων εἶπεν 7:2 ἐγὼ Δανιὴλ
 și raportul Ți cuvintelor le-a zis. Eu Daniel
 2334 1722 3705 1473 3588 3571 2532 2400 3588 5064
εθεώρουν ἐν ὁράματι μου τῆς νυκτὸς καὶ ἰδοὺ οἱ τέσσαρες
 am văzut în viziunea mea nocturnă. Și iată, cele patru
 417 3588 3772 4325.2 1519 3588 2281 3588
ἀνεμοὶ τοῦ οὐρανοῦ προσέβαλον εἰς τὴν θάλασσαν τὴν
 vânturi ale cerului s-au precipitat lovind în marea cea
 3173 2532 5064 2342 3173 305
μεγάλην 7:3 καὶ τέσσαρα θηρία μεγάλα ἀνέβαινον
 mare. Și patru animale bestiale mari s-au ridicat
 1537 3588 2281 1308 240 3588
ἐκ τῆς θαλάσσης διαφέροντα ἀλλήλων 7:4 τὸ
 din mare, diferite unele față de celelalte. Cel
 4413 5616 3001.1 2532 4418.3 1473 105 2334
πρῶτον ὡσεὶ λεαυὰ καὶ περὰ αὐτῆς αἰετοῦ εθεώρουν
 dintâi era ca o leoaică, și aripile ei de vultur. M-am uitat
 2193 3739 1620.2 3588 4418.3 1473 2532 1808
ἕως οὐ ἐξετίλιν τα περὰ αὐτῆς καὶ ἐξηρῆθη
 până când au fost smulse aripile ei, și a fost ridicată
 575 3588 1093 2532 1909 4228 444 2476 2532
ἀπὸ τῆς γῆς καὶ ἐπὶ ποδῶν ἀνθρώπου ἐστάθη καὶ
 de pe pământ, și pe picioare de om a stat, și
 2588 444 1325-1473 2532 2400 2342
καρδία ἀνθρώπου ἐδόθη αὐτῇ 7:5 καὶ ἰδοὺ θηρίον
 o inimă de om i-a fost dată. Și iată, animalul bestial
 1208 3664 715 2532 3313-1520 2476
δεύτερον ὅμοιον ἀρκῶ καὶ εἰς μέρος ἐν ἐστάθη
 al doilea asemenea unei ursoaice, și într-o răună stătea,
 2532 5140 4125 1722 3588 4750 1473 303.1 3588
καὶ τρία πτευρά ἐν τῷ στόματι αὐτῆς ἀναμέσον τῶν
 și trei coaste erau în gura ei, între
 3599 1473 2532 3779 3004-1473 450 2068
οδόντων αὐτῆς καὶ οὕτως ἔλεγον αὐτῇ ἀνάστηθι φάγε
 dinții ei. Și așa i s-a spus, Ridică-te, mănâncă
 4561 4183 3694 1473 2334 2532 2400 2087
σάρκας πολλὰς 7:6 ὁπίσω αὐτοῦ εθεώρουν καὶ ἰδοὺ ἕτερον
 carne multă. După aceasta m-am uitat, și iată, un alt
 2342 5616 3917 2532 1473 4418.3-5064
θηρίον ὡσεὶ παρδαλὶς καὶ αὐτῇ περὰ τέσσαρα
 animal bestial asemenea unei pantere, și ea avea patru aripi
 4071 5231 1473 2532 5064 2776 3588
πτείνου ὑπεράνω αὐτῆς καὶ τέσσαρες κεφαλαὶ τῷ
 de pasăre deasupra ei, și patru capete avea
 2342 2532 1849 1325 1473 3694 3778
θηρίῳ καὶ ἐξουσία ἐδόθη αὐτῇ 7:7 ὁπίσω τούτου
 animalul bestial, și autoritate i-a fost dată ei. După aceea
 2334 2532 2400 2342 5067 5398 2532
εθεώρουν καὶ ἰδοὺ θηρίον τέταρτον φοβερόν καὶ
 m-am uitat, și iată, animalul bestial al patrulea, înfricoșător și
 1569 2532 2478-4057 2532 3588 3599 1473
ἐκθάμβον καὶ ἰσχυρόν περισσῶς καὶ οἱ οδόντες αὐτοῦ
 uimitoar și extraordinar de tare, și dinții lui erau
 4603 3173 2068 2532 3016.1 2532 3588 1954
τιτροὶ μεγάλοι ἐσθίων καὶ λεπτύνον καὶ τὰ ἐπίλοιπα
 de fier, mari, mănâcând și dezintegrand, și rămășițele
 3588 4228 1473 4841.1 2532 1473
τοῖς ποσὶν αὐτοῦ συνεπάται καὶ αὐτό
 cu picioarele lui le călca cu insistență zdrobind. Și el era
 1313-4057 2532 2400 2342 3588 2342 3588
διάφορον περισσῶς παρὰ πάντα τὰ θηρία τὰ
 extraordinar de diferit de toate animalele bestiale cele
 1715 1473 2532 2768-1176 1473 4357.2
ἐμπροσθεν αὐτοῦ καὶ κέρατα δέκα αὐτῷ 7:8 προσενόουν
 de dinaintea lui. Și zece coarne avea el. Și am fost atent
 3588 2768 1473 2532 2400 2768-2087 3397 305
τοῖς κέρασιν αὐτοῦ καὶ ἰδοὺ κέρας ἕτερον μικρόν ἀνέβη
 la coarnele lui, și iată, un alt corn mic s-a ridicat
 1722 3319 1473 2532 5140 2768 3588 1715 1473
ἐν μέσῳ αὐτῶν καὶ τρία κέρατα τῶν ἐμπροσθεν αὐτοῦ
 în mijlocul lor, și trei coarne de dinaintea lui
 1610 575 4383 1473 2532 2400 3788 5616
ἐξερριζώθη ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ καὶ ἰδοὺ ὀφθαλμοὶ ὡσεὶ
 au fost smulse din fruntea lui. Și iată, ochii ca

7:1 Ți darea de seamă, suma

7:7 Ți măcinând

3788 444 1722 3588 2768 3778 2532 4750
ὀφθαλμοὶ ἀνθρώπου ἐν τῷ κέρατι τούτῳ καὶ στόμα
 ochii de om erau în cornul acesta, și o gură
 2980 3173 2334 2193 3748 2362 5087
λαλοῦν μεγάλα 7:9 εθεώρουν ἕως ὅτου θρόνοι ἐτέθησαν
 vorbind lucruri mari. M-am uitat până când tronuri au fost puse,
 2532 3820 2250 2521 2532 3588 1742 1473
καὶ παλαιὸς ἡμερῶν ἐκάθητο καὶ τὸ ἐνδύμα αὐτοῦ
 și Cel Străvechi de Zile a șezut. Și haina Lui
 5616 5510 3022 2532 3588 2359 3588 2776 1473
ὡσεὶ χιών λευκὸν καὶ ἡ θριξ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ
 era ca zăpada albă. Și părul capului Lui
 5616 2053 2513 3588 2362 1473 5395 4442 3588
ὡσεὶ ἔριον καθαρὸν ὁ θρόνος αὐτοῦ φλογὺς πυρὸς οἱ
 ca lână curată. Tronul Lui, o flacără de foc,
 5164 1473 4442 5392.2 4215 4442
τροχοὶ αὐτοῦ πυρ φλέγον 7:10 ποταμός πυρὸς
 roțile lui, un foc împroșcând văpaie. Un râu de foc
 1670 1607 1715 1473 5507 5505
εἰλκεν ἐκπορευόμενος ἐμπροσθεν αὐτοῦ χιλιαὶ χιλιάδες
 curgea ieșind dinaintea Lui; o mie de mii
 31008-1473 2532 3463 3461 3936
ἐλείτουργον αὐτῷ καὶ μυρία μυριάδες παρεϊστήκεισαν
 îl slujeau, și miriade de miriade stăteau în preajmă
 1715 1473 2922 2523 2532 976
ἐμπροσθεν αὐτοῦ κριτήριον ἐκάθισε καὶ βίβλοι
 înaintea Lui. Un scaun de judecată a fost așezat, și cărți
 455 2334 5119 575 5456 1473
ἠνεώχθησαν 7:11 εθεώρουν τότε ἀπὸ φωνῆς τῶν
 au fost deschise. M-am uitat atunci din cauza glasului
 3056 1473 3173 3739 3588 2768 1565 2980
λόγων τῶν μεγάλων ὧν τὸ κέρας ἐκείνο ἐλάλει
 cuvintelor mari pe care cornul acela le vorbea,
 2193 337 3588 2342 2532 622 2532 3588
ἕως ἀνῆρέθη τὸ θηρίον καὶ ἀπώλετο καὶ τὸ
 până când a fost ucis animalul bestial, și nimicit, și
 4983 1473 1325 1519 2740-4442 2532 3588 3062
σῶμα αὐτοῦ ἐδόθη εἰς καυσὶν πυρὸς 7:12 καὶ τῶν λοιπῶν
 trupul lui a fost dat în focul arzător. Și celorlalte
 2342 3179 3588 746 2532 3117.1 2222
θηρίων μετεστάθη ἡ ἀρχὴ καὶ μακρότης ζωῆς
 animale bestiale le-a fost ridicată stăpânirea, și o lungime de viață
 1325-1473 2193 5550 2532 2540 2334
ἐδόθη αὐτοῖς ἕως χρόνον καὶ καιροῦ 7:13 εθεώρουν
 le-a fost dată până la un timp și o vreme. Am văzut
 1722 3705 3588 3571 2532 2400 3326 3588 3507 3588
ἐν ὁράματι τῆς νυκτὸς καὶ ἰδοὺ μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ
 în viziunea Ți nopții, și iată, cu norii
 3772 2532 5613 5207 444 2064 1510.7.3 2532
οὐρανοῦ καὶ ὡς υἱὸς ἀνθρώπου ἐρχόμενος ἦν καὶ
 cerului, și Unul ca un Fiu al Omului venea Ți. Și
 2193 3588 3820 3588 2250 5348 2532
ἕως τῶν παλαιῶν τῶν ἡμερῶν ἐφθάσε καὶ
 până la Cel Străvechi de Zile a ajuns primul înaintând, și
 1799 1473 4374 2532 1473 1325 3588
ἐνώπιον αὐτοῦ προσῆνέθη 7:14 καὶ αὐτὸ ἐδόθη ἡ
 înaintea Lui a fost adus. Și Lui i-a fost dată
 746 2532 3588 5092 2532 3588 932 2532 3956 3588
ἀρχὴ καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ βασιλεία καὶ πάντες οἱ
 conducerea, și onoarea, și Împărăția, și toate
 2992 5443 2532 1100 1473 1398 3588
λαοὶ φυλαὶ καὶ γλώσσαι αὐτῷ δουλεύουσιν ἡ
 popoarele, neamurile, și limbile îi vor sluji ca robi.
 1849 1473 1849 166 3748 3756 3928
ἐξουσία αὐτοῦ ἐξουσία αἰώνιος ἥτις οὐ παρελεύσεται
 Autoritatea Lui, e o Autoritate Veșnică, care nu va trece,
 2532 3588 932 1473 3756 1311 5425
καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ οὐ διαφθαρήσεται 7:15 ἐφριξε
 și Împărăția Lui nu va fi stricată. S-a cutremurat
 3588 4151 1473 1473 1158 1722 3588 1838 1473 2532
τὸ πνεῦμά μου ἐγὼ Δανιὴλ ἐν τῇ ἐξεί μου καὶ
 duhul meu -- eu Daniel -- în lăuntrul meu, și
 3588 3706 3588 2776 1473 4928.4-1473 2532
αὶ ὁράσεις τῆς κεφαλῆς μου συνετάρασσόν με 7:16 καὶ
 viziunile capului meu m-au dezorientat. Și
 4334 1520 3588 2476 2532 3588 195
προσῆλθον ἐνὶ τῶν ἐστηκότων καὶ τὴν ἀκριβείαν
 m-am apropiat de unul din cei ce stăteau, și toată precizia

7:13 Ți sau: într-o viziune a

7:13 Ți lit: era venind

7:14 Ți sau: nu se va strica

2212 3844 1473 3129 4012 3956 3778
εξήτουν παρ' αυτού μαθεῖν περὶ πάντων τούτων
 am căutat-o de la el ca să afluț cu privire la toate lucrurile acestea;
 2532 2036-1473 3588 195 2532 3588 4793.1 3588
και εἶπε μοι την ακριβειαν και την συγκρισιν των
 și el mi-a zis toată precizia; și interpretarea
 3056 1107-1473 3778 3588 2342
λογων εγνωρίσέ μοι 7:17 ταῦτα τα θηρία
 cuvîntelor mi-a făcut-o cunoscut. Acestea, animalele bestiale
 3588 3173 3588 5064 5064 932 450
τα μεγάλα τα τέσσαρα τέσσαρες βασιλείαι αναστήσονται
 cele mari cele patru -- patru împărății se vor ridica
 1909 3588 1093 3588 142 2532 3880
ἐπὶ της γης 7:18 αὶ ἀρθήσονται και παραλήψονται
 pe pământ, care vor fi date la o parte. Și își vor lua
 3588 932 39 5310 2532 2722-1473
την βασιλειαν αἰγιοι υψίστου και καθέσουσιν αυτήν
 împărăția sfinții Celui Preaînalt; și o vor stăpâni
 2193 165 2532 2193 165 3588 165 2532
ἕως αἰωνος και ἕως αἰωνος των αἰωνων 7:19 και
 până-n veac, și până-n veacul vecilor.
 2212 199 4012 3588 2342 3588 5067
εξήτουν ακριβώς περὶ του θηριου του τετάρτου
 am văzut în toată exactitatea despre animalul bestial al patrulea,
 3754 1510.7.3 1313 3844 3956 2342 5398
οτι ην διαφορον παρὰ παν θηριον φοβερόν
 care era diferit de oricare animal bestial, înfricoșător
 4057 3588 3599 1473 4603 2532 3588 3689.1
περισσώς οι οδόντες αυτού σιδηροὶ και οι ονυχες
 în mod excepțional, dinții lui -- din fier, și ghearele
 1473 5470 2068 2532 3016.1 2532 3588 1954 3588
αυτου χαλκοὶ εσθιον και λεπύνουν και τα ἐπιλοιπα τοις
 lui -- din aramă; devorând și măcinând; și resturile cu
 4228 1473 4841.1 2532 4012 3588
ποσιν αυτού συνεπάτει 7:20 και περὶ των
 picioarele lui le calca cu insistență zdrobind. Și despre
 2768 1473 3588 1176 3588 1722 3588 2776 1473 2532
κεράτων αυτου των δέκα των εν τη κεφαλῇ αυτου και
 coamele lui, cele zece, cele de pe capul lui, și
 3588 2087 3588 305 2532 1621 3588 4387
του ετέρου του αναβάντος και εκτινάξαντος των προτέρων
 cornul celălalt care s-a ridicat, și a scuturat pe primele
 5140 2768 1565 3739 3588 3788 2532 4750 2980
τρια κέρας εκείνο ω οι οφθαλμοὶ και στόμα λαλούν
 trei, cornul acela în care erau niște ochi și o gură vorbind
 3173 2532 3588 3706 1473 3173 3588
μεγάλα και η ὅρασις αυτου μείζων των
 lucruri mari, și înfățișarea lui era mai mare decât
 3062 2334 2532 3588 2768 1473 4160 4171
λοιπων 7:21 ἐθεώρουν και το κέρας εκείνο ἐποίει πολεμον
 celelalte. M-am uitat, și cornul acela a făcut război
 3326 3588 39 2532 2480 4314 1473 2193 3739
μετά των αγίων και ἰσχυσε προς αυτοὺς 7:22 ἕως ου
 cu cei sfinți, și a avut biruință asupra lor, până când
 2064 3588 3820 3588 2250 2532 3588 2917-1325 39
ἦλθεν ο παλαιός των ημερών και το κρίμα ἔδωκεν αἰγίοις
 a venit Cel Străvechi de Zile, și a făcut-ț judecată sfinților
 5310 2532 3588 2540 5348 2532 3588 932
υψίστου και ο καιρός ἐφθάσε και την βασιλειαν
 Celui Preaînalt. Și vremea a venit, și împărăția
 2722 3588 39 2532 2036 3588 2342
κατέσχον οι αἰγιοι 7:23 και εἶπε το θηριον
 au stăpânit-o-ș sfinții. Și a zis, Animalul bestial
 3588 5067 932 5067 1510.8.3 1722 3588 1093 3748
το τέταρτον βασιλεια τετάρτη ἔσται εν τη γη ἡτις
 al patrulea, împărăția a patra va fi pe pământ, care
 5242 3956 3588 932 2532 2719 3956
υπερέξει πάσας τας βασιλείας και καταφάγεται πάσαν
 va fi superioară tuturor împărățiilor, și va devora tot
 3588 1093 2532 4841.1-1473 2532 2629 2532
την γην και συμπατήσκει αυτήν και κατακόψει 7:24 και
 pământul, și îl va calca în picioare și tăia în bucăți. Și
 3588 1176 2768 1473 1176 935 450
τα δέκα κέρατα αυτου δέκα βασιλεις αναστήσονται
 cele zece coame ale lui -- zece împărăți se vor ridica.
 2532 3694 1473 450 2087 3739 5251.2
και οπισω αυτων αναστήσεται ἕτερος ος υπεροίσει
 Și după ei, se va ridica un altul care va fi superior

7:16 ἴσᾳ ἰνῶτ

7:22 ἴlit: a dat

7:22 ἴlit: au ținut-o

3956 3588 1715 2532 5140 935 5013
πάντας τους ἔμπροσθεν και τρεις βασιλεις ταπεινώσει
 tuturor celor dintâi, și trei împărăți va împila,
 2532 3056 4314 3588 5310 2980 2532 3588
7:25 και λόγους προς τον υψιστον λαλήσει και τους
 și cuvinte împotriva Celui Preaînalt va vorbi, și pe
 39 5310 4105 2532 5282 3588 241.3
αἰγιοις υψίστου πλαγήσει και υπονοήσει του αλλοιώσαι
 sfinții Celui Preaînalt îi va rătați, și se va gândi să schimbe
 2540 2532 3551 2532 1325 1722 5495 1473 2193
καιρους και νόμον και δοθήσεται εν χειρὶ αυτου ἕως
 vremurile și legea. Și va fi acordat în mână lui până la
 2540 2532 2540 2532 2255 2540 2532 3588
καιρου και καιρων και ημισυ καιρου 7:26 και το
 o vreme, și vremuri și jumătate de vreme. Și
 2922 2523 2532 3588 746 3179
κριτήριον καθίσει και την αρχήν μεταστήσονται
 scaunul de judecată se va așeza, și stăpânirea o vor strămuta
 3588 853 2532 3588 622 2532 3588 3172
του αφανισαι και του απολέσαι ἕως τέλους
 pentru a o face să dispară, și pentru a o face să piară până la sfârșit.
 2532 3588 932 2532 3588 1849 2532 3588 3172
7:27 και η βασιλεια και η εξουσία και η μεγαλωσύνη
 Și împărăția, și autoritatea, și măreția
 3588 935 3588 5270 3956 3588 3772 1325
των βασιλέων των υποκάτω παντός του ουρανού ἐδόθη
 împărățiilor de sub tot cerul, a fost dată
 39 5310 2532 3588 932 1473 932
αἰγίοις υψίστου και η βασιλεια αυτου βασιλεια
 sfinților Celui Preaînalt. Și împărăția Lui -- împărăție
 166 2532 3956 3588 746 1473 1398 2532
αἰώνιος και πάσαι αι αρχαὶ αὐτῷ δουλεύουσιν και
 veșnică, și toate stăpânirile îi vor sluji ca robi și-L
 5219 2193 5602 3588 4009 3588 3056 1473
υπακούουσιν 7:28 ἕως ὥδε το πέρας του λογου εγω
 vor asculta. Până aici -- capătul chestiunii. Eu
 1158 1909 4183 3588 1261 1473 4928.4-1473 2532
Δανιήλ ἐπὶ πολὺ οι διαλογισμοὶ μου συνετάρασσόν με και
 Daniel, în mult gândurile mele m-au dezorientat, și
 3588 3444 1473 241.2 1909 1473 2532 3588 4487 1722
η μορφή μου ηλλοιώθη ἐπ' ἐμοὶ και το ρημα εν
 înfățișarea mea s-a schimbat asupra mea, și subiectul în
 3588 2588 1473 4933
τη καρδια μου συνετήρησα
 inima mea l-am păstrat.

CAPITOLUL 8

1722 2094 5154 3588 932 * 3588
8:1 εν ἔτει τρίτω της βασιλειας * Βαλτάσαρ του
 În anul al treilea al împărăției lui Belșațar
 935 3706 3708 4314 1473 1158 3326
βασιλέως ὁρασις ὠφθη προς με εγω Δανιήλ μετά
 împăratul, o viziune s-a arătat către mine -- eu Daniel -- după
 3588 3708-1473 3588 746 2532 1510.7.1 1722 *
την οφθείσαν μοι την αρχήν 8:2 και ἡμην εν Σούσοις
 cea care mi se arătase la început. Și eram în Susa
 3588 919.1 3588 1510.2.3 1722 5561 2532 1492 1722
τη βάρει η εστιν εν χώρα Αιλαμ και ειδον εν
 în palatul care este în regiunea Elamului; și am văzut într-
 3705 2532 1510.7.1 1909 3588 * 2532 142 3588
οράματι και ἡμην ἐπὶ του Ουλαι 8:3 και ἡρα τους
 o viziune, și eram la râul Ulai. Și mi-am ridicat
 3788 1473 2532 1492 2532 2400 2919.1-1520 2476
οφθαλμούς μου και ειδον και ιδου κριός εις εσθηκώς
 ochii mei, și am privit; și iată un berbec stătea
 4253 3588 * 2532 1473 2768 2532 3588 2768
προ του Ούβαλ και αὐτῷ κέρατα και τα κέρατα
 înaintea râului Ulai; și el avea coame; și coamele
 5308 2532 3588 1520 5308 3588 2087 2532 3588
ὑψηλὰ και το εν υψηλότερον του ετέρου και το
 erau înalte; și unul era mai înalt decât celălalt, și cel
 5308 305 1909 2078 2532 1492 3588 2919.1
υψηλόν ανέβαινεν ἐπ' εσχάτων 8:4 και ειδον τον κριόν
 mai înalt s-a ridicat până la capăt. Și am văzut berbecul

7:28 ἴlit: cuvântului

7:28 ἴlit: vorba, discursul

2768.3 2596 2281 2532 1005 2532 3558 2532
καρᾱτίζοντα κατὰ θάλασσαν και βορράν και νότον και
împungând către mareț, și către crivăț, și către austruț; și
3956 3588 2342 3756 2476 1799 1473 2532
πάντα τα θηρία ου στήσονται ενώπιον αυτού και
toate animalele bestiale nu rezistau înaintea lui, și
3756-1510.7.3 3588 1807 1537 5495 1473 2532 4160
ουκ ην ο εξαίρουμένος εκ χειρός αυτού και ἐποίησε
nu era nicio scăpare din mâna lui; și el a făcut
2596 3588 2307 1473 2532 3170 2532 1473 1510.7.1
κατὰ το θέλημα αυτού και ἐμεγαλύνθη 8:5 και ἐγώ ἤμην
după voia lui, și s-a preamărit. Și eu țin
4920 2532 2400 5131 137.1 2064 575 3047 1909
συνιών και ἰδού τράγος αἰγρών ἤρχετο ἀπὸ λυβός ἐπὶ
întelegeam. Și iată, un țap al caprelor, a venit de la băltăreț pe
4383 3956 3588 1093 2532 3756 1510.7.3 680
πρόσωπον πάσης της γῆς και ουκ ην ἀπτόμενος
fața întregului pământ, și nu țin atingea
3588 1093 2532 3588 5131 2768 2335.1 303.1
της γῆς και τῷ τράγῳ κέρας θεωρητόν ἀναμέσον
pământul. Și țapul avea un corn care se vedea între
3588 3788 1473 2532 2064 2193 3588 2919.1 3588
των ὀφθαλμών αυτού 8:6 και ἦλθεν ἕως του κριού του
ochii lui. Și a venit la berbec, cel ce
3588 2768-2192 3739 1492 2476 1799 3588
τα κέρατα ἔχοντος ου εἶδον ἐστώς ενώπιον του
avea coarnele, pe care l-am văzut ținându-se înaintea răului
* 2532 5143 4314 1473 1722 3730 3588 2479
Οὐβαλ και ἔδραμε προς αὐτόν εν ὁρμῇ της ἰσχύος
Ulai, și a alergat împotriva lui în stărnirea forței
1473 2532 1492-1473 5348 2193 3588 2919.1
αὐτοῦ 8:7 και εἶδον αὐτόν φθάνοντα ἕως του κριού
lui. Și l-am văzut ieșind înaintea berbecului,
2532 1805.2 4314 1473 2532 3817 3588 2919.1 2532
και ἐξηγγρώθη προς αὐτόν και ἐπαῖσε τον κριόν και
și s-a mâniat cu furie împotriva lui, și a lovit berbecul, și
4937 297 3588 2768-1473 2532 3756 1510.7.3 2479
συνέτρυψεν ἀμφοτέρα τα κέρατα αὐτοῦ και ουκ ην ἰσχύς
i-a zdrobit ambele lui coarne; și nu era forță
3588 2919.1 3588 2476 1799 1473 2532 4495-1473
τῷ κριῷ του στήναι ενώπιον αὐτοῦ και ἔρριψεν αὐτόν
în berbec ca să reziste înaintea lui; și l-a aruncat
1909 3588 1093 2532 4841.1-1473 2532 3756 1510.7.3 3588
ἐπὶ την γῆν και συνεπάτησεν αὐτόν και ουκ ην ο
la pământ, și l-a călcat în picioare, și nu a fost cine
1807 3588 2919.1 1537 5495 1473 2532 3588
εξαίρουμένος τον κριόν εκ χειρός αὐτοῦ 8:8 και ο
să scape berbecul din mâna lui. Și
5131 3588 137.1 3170 2193 4970 2532
τράγος τον αἰγών ἐμεγαλύνθη ἕως σφόδρα και
țapul caprelor s-a mărit până a devenit foarte mare. Și
1722 3588 2480 1473 4937 3588 2768 1473
εν τῷ ἰσχύσαι αὐτόν συνετρίβη το κέρας αὐτοῦ
fiind în plinătatea forței lui, s-au sfărâmat coarnele lui
3588 3173 2532 305 2087 2768-5064 5270
το μέγα και ἀνέβη ἕτερα κέρατα τέσσαρα ὑποκάτω
cele mari, și s-au ridicat alte patru coarne dedesubtul
1473 1519 1473 5064 417 3588 3772 2532
αὐτοῦ εἰς τους τέσσαρας ἀνέμους του ουρανοῦ 8:9 και
lui, înspre cele patru vânturi ale cerului. Și
1537 3588 1520 1473 1831 2768-1520 2478 2532
εκ του ἐνός αὐτῶν ἐξῆλθε κέρας εν ἰσχυρόν και
din unul dintre coarneț, a ieșit un corn tare, și
3170 4057 4314 3588 3558 2532 4314 3588
ἐμεγαλύνθη περισσῶς προς τον νότον και προς την
s-a mărit în mod exceptional spre austruț, și spre

8:4 ținest

8:4 ținord

8:4 ținud

8:5 ținlit: eram înțelegând

8:5 ținsud-vest

8:5 ținlit: era atingând

8:9 ținlit: din ele

8:9 ținud

395 2532 4314 3588 1421.1 2532 3170 2193
ἀνατολήν και προς την δύσιν 8:10 και ἐμεγαλύνθη ἕως
răsărit, și spre apus. Și s-a mărit până la
3588 1411 3588 3772 2532 4098 1909 3588 1093
της δυνάμεως του ουρανοῦ και ἐπέσεν ἐπὶ την γῆν
Oștirea Cerului; și a căzut pe pământ
575-3588 1411 3588 3772 2532 575 3588 798 2532
ἀπὸ της δυνάμεως του ουρανοῦ και ἀπὸ των ἀστρων και
o parte din Oștirea Cerului, și din stele, și
4841.1-1473 2532 2193 3588 751.2
συνεπάτησεν αὐτὰ 8:11 και ἕως του ἀρχιστρατηγοῦ
le-a călcat în picioare. Și până la comandantul suprem
3170 2532 1223 1473 2378 5015 2532 3588
ἐμεγαλύνθη και δι αὐτόν θυσία ἐταράχθη και το
s-a mărit, și prin el jertfa a fost tulburată, și locul
39 2049 2532 1325 1909 3588 2378
ἄγιον ἐρημωθήσεται 8:12 και ἐδόθη ἐπὶ την θυσίαν
sfânt pustiit. Și a fost dat ca jertfa
266 2532 4495 5476 3588 1343 2980
ἀμαρτία και ἐρρίφη χαμαὶ η δικαιοσύνη και
pentru păcat, și aruncată a fost jos în țărână dreptatea; și
4160 2532 2137 2532 191 1520 39
ἐποίησεν και ευδωθή 8:13 και ἤκουσα ἐνός αἰγίου
a acționat și a prosperat. Și am auzit pe unul din sfinți
2980 2532 2036 1520 39 3588 * 3588 2980
λαλοῦντος και εἶπεν εἰς ἅγιος τῷ φελμονί τῷ λαλοῦντι
vorbind. Și a zis un sfânt lui Felmon, cel care vorbea,
2193 4219 3588 3706 2476 3588 2378 3588 142
ἕως πότε η ὁρασις στήσεται η θυσία η ἀρθείσα
Până când viziunea va dura, jertfa ce-i oprită,
2532 3588 266 2050 3588 1325 2532 3588 39
και η ἀμαρτία ἐρημώσεως η δοθείσα και το ἅγιον
și păcatul pustiirii care-i acordat, și locul sfânt,
2532 3588 1411 4841.1 2532 2036-1473
και η δὺναμις συμπατηθήσεται 8:14 και εἶπεν αὐτῷ
și oștirea se va călca în picioare? Și i-a zis,
2193 2073 2532 4404 2250 1367 5145
ἕως ἐσπέρας και πρωὶ ἡμέραι δισχίλια τριακόσια
Până seara și dimineața -- zile două mii trei sute,
2532 2511 3588 39 2532 1096 1722
και καθαρισθήσεται το ἅγιον 8:15 και ἐγένετο εν
și va fi curățat locul sfânt. Și a avut loc pe când
3588 1492 1473 1473 1158 3588 3706 2532 2212
τῷ εἶδεν με ἐγώ Δανιήλ την ὁρασιν και ἐζήτην
observam țin eu -- eu Daniel -- viziunea, și căutam
4907 2532 2400 2476 1799 1473 5613 3706 435
συνεσιν και ἰδού ἔστη ενώπιον μου ὡς ὁρασις ἀνδρός
întelegere. Și iată, a stat înaintea mea ca înfățișarea unui bărbat.
2532 191 5456 435 303.1 3588 *
8:16 και ἤκουσα φωνήν ἀνδρός ἀναμέσον του Οὐλαὶ
Și am auzit glasul bărbatului în mijlocul răului Ulai.
2532 2564 2532 2036 1043 4907.3 1565 3588
και ἐκάλεσε και εἶπε Γαβριήλ συνέτισον εκείνον την
Și el a chemat, și a zis, Gabriel dă întelegere acestuia asupra
3706 2532 2064 2532 2476 2192 3588 4714
ὁρασιν 8:17 και ἦλθε και ἔστη ἐχόμενος της στάσεώς
viziunii. Și el a venit și a stat lângă locul
1473 2532 1722 3588 2064 1473 2284 2532
μου και εν τῷ ἐλθεῖν αὐτόν ἐθαμβήθην και
meu. Și pe când venea el, m-am înspăimântat, și
4098 1909 4383 1473 2532 2036 4314 1473 4920 5207
πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου και εἶπε προς με σύνες υἱέ
am căzut pe fața mea. Și el a zis către mine, Înțelege, fiu
444 2089-1063 1519 2540 4009 3588 3706 2532
ἀνθρώπου ἐτι γαρ εἰς καιροῦ πέρας η ὁρασις 8:18 και
al omului, căci până la vremea sfârșitului e viziunea. Și
1722 3588 2980 1473 3326 1473 4098 1909 4383
εν τῷ λαλεῖν αὐτόν μετ ἐμοῦ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν
pe când vorbea el cu mine, am căzut pe fața

8:9 ținest

8:9 ținvest

8:11 țincomandant militar, general

8:13 ținaiici Septuaginta nu traduce, ci transliterează termenul ebraic פלמוני

(H6422) care se pronunță 'felmon', și care înseamnă 'unul anume, cineva anume'

8:15 ținvedeam, înțelegeam

1473 1909 3588 1093 2532 680-1473 2532 2476-1473 1909
μου επί την γην και ἡψατό μου και ἔστησέ με ἐπὶ
 mea pe pământ. Și el m-a atins, și m-a ridicat pe
 4228 2532 2036 2400 1473 1107 1473 3588
πόδας 8:19 και είπεν ἰδοὺ ἐγὼ γνωρίζω σοι τα
 picioare. Și a zis, Iată, eu îți fac cunoscut ție lucrurile
 1510.10 1909 2078 3588 3709 2089-1063 1519 2540
εσόμενα ἐπ' εσχάτων της οργῆς ἐτι γὰρ εἰς καιροῦ
 care vor fi la sfârșiturile ȳrgiei, căci *sunt* încă pentru vremea
 4009 3588 2919.1 3739 1492 3588 2192 3588
πέρας 8:20 ο κριὸς ον εἶδες ο ἔχων τα
 de la urmă. Berbecul pe care l- ai văzut, cel având
 2768 935 2532 3588 5131
κέρατα βασιλεὺς Μήδων και Περσῶν 8:21 και ο τράγος
 coarnele, e împăratul mezilor și al perșilor. Și țapul
 3588 137.1 935 1672 2532 3588 2768 3588 3173
των αλγῶν βασιλεὺς Ἑλλήνων και το κέρας το μέγα
 caprelor e împăratul grecilor, și cornul cel mare
 3588 1510.7.3 303.1 3588 3788 1473 1510.2.3
ο ην αναμέσον των οφθαλμῶν αὐτοῦ αὐτός ἐστιν
 care era între ochii lui, el este
 3588 935 3588 4413 2532 3588 4937 3739
ο βασιλεὺς ο πρώτος 8:22 και του συντριβέντος ον
 împăratul cel dintâi. Și cel sfărâmat, din
 2476 5064 2768 5270 5064 935
ἔστησαν τέσσαρα κέρατα υποκάτω τέσσαρες βασιλεῖς
 care au crescut patru coarne dedesubt -- patru împărați
 1537 3588 1484 1473 450 2532 3756 1722 3588
εκ του ἐθνους αὐτοῦ ἀναστήσονται και οὐκ ἐν τη
 din națiunea lui se vor ridica, și nu prin
 2479 1473 2532 1909 2078 3588 932 4137
ισχυῖ αὐτοῦ 8:23 και ἐπ' εσχάτων της βασιλείας αὐτῶν
 forța lui. Și la sfârșiturile împărăției lor,
 3588 266 1473 450 935
πληρουμένων των αμαρτιῶν ἀναστήσεται βασιλεὺς
 când vor atinge plinul de păcate, se va ridica un împărat
 335.1 4383 2532 4920 4265.1 2532
ἀναιδῆς προσώπω και συνιῶν προβλήματα 8:24 και
 nerușinat la față, și priceput în uneltiri. Și
 2900 3588 2479 1473 2532 3756 1722 3588 2479 1473 2532
κραταῖα η ἰσχύς αὐτοῦ και οὐκ ἐν τη ἰσχυῖ αὐτοῦ και
 s-a întărit forța lui, și nu prin forța lui, și
 2298 1311 2532 2720 2532 4160 2532
θαυμαστά διαφθερεῖ και κατεσθινεῖ και ποιήσει και
 în mod minunat va corupe, și va prospera, și va acționa, și
 1311 2478 2532 2992 39 2532 3588 2218 3588
διαφθερεῖ ἰσχυροὺς και λαόν ἁγίον 8:25 και ο ζυγὸς του
 va corupe pe cei tari, și pe poporul sfânt. Și jugul
 2827.2 2720 1388 1722 5495 1473 2532 1722
κλοιοῦ κατεσθινεῖ δόλος ἐν χειρὶ αὐτοῦ και ἐν
 colierului lui va prospera, înșelăciunea ȳ în mână lui va fi, și în
 2588 1473 3170 2532 1388 1311
καρδία αὐτοῦ μεγαλυνθήσεται και δόλω διαφθερεῖ
 inima lui se va îngâmfa, și prin înșelăciune îi va corupe
 4183 2532 1909 684 4183 2476 2532 5613 5609
πολλοὺς και ἐπὶ ἀπωλεία πολλῶν στήσεται καιὼς ὡς
 pe mulți, și pe pieirea multora se va afirma, și ca pe niște ouă
 5495 4937 2532 3588 3706 3588 2073 2532 3588
χειρὶ συντρίψει 8:26 και η ὅρασις της εσπέρας και της
 în mână va zdrobi. Și viziunea serii și a
 4405 3588 2046 227 1510.2.3 2532 1473 4972
πρωῖας της ρηθείσης ἀληθῆς ἐστὶ και συ σφράγισον
 dimineții, cea care s-a spus -- adevărată este. Și tu să pecetluiesti
 3588 3706 3754 1519 2250 4183 2532 1473 1158
την ὅρασιν ὅτι εἰς ἡμέρας πολλὰς 8:27 και ἐγὼ Δανιὴλ
 viziunea, căci e pentru zile multe. Și eu Daniel
 2837 2532 3119.1 2250 2532 450
ἐκοιμήθην και ἐμαλακίσθην ἡμέρας και ἀνέστην
 am zăcut în pat, și am fost foarte slăbit câteva zile. Și m-am sculat,
 2532 4160 3588 2041 3588 935 2532 2296 3588
και ἐποιοὺν τα ἔργα του βασιλέως και ἐθαύμαζον την
 și am înfăptuit lucrările împăratului; și mă miram de
 3706 2532 3756-1510.7.3 3588 4920
ὅρασιν και οὐκ ἦν ο συνιῶν
 viziune; și nu era nimeni care s-o înțeleagă.

8:19 ȳextremitățile; sau: lucrurile ce vor fi la escatologiile mâniai

8:23 ȳsau: în ghicitori, în enigme

8:25 ȳviclenia

CAPITOLUL 9

1722 3588 4413 2094 * 3588 5207 *
9:1 ἐν τῷ πρώτῳ ἔτει Δαρείου του υἱὸν Ασσοῦήρου
 În întâiul an al lui Darius fiul lui Asureus,
 575 3588 4690 3588 * 3739 936 1909
ἀπὸ των σπέρματος των Μήδων ος ἐβασίλευσεν ἐπὶ
 din sămânța mezilor, care a împărțit peste
 3588 932 5466 1722 2094 1520 3588 932
την βασιλείαν Χαλδαίων 9:2 ἐν ἔτει ἐνὶ της βασιλείας
 împărăția caldeenilor, în anul întâi al împărăției
 846 1473 1158 4920 1722 3588 976 3588 706
αὐτοῦ ἐγὼ Δανιὴλ συνήκα ἐν ταις βίβλοις τον αριθμόν
 lui, eu Daniel am înțeles din cărți numărul
 3588 2094 3739 1096 3056 2962 4314 2408
των ἐτῶν ος ἐγενήθη λόγος κυρίου προς Ιερεμίαν
 anilor despre care a fost cuvântul Domnului către Ieremia
 3588 4396 1519 4845.1 3588 2050
τον προφήτην εἰς συμπλήρωσιν της ἐρημώσεως
 profetului, pentru împlinirea pustirii
 2419 1440 2094 2532 1325 3588
Ιερουσαλὴμ ἐβδομήκοντα ἔτη 9:3 και ἔδωκα το
 Ierusalimului -- șaptezeci de ani. Și mi-am întorsȳ
 4383 1473 4314 2962 3588 2316 3588 1567
πρόσωπόν μου προς κύριον τον θεόν του ἐκζητήσαι
 fața mea către Domnul Dumnezeu, pentru a-L căuta
 4335 2532 1162 1722 3521 2532 4526 2532
προσευχῆν και δέξιν ἐν νηστείαις και σάκκῳ και
 cu rugăciune și implorare, prin post, și sac, și
 4700 2532 4336 4314 2962 3588 2316 1473
σποδῷ 9:4 και προσεξάμην προς κύριον τον θεόν μου
 cenușă. Și m-am rugat către Domnul Dumnezeu, cum
 2532 1843 2532 2036 2962 3588 2316
και ἐξομολογησάμην και εἶπα κύριε ο θεός
 și L-am lăudat cu recunoștință, și am zis, Doamne
 3588 3173 2532 2298 3588 5442 3588 1242
ο μέγας και θαυμαστός ο φυλάσσων της διαθήκης
 mare și minunat, care păzești legământul
 1473 2532 3588 1656 3588 25-1473 2532 3588
σου και το ἔλεος της ἀγαπῶσί σε και της
 Tău, și mila Ta față de cei ce Te iubesc, și față de cei ce
 5442 3588 1785 1473 264 91
φυλάσσουσι τας ἐντολάς σου 9:5 ἡμάρτομεν ἠδικήσαμεν
 păzesc poruncile Tale; noi am păcătuit, am făcut rele,
 764 2532 868 2532 1578
ἠσεβήσαμεν και ἀπέστημεν και ἐξεκλίναμεν
 am fost lipsiți de evlavie, și ne-am despărțit, și ne-am abătut
 575 3588 1785 1473 2532 575 3588 2917 1473 2532
ἀπὸ των ἐντολῶν σου και ἀπὸ των κριμάτων σου 9:6 και
 de la poruncile Tale, și de la judecățile Tale. Și
 3756 1522 3588 1401 1473 3588 4396 3588
οὐκ εἰσηκούσαμεν των δούλων σου των προφητῶν οἱ
 nu am ascultat de robii Tăi profeții, cei care
 2980 1722 3588 3686 1473 4314 3588 935 1473
ἐλάλουν ἐν τῷ ὀνόματι σου προς τους βασιλεῖς ἡμῶν
 vorbeau în Numele Tău către împărații noștri,
 2532 758 1473 2532 3962 1473 2532 4314 3956
και ἄρχοντας ἡμῶν και πατέρας ἡμῶν και προς πάντα
 și către conducătorii noștri, și părinții noștri, și către tot
 3588 2992 3588 1093 1473 2962 3588 1343 2532
τον λαόν της γῆς 9:7 σοι κύριε η δικαιοσύνη και
 poporul din țară. A Ta Doamne e dreptatea, și
 1473 3588 152 3588 4383 5613 3588 2250 3778
ἡμῖν η αἰσχύνη του προσώπου ὡς η ἡμέρα αὕτη
 a noastră e rușinea feței, așa cum e în ziua aceasta;
 435 2448 2532 3588 1774 2419 2532
ἀνδρὶ Ιουδα και τοῖς ἐνοικοῦσιν Ιερουσαλὴμ και
 a bărbaților lui Iuda, și a celor ce locuiesc la Ierusalim, și
 3956 2474 3588 1451 2532 3588 3112
παντὶ Ἰσραὴλ τοῖς ἐγγύς και τοῖς μακρὰν
 a întregului Israel, a celor de aproape, și a celor ce *sunt* departe
 1722 3956 3588 1093 3739 1289-1473 1563
ἐν πάσῃ τη γῇ ον διέσπειρας αὐτοὺς ἐκεῖ
 pe tot pământul, pe care i-ai împrăștiat acolo,
 302 112.1 1473 3739 114 1722 1473 2962
ἀν ἀθεσίαȳ αὐτῶν η ἠθέτησαν ἐν σοι κύριε
 datorită abjurării lor prin care s-au lepădat de Tine Doamne.

9:3 ȳlit: mi-am dat

9:7 ȳlipsă de loialitate; 2 oc, Ier 20:8, Dan 9:7

1473 3588 152 3588 4383 2532 3588 935
 9:8 **ἡμῖν** **ἡ** **αἰσχύνη** **τοῦ** **προσώπου** **καὶ** **τοῖς** **βασιλεῦσιν**
 A noastră e rușinea feței, și a împăraților
 1473 2532 3588 758 1473 2532 3588 3962 1473
ἡμῶν **καὶ** **τοῖς** **ἀρχουσιν** **ἡμῶν** **καὶ** **τοῖς** **πατέραςιν** **ἡμῶν**
 noștri, și a conducătorilor noștri, și a părinților noștri,
 3748 264 1473 2962 2316
οἵτινες **ἡμάρτομεν** **σοι** **9:9** **κυρίῳ** **θεῷ**
 cei care au păcătuit împotriva Ta. Ale Domnului Dumnezeu
 1473 3588 3628 2532 3588 2434 3754 868
ἡμῶν **οἱ** **οὐκ** **ἰσχυροί** **καὶ** **οἱ** **ἰσχυροί** **ὅτι** **ἀπέστημεν**
 noștri sunt îndurările și ispășirile, fiindcă noi ne-am despărțit
 575 2962 2532 3756 1522 3588 5456
ἀπὸ **κυρίου** **9:10** **καὶ** **οὐκ** **εἰσηκούσαμεν** **τῆς** **φωνῆς**
 de Domnul. și nu am ascultat de glasul
 2962 3588 2316 1473 4198 1722 3588 3551
κυρίου **τοῦ** **θεοῦ** **ἡμῶν** **πορεύεσθαι** **ἐν** **τοῖς** **νόμοις**
 Domnului Dumnezeuului nostru, ca să umblăm în legile
 1473 3739 1325 2596 4383 1473 1722
αὐτοῦ **οἷς** **ἔδωκε** **κατὰ** **πρόσωπον** **ἡμῶν** **ἐν**
 Lui, cele pe care le-a dat înaintea feței noastre prin
 5495 3588 1401 1473 3588 4396 2532 3956
χερσὶ **τῶν** **δούλων** **αὐτοῦ** **τῶν** **προφητῶν** **9:11** **καὶ** **πᾶς**
 mâinile robilor Lui profetii, Și tot
 2474 3845 3588 3551 1473 2532 1578 3588
Ἰσραὴλ **παρέβησαν** **τὸν** **νόμον** **σου** **καὶ** **ἐξεκλῖναν** **τὸν**
 Israel a încălcat legea Ta, și s-a abătut ca
 3361 191 3588 5456 1473 2532 1904 1909 1473
μὴ **ἀκούσαι** **τῆς** **φωνῆς** **σου** **καὶ** **ἐπῆλθεν** **ἐφ’** **ἡμᾶς**
 să nu asculte glasul Tău, și au venit peste noi
 3588 2671 2532 3588 3727 3739 1125 1722
ἡ **κατὰ** **ρα** **καὶ** **ὁ** **ὅρκος** **ὁ** **γεγραμμένος** **ἐν**
 blestemul, și jurământul acela care a fost scris în
 3551 3475 1401 3588 2316 3754 264
νόμῳ **Μωϋσεώς** **δούλου** **τοῦ** **θεοῦ** **ὅτι** **ἡμάρτομεν**
 legea lui Moise, robul lui Dumnezeu, căci am păcătuit
 1473 2532 2476 3588 3056 1473 3739
αὐτῷ **9:12** **καὶ** **ἐστῆσε** **τοὺς** **λόγους** **αὐτοῦ** **οὗς**
 împotriva Lui. Și El a întărit cuvintele Lui pe care le-
 2980 1909 1473 2532 1909 3588 2923 1473
ἐλάλησεν **ἐφ’** **ἡμᾶς** **καὶ** **ἐπὶ** **τοὺς** **κριτὰς** **ἡμῶν**
 a vorbit împotriva noastră, și împotriva judecătorilor noștri,
 3588 2919-1473 1863 1909 1473 2556 3173
οἱ **ἐκρίναν** **ἡμᾶς** **ἐπάγαγεν** **ἐφ’** **ἡμᾶς** **κακὰ** **μεγάλαι**
 cei ce ne judecău; să aducă asupra noastră rele mari,
 3634 3756 1096 5270 3956 3588 3772
οἶα **οὐ** **γέγονεν** **ὑποκάτω** **παντός** **τοῦ** **οὐρανοῦ**
 așa cum nu au mai avut loc sub întreg cerul,
 2596 3588 1096 1722 2419 2531
κατὰ **τα** **γενόμενα** **ἐν** **Ἱερουσαλὴμ** **9:13** **καθὼς**
 ca acelea care au avut loc în Ierusalim. Și după cum
 1125 1722 3588 3551 3475 3956 3588 2556 3778
γέγραπται **ἐν** **τῷ** **νόμῳ** **Μωϋσῆ** **πάντα** **τα** **κακὰ** **ταῦτα**
 a fost scris în legea lui Moise, toate relele acesteia
 2064 1909 1473 2532 3756 1189 3588 4383
ἦλθεν **ἐφ’** **ἡμᾶς** **καὶ** **οὐκ** **εδέσθημεν** **τοῦ** **προσώπου**
 au venit peste noi; și noi nu am implorat Fața
 2962 3588 2316 1473 654 575 3588
κυρίου **τοῦ** **θεοῦ** **ἡμῶν** **ἀποστρέφει** **ἀπὸ** **τῶν**
 Domnului Dumnezeuului nostru, să ne întoarcem de la
 93 1473 2532 1473 4920 1722 3956 225
ἀδικιῶν **ἡμῶν** **καὶ** **τοῦ** **συνέναι** **ἐν** **πάσῃ** **ἀληθείᾳ**
 nelegiuirile noastre, și pentru a avea înțelegere în tot adevărul.
 2532 1127 2962 3588 2316 1473 1909
9:14 **καὶ** **ἐργηγόρησε** **κύριος** **ὁ** **θεός** **ἡμῶν** **ἐπὶ**
 Și a vegheat Domnul Dumnezeuul nostru asupra
 3588 2549 2532 1863-1473 1909 1473 3754 1342
τὴν **κακίαν** **καὶ** **ἐπήγαγεν** **αὐτὰ** **ἐφ’** **ἡμᾶς** **ὅτι** **δικαίος**
 răului, și le-a adus asupra noastră; căci drept e
 2962 3588 2316 1473 1909 3956 3588 4162 1473
κύριος **ὁ** **θεός** **ἡμῶν** **ἐπὶ** **πάσαν** **τὴν** **ποιήσιν** **αὐτοῦ**
 Domnul Dumnezeuul nostru în toate faptele Lui
 3739 4160 2532 3756 1522 3588 5456 1473
ἣν **ἐποίησε** **καὶ** **οὐκ** **εἰσηκούσαμεν** **τῆς** **φωνῆς** **αὐτοῦ**
 pe care le-a făcut; și noi nu am ascultat glasul Lui.
 2532 3568 2962 3588 2316 1473 3739 1806 3588
9:15 **καὶ** **νῦν** **κύριε** **ὁ** **θεός** **ἡμῶν** **ὅς** **ἐξηγάγες** **τὸν**
 Și acum, Doamne Dumnezeuul nostru, Care ai condus pe
 2992 1473 1537 1093 125 1722 5495 2900
λαὸν **σου** **ἐκ** **γῆς** **Αἰγύπτου** **ἐν** **χερὶ** **κραταίᾳ**
 poporul Tău afară din pământul Egiptului cu mână tare,
 2532 4160-4572 3686 5613 3588 2250 3778
καὶ **ἐποίησας** **σεαυτῷ** **ὄνομα** **ὡς** **ἡ** **ἡμέρα** **αὕτη**
 și Ți-ai făcut un Nume precum este în ziua aceasta --

264 457.1 91 2962
ἡμάρτομεν **ἠνομήσαμεν** **ἠδικήσαμεν** **9:16** **κύριε**
 noi am păcătuit, am acționat ilegal, am săvârșit nedreptăți. Doamne
 1722 3956 1654 1473 654 1211 3588 2372
ἐν **πάσῃ** **ἐλεημοσύνῃ** **σου** **ἀποστραφῆτω** **δὴ** **ὁ** **θυμὸς**
 în toată milostenia Ta întoarce acum mânia
 1473 2532 3588 3709 1473 575 3588 4172 1473 2419
σου **καὶ** **ἡ** **οργή** **σου** **ἀπὸ** **τῆς** **πόλεως** **σου** **Ἱερουσαλὴμ**
 Ta, și uergia Ta de la cetatea Ta Ierusalim,
 3735 39-1473 3754 264 1722 3588 93 1473
ὅρους **αἰγίου** **σου** **ὅτι** **ἡμάρτομεν** **ἐν** **ταῖς** **ἀδικίαις** **ἡμῶν**
 muntele Tău sfânt! căci noi am păcătuit în nedreptățile noastre,
 2532 3588 3962 1473 2419 2532 3588 2992 1473
καὶ **τὸν** **πατέρων** **ἡμῶν** **Ἱερουσαλὴμ** **καὶ** **ὁ** **λαὸς** **σου**
 și cele ale părinților noștri. Ierusalimul și poporul Tău
 1519 3680 1096 1722 3956 3588 4033.1
εἰς **ὀνειδισμόν** **ἐγένετο** **ἐν** **πάσι** **τοῖς** **περικύκλῳ**
 drept batjocură au devenit printre toți cei de jur împrejurul
 1473 2532 3568 1522 2962 3588 2316 1473
ἡμῶν **9:17** **καὶ** **νῦν** **εἰσακούσου** **κύριε** **ὁ** **θεός** **ἡμῶν**
 nostru. Și acum, ascultă Doamne Dumnezeuul nostru
 3588 4335 3588 1401 1473 2532 3588 1162 1473
τῆς **προσευχῆς** **τοῦ** **δούλου** **σου** **καὶ** **τῶν** **δεήσεων** **αὐτοῦ**
 rugăciunea robului Tău, și implorările lui!
 2532 2014 3588 4383 1473 1909 3588-37.1-1473 3588
καὶ **ἐπιφάνον** **τὸ** **πρόσωπόν** **σου** **ἐπὶ** **τὸ** **ἀγίασμά** **σου** **το**
 Și să se arate Fața Ta peste locul Tău cel sfânt, cel
 2048 1752 1473 2962 2827 3588 2316
ἐρήμον **ἐν** **ἐκέν** **σου** **κύριε** **9:18** **κλίνον** **ὁ** **θεός**
 pustiu, de dragul Tău Doamne! Apleacă-Ți, Dumnezeu
 1473 3588 3775 1473 2532 191 455 3588 3788
μου **τὸ** **ὄς** **σου** **καὶ** **ἀκούσου** **ἀνοιξόν** **τοὺς** **ὀφθαλμούς**
 meu, urechea Ta, și ascultă! Deschide-Ți ochii
 1473 2532 1492 3588 854 1473 2532 3588 4172 1473 1909
σου **καὶ** **ἴδε** **τὸν** **ἀφανισμόν** **ἡμῶν** **καὶ** **τῆς** **πόλεως** **σου** **ἐφ’**
 Tăi, și vezi pieirea noastră! Și cetatea Ta peste
 3739 1941 3588 3686 1473 1909 1473 3754 3756 1909
ἣς **ἐπικέκληται** **τὸ** **ὄνομά** **σου** **ἐπ’** **αὐτῆς** **ὅτι** **οὐκ** **ἐπὶ**
 care este chemat Numele Tău peste ea. Căci nu peste
 3588 1343 1473 1473 4495 3588
ταῖς **δικαιοσύναις** **ἡμῶν** **ἡμεῖς** **ριπτοῦμεν** **τὸν**
 dreptățile noastre noi ne aruncăm la pământ! cu nevoia
 3628-1473 1799 1473 235 1909 3588 3628 1473
οὐκ **τρίβον** **ἡμῶν** **ἐνώπιόν** **σου** **ἀλλ’** **ἐπὶ** **τοὺς** **οὐκ** **τρίβους** **σου**
 noastră de îndurare înaintea Ta, ci pe îndurările Tale
 3588 4183 2962 1522 2962 2433
τοὺς **πολλοὺς** **κύριε** **9:19** **εἰσακούσου** **κύριε** **ἱλασθητι**
 cele multe Doamne. Ascultă Doamne. Îndură-Țe
 2962 4337 2962 4160 2532 3361 5549
κύριε **πρόσχε** **κύριε** **ποίησον** **καὶ** **μὴ** **χρονίσῃς**
 Doamne. la aminte Doamne. Acționează, și nu întârzie
 1752 1473 2962 3588 2316 1473 3754 3588 3686 1473
ἐν **ἐκέν** **σου** **κύριος** **ὁ** **θεός** **μου** **ὅτι** **τὸ** **ὄνομά** **σου**
 datorită Ție, Doamne Dumnezeuul meu. Căci Numele Tău
 1941 1909 3588 4172 1473 2532 1909 3588 2992 1473
ἐπικέκληται **ἐπὶ** **τὴν** **πόλιν** **σου** **καὶ** **ἐπὶ** **τὸν** **λαόν** **σου**
 e chemat peste cetatea Ta, și peste poporul Tău.
 2532 2089 1473 2980 2532 4336
9:20 **καὶ** **ἐτι** **μου** **λαλοῦντος** **καὶ** **προσευχόμενου**
 Și pe când încă mă exprimam eu, și mă rugam,
 2532 1805.1 3588 266 1473 2532 3588 266
καὶ **ἐξαγορεύοντος** **τὰς** **ἀμαρτίας** **μου** **καὶ** **τὰς** **ἀμαρτίας**
 și mărturiseam deschis păcatele mele, și păcatele
 3588 2992 1473 2474 2532 4495 3588 1656-1473
τοῦ **λαοῦ** **μου** **Ἰσραὴλ** **καὶ** **ριπτοῦντος** **τὸν** **ἐλεόν** **μου**
 poporului meu Israel, și aruncam nevoia mea de milă
 1726 2962 3588 2316 1473 4012 3588 3735
ἐναντίον **κυρίου** **τοῦ** **θεοῦ** **μου** **περί** **τοῦ** **ὅρους**
 înaintea Domnului Dumnezeuului meu cu privire la muntele
 3588 39 3588 2316 1473 2532 2089 1473
τοῦ **αἰγίου** **τοῦ** **θεοῦ** **μου** **9:21** **καὶ** **ἐτι** **μου**
 cel sfânt al Dumnezeuului meu, și pe când încă mă
 2980 1722 3588 4335 2532 2400 435 1043
λαλοῦντος **ἐν** **τῇ** **προσευχῇ** **καὶ** **ἰδοὺ** **ἀνὴρ** **Ἰαβριὴλ**
 exprimam în rugăciune, și iată, bărbatul Gavrilă,
 3739 1492 1722 3588 3706 1722 3588 746 4072
ὃν **εἶδον** **ἐν** **τῇ** **ὁράσει** **ἐν** **τῇ** **ἀρχῇ** **τῆς** **πτόμενος**
 pe care le-am văzut în viziune la început, zburând

9:18 Țcădem

9:19 Țispășeste

9:21 ȚGabriel

2532 680 1473 5616 5610 2378 2073.1 2532
και ἡψατό μου ὡσεὶ ὥραν θυσίας εσπερινῆς 9:22 και
și atingându-mă pe la ora jertfei de seară. Și
4907.3-1473 2532 2980 3326 1473 2532 2036 1158
συνέτισέ με και ἐλάλησε μετ' ἐμοῦ και εἶπε Δανιὴλ
m-a făcut să înțeleg, și a vorbit cu mine, și a zis, Daniel,
3568 1831 4822-1473 4907 1722 746
νυν ἐξήλθον συμβιβᾶσαι σε σὺνεσιν 9:23 εν αρχή
acum am venit! ca să-ți explic spre înțelegere. La începutul
3588 1162 1473 1831 3588 3056 2532 1473 2064
της δεήσειώς σου ἐξήλθεν ο λόγος και ἐγὼ ἦλθον
implorării tale a ieșiit cuvântul, și eu am venit
3588 312-1473 3754 435 1939 1510.2.2 1473
του ἀναγγεῖλαι σοι ὅτι ἀνὴρ ἐπιθυμῶν εἰ συ
să-ți aduc la cunoștință, căci bărbat al dorurilor divine ești tu.
2532 1770.1 1722 3588 4487 2532 4920 1722 3588
και ἐννοήθητι εν τῷ ρήματι και σὺνες εν τη
Și acum reflectează la subiect!, și investeste înțelegere în
3701 1440 1439.1 4932
οπτασία 9:24 εβδομήκοντα εβδομάδες συνεμήθησαν
vedenie. Șaptezeci de săptămâni au fost prompt repartizate
1909 3588 2992 1473 2532 1909 3588 4172 3588 39 3588
ἐπὶ τον λαόν σου και ἐπὶ την πόλιν την ἁγίαν του
asupra poporului tău, și asupra cetății celei sfinte, ca
4931 266 2532 3588 4972 266
συντελεσθῆναι ἁμαρτιαν και του σφραγίσαι ἁμαρτίας
să se sfârșească păcatul, și ca să se pecetluiască păcatele,
2532 524.1 3588 458 2532 3588 1837.2
και ἀπαλείψαι τας ανομίας και του ἐξιλάσασθαι
și să se șteargă nelegiuirile, și ca să se ispășească
93 2532 3588 71 1343 166 2532 3588
ἀδικίας και του ἀγαγεῖν δικαιοσύνην αἰώνιον και του
adreptățile, și ca să se aducă dreptatea veșnică, și ca
4972 3706 2532 4394 2532 3588 5548
σφραγίσαι ὅρασιν και προφητείαν και του χρισαι
să se pecetluiască viziunea și profetia, și ca să se ungă
39 39 2532 1097 2532 4920 575
ἅγιον ἁγίων 9:25 και γνώση και συνήσεις ἀπό
Sfântul Sfinților. Și tu să cunoști și să pricepi, de la
1841 3056 3588 611 2532 3588 3618
ἐξόδου λόγου του ἀποκριθῆναι και του οικοδομήσαι
ieșirea cuvântului pentru a răspunde și pentru a zidi
2419 2193 5547 2233 1439.1 2033
ἱερουσαλὴμ ἕως χριστοῦ γηγενέμενον εβδομάδες ἐπτὰ
Ierusalimul, până la Unsul Conducătorul -- săptămâni șapte,
2532 1439.1 1835.1 3825 3618
και εβδομάδες ἐξηκονταδύο πάλιν οικοδομηθήσεται
și săptămâni șaizeci și două. Și iarăși vor fi zidite
4113 2532 5038 1722 4730 3588 5550 2532
πλατεία και τείχος εν στενοχωρία των χρόνων 9:26 και
piețele și zidul în strâmtorare de timpuri. Și
3326 3588 1439.1 3588 1835.1 1842
μετὰ τας εβδομάδας τας ἐξηκονταδύο ἐξολοθρευθήσεται
după săptămâni șaizeci și două, va fi extirpată
5545 2532 2917 3756 1510.2.3 1722 1473 3588 1161 4172 2532
χρίσμα† και κρίμα οὐκ ἔστιν εν αὐτῷ την δε πόλιν και
ungerea, și judecată nu este în ea†. Și cetatea, și
3588 39 1311 4862 3588 2233 3588 2064
το ἅγιον διαφθερεῖ συν τῷ γηγενέμῳ τῷ ἐρχομένῳ
locul cel sfânt, le va strica† cu cel ce conduce, cel ce vine,
2532 1581 5613 1722 2627 2532 2193 5056
και ἐκκοπήσονται ὡς εν κατακλυσμῷ και ἕως τέλους
și vor fi retezate ca într- un potop, și până la sfârșitul
4171 4932 5010 854
πολέμου συνετμημένον τάξει ἀφανισμοῖς
războiului -- care va fi repede scurtat -- va orânduî pieiri†.
2532 1412 1242 4183 1439.1
9:27 και δυναμώσει διαθήκην πολλοῖς εβδομάς
Și va întări un legământ cu mulți pentru o săptămână --
1520 2532 1722 3588 2255 3588 1439.1 142
μία και εν τῷ ημίσει της εβδομάδος ἀρθήσεται
una; și în mijlocul săptămânii va fi dată la o parte

- 9:22 †lit: ieșiit
9:23 †la problemă, la chestiune
9:26 †χρίσμα, hrisma, la genul neutru în greacă; ungere, unguent
9:26 †αὐτό: la neutru: 'el' sau 'ea'
9:26 †corupe
9:26 †distruge

2378 2532 4700.2 2532 1909 3588 2413 946
θυσία και σπονδή και ἐπὶ το ἱερόν βδελύγμα
jertfa și jertfa de bătută, și asupra templului o urâciune
3588 2050 1510.8.3 2532 2193 3588 4930 2540
των ἐρημώσεων ἔσται και ἕως της συντελείας καιροῦ
a pustiirilor va fi; și până la sfârșitul vremii,
4930 1325 1909 3588 2050
συντέλεια δοθήσεται ἐπὶ την ἐρημωσιν
un sfârșit va fi dat asupra pustiiri.

CAPITOLUL 10

10:1 1722 2094 5154 * 935 *
εν ἔτει τρίτῳ Κύρον βασιλέως Περσών
În anul al treilea al lui Cyrus, împăratul persilor,
3056 601 3588 1158 3739 3588 3686 1941
λόγος ἀπεκαλύφθη τῷ Δανιὴλ οὐ το ὄνομα ἐπεκλήθη
cuvânt s-a descoperit lui Daniel (al căruî nume e chemat
* 2532 228 3588 3056 2532 1411 3173 2532
Βαλτάσαρ και αληθινός ο λόγος και δυνάμεις μεγάλη και
Belșatar), și adevărat e cuvântul. Și putere mare, și
4907 1325-1473 1722 3588 3701 1722 1473 2250
συνεσεις ἐδόθη αὐτῷ εν τη οπτασία 10:2 εν ταις ἡμέραις
înțelegere i-au fost date în vedenie†. În zilele
1565 1473 1158 1510.7.1 3996 5140 1439.1 2250
ἐκεῖναις ἐγὼ Δανιὴλ ἤμην πενθὼν τρεῖς εβδομάδας ἡμερῶν
acelea, eu Daniel † am plâns trei săptămâni de zile.
740 1939 3756 2068 2532 2907 2532
10:3 ἄρτον ἐπιθυμῶν οὐκ ἔφαγον και κρέας και
Pâinea poftelor nu am mâncat-o, și carne sacrificată și
3631 3756 1525 1519 3588 4750 1473 2532 217.6 3756
οἶνος οὐκ εἰσῆλθεν εις το στόμα μου και ἀλείμμα οὐκ
vin nu a intrat în gura mea, și cu pomadă nu
218 2193 4138.1 5140 1439.1 2250
ἠλειψάμην ἕως πληρώσεως τριῶν εβδομάδων ἡμερῶν
m-am pomădat până când s-au împlinit cele trei săptămâni de zile.
1722 2250 1501.10 5067 3588 3376 3588 4413
10:4 εν ἡμέρα εικοστή τετάρτη του μηνός του πρώτου
În ziua a douăzeci și patra, a lunii a întâia,
2532 1473 1510.7.1 2192 3588 4215 3588 3173 1473
και ἐγὼ ἤμην ἐχόμενος του ποταμοῦ του μεγάλου αὐτός
și eu eram lângă râul cel mare -- acesta
1510.2.3 * 2532 142 3588 3788 1473 2532
ἐστὶ Τίγρις 10:5 και ἦρα τους οφθαλμούς μου και
este Tigru. Și am ridicat ochii mei, și
1492 2532 2400 435 1520 1746 897.1
ἰδὼν και ἰδὼν ἀνὴρ εις ἐνδεδυμένος βαδδὶν
în privit. Și iată, un bărbat, unul îmbrăcat în haine de in,
2532 3588 3751 1473 4024 1722 5553 *
και η οσφύς αὐτοῦ περιεζωσμένη εν χρυσίῳ Οφάξ
și rărunchiul lui era încins cu aur din Ofir.
2532 3588 4983 1473 5613 2292.1 2532 3588 4383
10:6 και το σῶμα αὐτοῦ ὡς θαρσεῖς και το πρόσωπον
Și trupul lui era ca piatra din Tarsis, și fața
1473 5616 3706 796 2532 3588 3788 1473
αὐτοῦ ὡσεὶ ὅρασις ἀστραπῆς και οι οφθαλμοὶ αὐτοῦ
lui ca înfățișarea† fulgerului, și ochii lui,
5616 2985 4442 2532 3588 1023 1473 2532 3588
ὡσεὶ λαμπάδες πυρός και οι βραχίονες αὐτοῦ και τα
precum niște lămpi de foc, și brațele lui și
4628 1473 5616 3706 5475 4744 2532 3588
σκέλη αὐτοῦ ὡσεὶ ὅρασις χαλκοῦ στίλβοντος και η
picioarele lui precum înfățișarea aramei strălucitoare, și
5456 3588 3056 1473 5613 5456 3793 2532
φωνὴ των λόγων αὐτοῦ ὡς φωνὴ οἴχλου 10:7 και
glasul cuvintelor lui ca glasul unei mulțimi. Și
1492 1473 1158 3441 3588 3701 2532 3588 435
εἶδον ἐγὼ Δανιὴλ μόνος την οπτασίαν και οι ἀνδρες
am văzut -- eu Daniel -- singur vedenia; și bărbații
3588 3326 1473 3756 1492 3588 3701 237.1 1611
οι μετ ἐμοῦ οὐκ εἶδον την οπτασίαν ἀλλ η ἐκστάσις
care erau cu mine, nu au văzut vedenia, ci o stupeoare†
3173 1968 1909 1473 2532 5343 1722-5401 2532
μεγάλῃ ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτούς και ἐφυγον εν φόβῳ 10:8 και
mare a căzut peste ei, și au fugit înfricoșați. Și

- 10:1 †ceea ce i s-a arătat
10:2 †lit: am fost plângând
10:6 †vedere
10:7 †un extaz

1473 5275 3441 2532 1492 3588 3701 3588
εγώ υπελείφθην μόνος και είδον την οπτασίαν την
eu am rămas singur. Și am văzut vedenia
3173-3778 2532 3756 5275 1722 1473 2479 2532
μεγάλην ταύτην και ουχ υπελείφθη εν εμοί ισχύς και
acesta mare, și nu mai rămăsese în mine forță, și
3588 1391 1473 3344 1519 1312 2532 3756
η δόξα μου μετεστράφη εις διαφθοράν και ουκ
strălucirea mea s-a schimbat în stricăciune, și nu am mai
2902 2479 2532 191 3588 5456 3588 3056
εκράτησα ισχύος 10:9 και ηκουσα την φωνήν των λόγων
avut forță. Și am auzit glasul cuvintelor
1473 2532 1722 3588 191 1473 3588 5456 4487 1473
αυτού και εν τω ακούσαι με την φωνήν ρημάτων αυτού
lui. Și pe când auzeam eu glasul vorbirilor lui,
1510.7.1 2660 2532 3588 4383 1473 1909-3588
ημην κατανενυγμένος και το πρόσωπόν μου επί την
am fost ca străpuns în inimă, și pe fața mea am căzut la
1093 2532 2400, 5495 680-1473 2532 1453-1473
γην 10:10 και ιδού χειρ απομένη μου και ηγειρέ με
pământ. Și iată, o mână m-a atins, și m-a ridicat
1909 3588 1119 1473 2532 5019 5495 1473 2532
επί τα γονάτα μου και ταρσοὺς χειρῶν μου 10:11 και
pe genunchii mei, și pe palmele mâinilor mele. Și
2036 4314 1473 1158 435 1939 4920 1722
εἶπε προς με Δανιὴλ ἀνὴρ ἐπιθυμῶν σὺνες εν
a zis către mine, Daniel, bărbat al dorurilor divine, înțelege prin
3588 3056 3739 1473 2980 4314 1473 2532 2476 1909
τοῖς λόγοις οἷς ἐγὼ λαλῶ προς σε και στήθι ἐπὶ
cuvintele pe care eu le vorbesc către tine, și ținete-te pe
3588 4714 1473 3754 3568 649 4314 1473 2532 1722
τη στάσει σου οτι νυν απεστάλην προς σε και εν
poziția ta! Căci acum sunt trimis la tine. Și pe când
3588 2980 1473 4314 1473 3588 3056 3778 450
τῷ λαλήσαι αὐτὸν προς με τον λογον τουτον ἀνέστην
vorbea el către mine cuvântul acesta, m-am sculat
1790 2532 2036 4314 1473 3361 5399 1158 3754
ἐντρομος 10:12 και εἶπε προς με μη φόβου Δανιὴλ οτι
tremurând. Și a zis către mine, Nu te teme Daniel! Căci
575 3588 2250 3588 4413 3739 1325 3588 2588 1473
ἀπὸ της ημέρας της πρώτης ης ἔδωκας την καρδιαν σου
din ziua cea dintâi în care ți-ai pus inima ta
3588 4920 2532 2559 1726 2962
του συνιέναι και κακωθῆναι ἐναντίον κυρίου
să înțelegi, și să te mortifici pe tine însuși înaintea Domnului
3588 2316 1473 191 3588 3056 1473 2532 1473
του θεου σου ηκουσθησαν οι λόγοι σου και ἐγὼ
Dumnezeului tău, au fost auzite cuvintele tale, și eu
2064 1722 3588 3056 1473 2532 3588 758
ἦλθον εν τοῖς λόγοις σου 10:13 και ο ἄρχων
am venit pentru cuvintele tale. Și conducătorul
932 * 2476 1828.2 1473 1501 2532
βασιλείας Περσῶν ευστήκει ἐξεναντίας μου εἰκοσι και
impărăției persilor a stat chiar înaintea mea, douăzeci și
1520 2250 2532 2400, 3413 1520 3588 758 3588
μῖαν ἡμέραν και ιδού Μιχαὴλ εις των ἀρχόντων των
una de zile. Și iată, Mihail, unul din conducătorii cei
4413 2064 997-1473 2532 1473 2641 1563
πρώτων ἦλθε βοηθήσαι μοι και αὐτὸν κατέλιπον ἐκεῖ
mai mari, a venit să mă ajute; și l-am lăsat acolo
3326 3588 758 932 * 2532 2064
μετὰ του ἀρχοντος βασιλείας Περσῶν 10:14 και ἦλθον
cu conducătorul împărăției persilor. Și am venit
4907.3-1473 3745 528 3588 2992 1473
συνετίσαι σε ὅσα ἀπαντήσῃ τῷ λαῷ σου
să-ți aduc înțelegere despre toate câte vor veni peste poporul tău
1909 2078 3588 2250 3754 2089 3588 3706 1519 2250
ἐπ' εσχάτων των ημερῶν οτι ἐτι η ὅρασις εις ἡμέρας
în ultimele zile. Căci e încă viziunea pentru zile multe.
2532 1722 3588 2980 1473 3326 1473 2596 3588
10:15 και εν τῷ λαλήσαι αὐτὸν μετ' εμου κατὰ τους
Și în timpul vorbirii lui cu mine, potrivit
3056 3778 1325 3588 4383 1473 1909 3588 1093
λογους τουτους ἔδωκα το πρόσωπόν μου ἐπὶ την γην
cuvintelor acestora, mi-am pus fața mea pe pământ,
2532 2660 2532 2400, 5613
και κατενύγην 10:16 και ιδού ως
și am fost ca străpuns în inimă. Și iată, ca și cum ar fi fost
3669 5207 444 680 3588 5491 1473 2532
ομοίωσις υἱόν ἀνθρώπου ἡψατο των χειλέων μου και
asemănarea Fiului Omului a atins buzele mele, și

10:8 ‡gloria

455 3588 4750 1473 2532 2980 2532 2036 4314
ἡνοῖξα το στόμα μου και ἐλάλησα και εἶπα προς
mi-am deschis gura mea, și am vorbit, și am zis către
3588 2476 1726 1473 2962 1722 3588 3701 1473
τον εστώτα ἐναντίον εμου κύριε εν τη οπτασία σου
cel ce stătea înaintea mea, Doamne, la apariția ta
4762 3588 1787 1473 1722 1473 2532 3756-2192
εστράφη τα εντός μου εν εμοί ισχύς και ουκ ἔσχον
s-au întors cele din lăuntrul meu în mine, și nu mai am nicio
2479 2532 4459 1410 3588 3816 1473 2962
ισχὺν 10:17 και πως δυνήσεται ο πᾶις σου κύριε
forță. Și cum va putea slujitorul tău, Doamne,
2980 3326 3588 2962 1473 3778 2532 1473
λαλήσαι μετὰ του κυρίου μου τουτου και ἐγὼ
să vorbească având în vedere prezența Domnului meu însuși. Și eu,
575 3588 3568 3756 2476 1722 1473 2479 2532 4157 3756
ἀπὸ του νυν ου στήσεται εν εμοί ισχύς και πνοή ουχ
de acum nu va mai fi în mine tărie, și suflare nu
5275 1722 1473 2532 4369 2532 680-1473 5613
υπελείφθη εν εμοί 10:18 και προσέθετο και ἡψατό μου ως
a mai rămas în mine. Și a adăugat, și m-a atins ca
3706 444 2532 1765-1473 2532 2036-1473 3361
ὅρασις ἀνθρώπου και ἐνίσχυσέ με 10:19 και εἶπε μοι μη
o viziune de Om, și m-a întărit. Și mi-a zis, Nu-
5399 435 1939 1515 1473 407 2532
φοβού ἀνὴρ ἐπιθυμῶν εἰρήνην σοι ἀνδρίζου και
ți fie frică, bărbat al dorurilor divine! Pace ție, îmbărbătează-te și
2480 2532 1722 3588 2980 1473 3326 1473 2480
ισχυε και εν τῷ λαλήσαι αὐτὸν μετ' εμου ισχυσα
fii tare! Și pe când vorbea el cu mine, m-am întărit,
2532 2036 2980 3588 2962 1473 3754 1765-1473
και εἶπα λαλείτω ο κύριός μου οτι ἐνίσχυσάς με
și am zis, Să vorbească Domnul ție meu, căci m-ai întărit.
2532 2036 1487-1492 2444 2064 4314 1473 2532 3568
10:20 και εἶπεν ει οἶδας ἵνατι ἦλθον προς σε και νυν
Și a zis, Știi tu oare de ce am venit la tine? Și acum,
1994 3588 4170 3326 3588 758 *
ἐπιστρέψω τον πολεμήσαι μετὰ του ἀρχοντος Περσῶν
mă voi întoarce să mă războiesc cu conducătorul persilor.
2532 1473 1607 2532 3588 758 3588 1672
και ἐγὼ ἐξέπορευόμην και ο ἀρχων των Ἑλλήνων
Și eu ieșeam, iar conducătorul grecilor
2064 237.1 312-1473 3588 1778.1 1722
ἤρχετο 10:21 ἀλλ' η ἀναγγελῶ σοι το ἐντεταγμένον εν
venea. Dar țiți voi face cunoscut ce e rânduit ție în
1124 225 2532 3756-1510.2.3 1520 472 3326
γραφῇ ἀληθείας και ουκ ἔστιν εις ἀντεχόμενος μετ'
scriptura adevărului. Și nu este nimeni care să țină cu
1473 4012 3778 237.1 3413 3588 758
εμου περί τουτων ἀλλ' η Μιχαὴλ ο ἀρχων
mine cu privire la lucrurile astea, în afară de Mihail conducătorul
1473
υμῶν
vostru.

CAPITOLUL 11

2532 1473 1722 2094 4413 * 2476 1519
11:1 και ἐγὼ εν ἔτει πρώτῳ Κύρου ἔσθην εις
Și eu, în anul întâi al lui Cyrus am stat lângă el în
2904 2532 2479 2532 3568 225 312-1473
κράτος και ισχὺν 11:2 και νυν ἀληθειαν ἀναγγελῶ σοι
putere și tărie. Și acum, adevărul ție-l voi face cunoscut.
2400 2089 5140 935 450 1722 3588 *
ιδού ἐτι τρεις βασιλεῖς ἀναστήσονται εν τη Περσιδι
Iată, încă trei împărați se vor ridica în Persia;
2532 3588 5067 4147 4149 3173 3844
και ο τέταρτος πλουτήσῃ πλοῦτον μέγαν παρὰ
și al patrulea se va îmbogăți cu bogăție mare, mai mare decât
3956 2532 3326 3588 2902 1473 3588 4149
πάντας και μετὰ το κρατήσαι αὐτὸν του πλοῦτου
toți. Și după ce va controla el bogăția ție
1473 1881 3956 932 1672
αυτου ἐπαναστήσεται πάσαις βασιλείαις Ἑλλήνων
lui, se va ridica împotriva tuturor împărățiilor grecilor.

10:19 ‡sau cu literă mică: domnul

10:21 ‡aranjat

11:2 ‡unii traduc: va controla prin bogăția lui

[illegible]

11:4 ‡pentru, spre

11:5 ‡sud

11:6 ‡sud

11:6 ‡nor

11:7 ‡sau:peste

11:7 ‡nord

11:8 ‡robie

25 2532 1473 2476 5228 935 1473 1005
Αἰγύπτου και αὐτός στήσεται ὑπὲρ βασιλεία του βορρά
Egipt. Şi el va sta peste împăratul crivăţului.Ş.

2532 1525 1519 3588 932 3588 935 3588
11:9 και εισελεύσεται εις την βασιλείαν του βασιλέως του
Şi va intra in împărăţia împăratului

3558 2532 390 1519 3588 1093 1473 2532 3588
νότου και αναστρέψει εις την γην αυτου 11:10 και οι
austrului.Ş, şi se va întoarce in ţaraî lui. Şi

5207. 1473 4863 3793 1411 4183 2532
υιοι αυτου συνάξουσιν οχλον δυνάμειων πολλων και
fiuî lui vor strange o multime de ostiri multe. Şi

2064 2064 2532 2626 2532 3928
ελευσεται ερχόμενος και κατακλύζον και παρελεύσεται
va veni unul venind, şi potopind, şi va trece.

2532 2523 2532 4850.3 2193 3588 2479
και καθιεται και συμπροσπλακίσεται εως της ισχύος
Şi se va aşeza, şi va impreuna împletind până la întărire

1473 2532 64.1 3588 935 3588 3558
αυτου 11:11 και αγριανθήσεται ο βασιλεύς του νότου
lui. Şi sălbatic va deveni împăratul austrului.Ş.

2532 1831 2532 4170 3326 3588 935 3588
και εξελεύσεται και πολεμήσει μετὰ του βασιλέως του
şi va ieşi şi va face război cu împăratul

1005 2532 2476 3793 4183 2532 3860
βορρά και στήσει οχλον πολυν και παραδοθήσεται
crivăţului.Ş, şi va întemeia o multime mare; şi va fi predată

3793 1722 5495 1473 2532 2983 3588 3793
οχλος εν χειρί αυτου 11:12 και ληψεται τον οχλον
o multime in mâna lui. Şi va lua multimea,

2532 5312 3588 2888 1473 2532 2598 3461
και υψωθήσεται η καρδια αυτου και καταβαλει μυριάδας
şi se va înălta inima lui; şi va dobori miriade,

2532 3756 2729 2532 1994 3588 935
και ου κατισχύσει 11:13 και επιστρέψει ο βασιλεύς
şi nu va birui. Şi se va întoarce împăratul

3588 1005 2532 71. 3793 4183 5228
του βορρά και αξει οχλον πολυν υπέρ
crivăţului.Ş, şi va conduce o multime mare, mai mare decât

3588 4387 2532 1519 3588 3056 3588 2540 1904
τον πρότερον και εις το τέλος των καρπων επελεύσεται
cea dintâi. Şi la sfârşitul vremurilor va veni asupra

1528.2 1722 1411 3173 2532 1722 5223 4183
εισοδια εν δυνάμει μεγάλη και εν υπάρξει πολλή
întrărilor cu putere mare, şi cu aprovizionare multă.Ş.

2532 1722 3588 2540 1565 4183 1881
11:14 και εν τοις καιροις εκεινος πολλοι επαναστήσονται
Şi in vremurile acelea mulţi se vor ridica

1909 935 3588 3558 2532 3588 5207 3588 3061
επί βασιλέα του νότου και οι υιοι των λοιμων
împotriva împăratului austrului.Ş; şi fiuî lui ciumelor

3588 2992 1473 1869 3588 2476 3706
του λαου σου επαρθήσονται του στήθασι οράσιν
din poporul tău se vor ridica pentru a înhăta viziunea,

2532 770 2532 1525 935 3588
και ασθενήσουσι 11:15 και εισελεύσεται βασιλεύς του
şi vor slăbi. Şi va intra împăratul

1005 2532 1632 4378.1 2532 4815
βορρά και εκχέει πρόσχωμα και συλλήψεται
crivăţului.Ş, şi va vărsa o rampă de asediu, şi va lua

4172 3793.1 2532 3588 1023 3588 935 3588 3558
πόλεις οχυράς και οι βραχιονες του βασιλέως του νότου
cetăţi întărite; şi braţele împăratului austrului.Ş

11:8 ‡nord

11:9 ‡sud

11:9 ‡pământul

11:11 ‡suc

11:11 ‡no

11:13 ‡no

11:13 ‡sa

11:14 ‡su

11:15 ‡no

11:15 ‡su

3756 2476 2532 450 3588 1588 1473
 ου στήσονται και αναστήσονται οι εκλεκτοί αυτού
 nu se vor menține, și se vor ridica cei aleși ai lui,
 2532 3756 1510.8.3 2479 3588 2476 2532 4160
 και ουκ έσται ισχύς του στήναι 11:16 και ποιήσει
 și nu va fi putere pentru a se menține. Și va face
 3588 1531 4314 1473 2596 3588 2307 1473
 ο εισπορευόμενος προς αυτόν κατά το θέλημα αυτού
 cel ce va intra către el după voia lui,
 2532 3756 1510.2.3 2476 2596 4383 1473 2532
 και ουκ έστιν εσθώς κατά πρόσωπον αυτού και
 și nu va fi cine să stea înaintea feței lui. Și
 2476 1722 3588 1093 3588 4521.1 2532 4931
 στήσεται εν τη γη του σαβεί και συντελεσθήσεται
 va sta în țara Splendorii, și terminarea completă
 1722-3588 5495 1473 2532 5021 3588 4383
 εν τη χειρί αυτού 11:17 και τάξει το πρόσωπον
 va fi în mână lui. Și- și va pune fața
 1473 1525 1722 2479-3956 3588 932 1473
 αυτού εισελθein εν ισχύι πάσης της βασιλείας αυτού
 lui să intre în toată țaria împărăției lui,
 2532 2117 3956 3326 1473 4160 2532
 και ευθεία πάντα μετ αυτού ποιήσει και
 și în integritate toate, impreună cu el -- așa se va face. Și
 2364 3588 1135 1325 1473 3588 1311
 θυγατέρα των γυναικών δώσει αυτόν διαφείραι
 fiica femeilor se va da, lui pentru stricăciunea
 1473 2532 3766.2 3887 2532 3756 1473-1510.8.3
 αυτήν και ου μη παραμεινι και ουκ αυτός έσται
 ei; dar ea nicidecum nu va rămâne, și nu va fi a lui.
 2532 1994 3588 4383 1473 1519 3588 3520
 11:18 και επιστρέψει το πρόσωπον αυτού εις τας νήσους
 Și își va întoarce fața lui către insule,
 2532 4815 4183 2532 2664 758
 και συλλήψεται πολλὰς και καταπαύσει αρχοντας
 și va lua multe, și va face să se oprească cei ce conduc
 3680 1473 4133 3588 3680 1473 1994
 ονειδισμού αυτόν πλην ο ονειδισμός αυτού επιστρέψει
 de la batjocura lor, însă batjocura lui, se va întoarce
 1473 2532 1994 3588 4383 1473 1519
 αυτό 11:19 και επιστρέψει το πρόσωπον αυτού εις
 asupra lui. Și își va întoarce fața lui către
 3588 2479 3588 1093 1473 2532 770 2532 4098
 την ισχύν της γης αυτού και ασθενήσει και πεσειται
 țaria țării, lui, și va slăbi, și va cădea,
 2532 3756 2147 2532 450 1537 3588
 και ουκ ευρεθήσεται 11:20 και αναστήσεται εκ της
 și nu va mai fi găsit. Și se va ridica din
 4491 1473 5452.1 932 1909 3588 2091
 ρίζης αυτού φυτών βασιλείας επί την ετοιμασίαν
 rădăcina lui un vlăstar al împărăției, pentru pregătirea

11:16 ȋtraducătorii sunt puși în dificultate de cuvântul σαβεί care apare aici;

unii îl consideră un substantiv, declinat la genitiv, aceasta fiind susținut de fap-
 tul că articolul hotărît tot este la genitiv; astfel BA, folosește 'juvaier' (țara
 juvaierului); SM, folosește 'savir' (pământul savirului -- probabil piatra prețio-

asă de safir); LXE, folosește 'frumusețe' (the land of beauty); ABP, folosește
 glorie (the land of glory); alții consideră ce σαβεί e un nume propriu; LXF,

traduce prin Sabe (la terre de Sabé)

11:17 ȋunii traduc: cu

11:17 ȋaici neutru, toȋi sau toate

11:17 ȋaici verbul 'a face' este conjgat la pers. a 3a singular; se poate deci

traduce și prin: așa el va face

11:17 ȋaici, nu se va da ea pe sine, ci pers a 3a singular: va fi dată

11:19 ȋpământului

1473 3849.1 4238 1391 932 2532
 αυτού παραβιβάζων πράσσω δόξαν βασιλείας και
 lui, punând de o parte, producând glorie împărăției. Și
 1722 3588 2250 1565 4937 2532 3756 1722
 εν ταις ημέραις εκείναις συντριβήσεται και ουκ εν
 în zilele acelea va fi zdrobit, și nu înaintea
 4383 3761 1722 4171 2476 1909 3588
 προσώπω ουδέ εν πολέμω 11:21 στήσεται επί την
 fețelor, nici prin război. Unul se va așeza peste
 2091 1473 1847 2532 3756 1325 1909 1473
 ετοιμασίαν αυτού εξουδενωθή και ουκ έδωκαν επ αυτόν
 pregătirea lui, desconsiderat, și nu vor pune asupra lui
 1391 932 2532 2240 1722 2112.2 2532 2729
 δόξαν βασιλείας και ηξει εν ευθηνία και κατισχύσει
 gloria împărăției; și va veni cu belșug, și va lua cîntre
 932 1722 3643.2 2532 1023 3588
 βασιλείας εν ολισθήμασι 11:22 και βραχιονες του
 împărăției printre- o alunecare. Și brațele
 2626 2626 575 4383 1473
 κατακλύζοντος κατακλυσθήσονται από προσώπου αυτού
 potopului vor fi potopite din fața lui,
 2532 4937 2532 2233 1242 2532
 και συντριβήσονται και ηγούμενος διαθήκης 11:23 και
 și vor fi zdrobite, cît și căpetenia legămîntului. Și
 575 3588 4874.1 4314 1473 4160 1388
 από των συνανμιξέων προς αυτόν ποιήσει δόλον
 datorită legăturilor intime, cu el va înfaptui viclenie.
 2532 305 2532 5244.2 1473 1722
 και αναβήσεται και υπερισχύσει αυτού εν
 Și se va ridica, și va deveni tot mai aprig asupra lui printre-
 3641-1484 2532 1722 2112.2 2532 1722 4104.2
 ολιγω έθνει 11:24 και εν ευθηνία και εν πίσσι
 o națiune puțină. Și în belșugul și în prosperitatea
 5561 2240 2532 4160 3739 3756 4160
 χώρας ηξει και ποιήσει α ουκ εποίησαν
 ȋnuiturilor va veni, și va înfaptui ceea ce nu au înfaptuit
 3588 3962 1473 2532 3588 3962 3588 3962 1473
 οι πατέρες αυτού και οι πατέρες των πατέρων αυτού
 părinții lui, și părinții părinților lui;
 4307.2 2532 4661, 2532 5223 1473 1287 2532
 προνομην και σκυλα και υπαρίν αυτοις διασκορπiei και
 ja, și prăzi, și aprovizionare le va împărți. Și
 1909 125 3049 3053 1473 2193 2540
 επ Αιγυπτου λογιείται λογισμούς αυτού εως καιρου
 împotriva Egiptului va planui planurile lui pentru o vreme.
 2532 1825 3588 2479 1473 2532 3588 2588
 11:25 και εξεγερθήσεται η ισχύς αυτού και η καρδια
 Și se va trezi țaria lui, și inima
 1473 1909 935 3588 3558 1722 1411 3173 2532
 αυτού επί βασιλέα του νότου εν δυνάμει μεγάλη και
 lui asupra împăratului austrului, cu oștire, mare, și
 3588 935 3588 3558 4882.1 4171 2532 1722
 ο βασιλεύς του νότου συναψει πόλεμον και εν
 împăratul austrului se va împreuna în război, și cu
 1411 3173 2532 2478 4970 2532 3756 2476
 δυνάμει μεγάλη και ισχυρά σφόδρα και ου στήσονται
 oștire, mare, și forță excesivă. Și nu se va menține,
 3754 3049 1909 1473 3053 2532
 οτι λογιούνται επ αυτόν λογισμούς 11:26 και
 căci vor planui împotriva lui planuri. Și
 2068 3588 1163 1473 2532 4937-1473 2532
 φάγονται τα δέοντα αυτού και συντριψουσιν αυτόν και
 vor mânca cele necesare ale lui, și îl vor zdrobi, și
 1411 2647 2532 4098 5134.1 4183
 δυνάμεις καταλύσει και πεσούντοι τραυματίαι πολλοί
 oștirile le vor destrăma, și vor cădea înjunghiați mulți.
 2532 297 3588 935 3588 2588 1473 1519
 11:27 και αμφοτεροί οι βασιλεις αι καρδια αυτών εις
 Și ambii împărați, inimile lor spre
 4189 2532 1909 5132-1520 5571 2980
 πονηριαν και επί τραπέζη μία ψευδή λαλήσουσι
 ticăloșie sunt înclinate, și la o masă minciuni vor vorbi,

11:20 ȋnu în mod public

11:23 ȋsau: contopirilor; sau: alianțelor intime

11:23 ȋamăgire

11:25 ȋsud

11:25 ȋputere

11:25 ȋputere

2532 3756 2720 3754 4009 1519 2540 2532
και ου κατευθυνει **οτι περας εις καιρον** **11:28 και**
 si nu vor conduce drept, caci sfarsitul e pentru o vreme. Si
 1994 1519 3588 1093 1473 1722 5223 4183 2532
επιστρεψει εις την γην αυτου εν υπαρξει **πολλη και**
 se va intoarce in țara lui cu aprovizionare multă, și
 3588 2588 1473 1909 1242 39 2532 4160
η καρδια αυτου επι **διαθηκην αγιαν και ποιησει**
 inima lui va fi împotriva legământului sfânt. Si va acționa,
 2532 1994 1519 3588 1093 1473 1519 3588 2540
και επιστρεψει εις την γην αυτου **11:29 εις τον καιρον**
 si se va intoarce in țara lui. Cu vremea,
 1994 2532 2240 1722 3588 3558 2532 3756 1510.8.3 5613
επιστρεψει και ηξει εν τω νοτω και ουκ εσται ως
 se va intoarce, și va veni la austru, și nu va fi ca
 3588 4413 2532 3588 2078 2532 1525 1722
η πρώτη και η εσχάτη **11:30 και εισελεύσονται εν**
 prima dată și ca cea din urmă. Si vor intra în
 1473 2532 3588 1607 2532 5013
αντώ και οι εκπορευόμενοι Κίτιοι και ταπεινωθήσεται
 finuți, și cei ieșind din Chitim; și va fi smerit,
 2532 1994 2532 2373 1909 1242 39
και επιστρεψει και θυμωθήσεται επι **διαθηκην αγιαν**
 și se va intoarce, și se va mânia împotriva legământului sfânt;
 2532 4160 2532 1994 2532 4920 1909 3588
και ποιησει και επιστρεψει και συνησει **επι τους**
 și va acționa, și se va intoarce, și va avea înțelegere față de cei ce
 2641 1242 39 2532 1023 1537
καταλιπόντας διαθηκην αγιαν **11:31 και βραχιονες εξ**
 uită legământul sfânt. Si brațe din
 1473 450 2532 953 3588 37.1
αυτου αναστήσονται και βεβηλώσουσι το αγιασμα
 el se vor ridica, și vor profana sanctuarul
 3588 1412.1 2532 3179 3588 1734.1
της δυναστείας και μεταστήσουσι τον ενδελεχισμόν
 puterii, și vor înalțura jertfa necurmată,
 2532 1325 946 853 2532 3588
και δώσουσι βδελύγμα ηφανισμένον **11:32 και οι**
 și vor oferi o urâciune nimicitoare. Si cei
 457.1 1242 1863 1722 3643.2 2532
ανομούντες διαθηκην επαξουσιν εν ολισθήμασι και
 nelegiuiri un legământ vor aduce printr- al unecare. Dar
 2992 1097 2316 1473 2729 2532
λαός γινώσκοντες θεόν αυτου κατισχύσουσι και
 poporul care îl cunoaște pe Dumnezeu lui va birui, și
 4160 2532 3588 4908 3588 2992 4920
ποιήσουσι **11:33 και οι συνετοί του λαού συνήσουσιν**
 va acționa. Si cei pricepuți din popor vor avea pricepere
 1519 4183 2532 770 1722 4501 2532
εις πολλά και ασθενήσουσιν εν ρομφαία και
 în multe, și vor fi slăbiți prin sabia cea mare și lată, și
 1722 5395 2532 1722 161 2532 1722 1282.2 2250
εν φλογί και εν αιχμαλωσία και εν διαρπαγή ημερών
 prin flacăra, și prin captivitate, și prin devastarea zilelor.
 11:34 2532 1722 3588 770 1473 997
και εν τω ασθενήσαι αυτους βοηθήσονται
 Si în slăbiciunea lor vor fi ajutați printr-
 996 3397 2532 4369 1909 1473 4183
βοήθειαν μικράν και προστεθήσονται επ αυτους πολλοι
 un ajutor mic, și se vor adăuga la ei mulți
 1722 3643.2 2532 575 3588 4920
εν ολισθήμασι **11:35 και από των συνιέντων**
 printr- al unecare. Si unii dintre cei pricepuți
 770 3588 4448-1473 2532 3588 1586
ασθενήσουσι του πυρώσαι αυτους και του εκλέξασθαι
 vor slăbi, pentru lămurirea lor prin foc, și alegerea,
 2532 3588 601 2193 2540 4009 3754
και του αποκαλυφθηναι έως καιρου περας οτι
 și descoperirea lor, până la vremea de la sfârșit. Căci
 2089 1519 2540 2532 4160 2596 3588 2307
ετι εις καιρον **11:36 και ποιησει κατά το θέλημα**
 e încă pentru o vreme. Si va face după voia

11:28 ȕavuȕie

11:29 ȕsud

11:30 ȕel

11:33 ȕiaici πολλά este la neutru; de aceea traducerea poate fi: vor avea pric-

epere față de mulȕi

1473 2532 3588 935 5312 2532 3170
αυτου και ο βασιλεὺς υψωθήσεται και μεγαλυνθήσεται
 lui, și împăratul se va înălȕa, și se va preamări
 1909 3956 2316 2532 1909 3588 2316
επι πάντα θεόν και επι τον θεόν
 mai presus de orice dumnezeu, și mai presus de Dumnezeu
 3588 2316 2532 2980 5246 2532
των θεών και λαλήσει υπερογκα και
 dumnezeilor. Si va vorbi lucruri extraordinar de mari, și
 2720 3360 3739 4931 3588 3709
κατευθυνει μεχρς ου συντελεσθή η οργή
 va reuși până când se va implini în mod complet urgia.
 1519-1063 4930 1096 2532 1909 3956
εις γαρ συντέλειαν γινεται **11:37 και επι πάντας**
 Căci spre ȕ implinire completă va avea loc. Si față de toȕi
 2316 3588 3962 1473 3756 4920
θεους των πατέρων αυτου ου συνήσει
 dumnezeii părinȕilor lui nu va avea nicio înȕelegere, și
 2532 1939 1135 2532 1909 3956 2316 3756
και επιθυμία γυναικών και επι πάντα θεόν ου
 nici faȕă de poftă femeilor; nici faȕă de orice dumnezeu nu
 4920 3754 1909 3956 3170
συνήσει οτι επι πάντας μεγαλυνθήσεται
 va avea nicio înȕelegere; căci deasupra tuturor se va preamări.
 2532 2316 3164.1 1909 3588 5117 1473 1392
11:38 και θεόν μαωζειν επι τον τόπον αυτου δοξάσει
 Si pe dumnezeul fortăreȕelor în locul lui îl va slăvi;
 2532 2316 3739 3756 1097 3588 3962 1473
και θεόν ου ουκ εγνωσαν οι πατέρες αυτου
 și pe un dumnezeu pe care nu-l cunoașteau părinȕii lui,
 1392 1722 5553 2532 694 2532 3037 5093 2532 1722
δοξάσει εν χρυσίω και αργυρίω και λίθω τιμίω και εν
 îi va slăvi cu aur și argint și pietre scumpe și cu
 1937.1 2532 4160 3588 3794 3588
επιθυήμασι **11:39 και ποιήσει τοις οχυρώμασι των**
 lucruri dezirabile. Si va acționa în fortăreȕele
 2707.1 3326 2316 245 3739-1437 1921
καταφυγών μετά θεού αλλοτριον ου εαν επιγνώ
 refugiiilor cu un dumnezeu străin, pe care îl va recunoaște;
 2532 4129 1391 2532 5293 1473 4183 2532
και πληθυνει δόξαν και υποτάξει αυτοις πολλους και
 și va înmulȕi gloria; și va supune lor pe mulȕi; și
 1093 1244 1722 1435 2532 1722 2540
γην διελεει εν δώροις **11:40 και εν καιρου**
 pământul ȕ îl va împărȕi în daruri. Si în vremea
 4009 4786.1 3326 3588 935 3588
περατι συγκερατισθήσεται μετά του βασιλεως του
 de la sfârșit se va împungeȕ cu împăratul
 3558 2532 4863 1909 1473 935 3588
νοτον και συναχθήσεται επ αυτον βασιλεὺς του
 austrului, și se vor strânge la el împăratul
 1005 1722 716 2532 1722 2460 2532 1722 3491
βορρά εν αρμασι και εν ιππεύσι και εν νανσι
 crivățului ȕ cu care, și cu călăreȕi, și cu nave
 4183 2532 1525 1519 3588 1093 2532 4937 2532
πολλαις και εισελεύσεται εις την γην και συντριψει και
 multe; și va intra în țară, și va zdrobi, și
 3928 2532 1525 1519 3588 1093 3588
παρελεύσεται **11:41 και εισελεύσεται εις την γην του**
 va trece. Si va intra în țaraȕ
 4521.1 2532 4183 770 2532 3778 1295
σαβει και πολλοι ασθενήσουσι και ουτοι διασωθήσονται
 Splendorii, și mulȕi vor slăbi; și aceștia vor fi scăpaȕi

11:36 ȕsau: la

11:37 ȕnu la va acorda nicio atenȕie, îi va ignora

11:38 ȕîn greacă 'μαωζειν' translitere a substantivului ebraic מִצְרָיִם (H4581,

TM), care se traduce prin 'fortăreȕe'

11:38 ȕde dorit, preȕioase

11:39 ȕțara

11:40 ȕȕi va amesteca carnea

11:40 ȕsudul

11:40 ȕnordul

11:40 ȕpământ

11:41 ȕpământul

1537 5495 1473 * 2532 * 2532 746 5207
εκ χειρός αυτού **Εδών** και **Μωάβ** και **αρχή** **υιών**
din mâna lui -- Edom, și Moab, și suveranitatea fiilor
* **Αμμών** 11:42 και **εκτενεί** την **χείρα** αυτού **επί** την
lui Amon. Și își va întinde mâna lui asupra
1093 2532 1093 125 3756 1510.8.3 1519 4991 2532
γην και **γη** **Αιγύπτου** **οικ** **εσται** **εις** **σωτηρίαν** 11:43 και
țării, și țara ț Egiptului nu va fi spre mântuire. Și
2961 1722 3588 614 3588 5553 2532 3588
κυριεύσει **εν** **τοίς** **αποκρύφους** του **χρυσίου** και **του**
va domni peste cele ascunse de aur și de
694 2532 1722 3956 1938.1 125 2532
αργυρίου και **εν** **πάσιν** **επιθυμητοίς** **Αιγύπτου** και
argint, și peste toate cele dezirabile ale Egiptului, și
* **Λιβύων** και **Αιθιοπών** **εν** **τοίς** **οχυρώμασιν** **αυτών**
ale libienilor, și ale etiapienilor, în fortărețele lor.
11:44 και **ακαοί** **παράξουσιν** **αυτόν** **εξ** **ανατολών** και
Și zvonuri îl vor tulbura din răsărit, și de la
1005 2532 2240 1722 2372 4183 853 2532
βορρά και **ήξει** **εν** **θυμώ** **πολλώ** του **αφανίσαι** και
crivăț, și va veni cu mânie pe mulți să-i dea pieirii, și
3588 332 4183 2532 4078
του **αναθεματίσαι** **πολλούς** 11:45 και **ήξει**
să nimicească cu desăvârșire pe mulți. Și își va întinde
3588 4633 1473-2176.1 303.1 3588 2281 1519
την **σκηνήν** **αυτού** **εφ** **αδανώ** **αναμέσον** των **θαλασσών** **εις**
cortul palatului lui între mări, în
3735 4521.1-39 2532 2240 2193 3313 1473 2532
ορος **σαβεί** **άγιον** και **ήξει** **έως** **μέρους** **αυτού** και
muntele cel sfânt al splendorii; și va veni în părțile lui; și
3756-1510.8.3 3588 4506-1473
οικ **έσται** ο **ρυόμενος** **αυτός**
nu va fi nimeni care să-l scape.

CAPITOLUL 12

2532 1722 3588 2540 1565 450 3413
12:1 και **εν** **τω** **καιρώ** **εκείνω** **αναστήσεται** **Μιχαήλ**
Și în vremea aceea, se va scula Mihail
3588 758 3588 3173 3588 2476 1909 3588 5207
ο **άρχων** **ο** **μέγας** **ο** **εσθικώς** **επί** **τους** **υιούς**
conducătorul cel mare, cel ce stă pentru fiii
3588 2992 1473 2532 1510.8.3 2540 2347 3634 3756
του **λαού** **σου** και **έσται** **καιρός** **θλίψεως** **οία** **ου**
poporului tău, și va fi o vreme de necaz așa cum nu
1096 575 3739 1096 1484 1909 3588 1093 2193
γέγονεν **αφ** **ου** **γεγένηται** **έθνος** **επί** **της** **γης** **έως**
a mai fost de când există o națiune pe pământ până în
3588 2540 1565 2532 1722 3588 2540 1565 4982
του **καιρού** **εκείνου** και **εν** **τω** **καιρώ** **εκείνω** **σωθήσεται**
vremea aceea; și în vremea aceea va fi salvat
3588 2992 1473 3956 3588 2147 1125 2532 1722
ο **λαός** **σου** **πας** **ο** **ευρεθείς** **γεγραμμένος** **εν**
poporul tău, oricine e găsit scris în
3588 976 2532 4183 3588 2518 1722
τη **βίβλω** 12:2 και **πολλοί** των **καθευδόντων** **εν**
carte. Și mulți din cei ce dorm în
1093-5560.1 1825 3778 1519
γης **χωματι** **εξεγερθήσονται** **οὔτοι** **εις**
movila de țărână a unui mormânt, se vor trezi, aceștia pentru
222 166 2532 3778 1519 3680 2532 1519 152
ζώνη **αιώνιον** και **οὔτοι** **εις** **ονειδισμόν** και **εις** **αισχύνην**
viață veșnică, și aceștia pentru ocără și pentru rușine
166 2532 3588 4920 1584 5613 3588
αιώνιον 12:3 και **οι** **συνιέντες** **εκλάμψουσιν** **ως** **η**
veșnică. Și cei ce pricep vor iradia ca
2987 3588 4733 2532 575 3588 1342 3588
λαμπρότης του **στερεώματος** και **από** των **δικαίων** των
strălucirea tăriei cerești; și dintre dreptii cei

11:42 în pământului

11:42 în pământul

11:42 în, pentru

11:43 lucrurile de pofit

11:44 fest

11:44 în nord

4183 5613 3588 792 1519 3588 165 2532 2089
πολλών **ως** **οι** **αστέρες** **εις** **τους** **αιώνας** και **έτι**
mulți ca stelele în veci și încă mai mult.
2532 1473 1158 1719.2 3588 3056 2532 4972
12:4 και **συ** **Δανιήλ** **έμφραξον** **τους** **λόγους** και **σφράγισον**
Și tu Daniele astupă cuvintele, și pecetuește
3588 975 2193 2540 4930 2193 1321
το **βιβλίον** **έως** **καιρού** **συντελείας** **έως** **όδαχθώσι**
sulul de carte până la vremea sfârșitului; până când vor fi învățați
4183 2532 4129 3588 1108 2532 1492 1473
πολλοί και **πληθυνθή** **η** **γνώσις** 12:5 και **είδον** **εγώ**
mulți, și se va înmulți cunoștința. Și am privit -- eu
1158 2532 2400 1417-2087 2476 1520 1782 3588
Δανιήλ και **ίδον** **δυο** **έτεροι** **ευστήκεισαν** **εις** **εντεύθεν** του
Daniel -- și iată alți doi stăteau, unul aici pe
5491 3588 4215 2532 1520 1782 3588 5491 3588
χείλους του **ποταμού** και **εις** **εντεύθεν** του **χείλους** του
malul râului, și unul acolo pe celălalt mal al
4215 2532 2036 3588 435 3588 1746 3588
ποταμού 12:6 και **είπον** **τω** **ανδρί** **τω** **ενδεδυμένω** **τα**
râului. Și au zis bărbatului îmbrăcat în
897.1 3739 1510.7.3 1883 3588 5204 3588 4215 2193
βαδδίν **ος** **η** **επάνω** του **ύδατος** του **ποταμού** **έως**
haine de in, care era deasupra apei râului, Până
4219 3588 4009 3739 2046 3588 2297 2532
πότε **το** **πέρας** **ων** **είρηκας** των **θανυμασιών** 12:7 και
când va fi sfârșitul despre care ai vorbit, al minunilor? Și
191 3588 435 3588 1746 3588 897.1 3739
ήκουσα του **ανδρός** του **ενδεδυμένου** **τα** **βαδδίν** **ος**
/am am auzit pe bărbatul cel îmbrăcat în haine de in, care
1510.7.3 1883 3588 5204 3588 4215 2532 5312 3588
ην **επάνω** του **ύδατος** του **ποταμού** και **ύψωσε** **την**
era deasupra apei râului; și și-a ridicat
1188 1473 2532 3588 710 1473 1519 3588 3772
δεξιάν **αυτού** και **την** **αριστεράν** **αυτού** **εις** **τον** **ουρανόν**
dreapta lui și stânga lui către cer,
2532 3660 1722 3588 2198 1519 3588 165 3754 1519 2540
και **ώμοσεν** **εν** **τω** **ζώντι** **εις** **τον** **αιώνα** **ότι** **εις** **καιρόν**
și a jurat pe Cel Viu în veac, că pentru o vreme,
2532 2540 2532 2255 2540 1722 3588 4931
και **καιρούς** και **ήμισυ** **καιρού** **εν** **τω** **συντελεσθήναι** και
vremuri, și o jumătate de vreme, la sfârșitul
1287.1 5495 2992 37 1097
διασκορπισμόν **χειρός** **λαού** **ηγιασμένου** **γνώσονται**
împrăstierii mâinii poporului care a fost sfințit, ei vor cunoaște
3956 3778 2532 1473 191 2532 3756 4920 2532
πάντα **ταῦτα** 12:8 και **εγώ** **ήκουσα** και **ου** **συνήκα** και
toate acestea. Și eu am auzit, și nu am înțeles. Și
2036 2962 5100 3588 2078 3778 2532 2036
είπα **κύριε** **τι** **τα** **έσχατα** **τούτων** 12:9 και **είπεν**
am zis, Doamne care sunt sfârșiturile acestor lucruri? Și el a zis,
1204 1158 3754 1719.2 2532 4972
δέυρο **Δανιήλ** **ότι** **εμπεφραγμένοι** και **εσφραγισμένοι**
Vino, Daniele, căci sunt astupate, și pecetluite
3588 3056 2193 2540 4009 1586 2532
οι **λόγοι** **έως** **καιρού** **πέρας** 12:10 **εκλεγώσι** και
cuvintele până la vremea sfârșitului. Vor fi aleși, și
1588.1 2532 4448 2532 37 4183
εκλευκανθώσι και **πυρωθώσι** και **αγιασθώσι** **πολλοί**
albiți, și purificați, și sfințiți mulți;
2532 457.1 459 2532 3756 4920
και **ανομήσωσιν** **ανομοι** και **ου** **συνήσουσι**
și vor înfăptui nelegiuire cei nelegiuiți, și nu vor pricepe
3956 459 2532 3588 3540.1 4920 2532
πάντες **ανομοι** και **οι** **νοήμονες** **συνήσουσι** 12:11 και
toate cei nelegiuiți; și cei înțelepți vor pricepe. Și
575 2540 3883.1 3588 1734.1 2532 3588
από **καιρού** **παραλλάξεω** του **ενδεδυμένου** και **του**
de la vremea când va înceta jertfa necurmată, și până la
1325 3588 946 2050 2250 5507 1250
δοθῆναι **το** **βδέλυγμα** **ερημώσεως** **ημέραι** **χίλια** **διακόσια**
așezarea urâciunii pustiirii -- zile o mică două sute
1767.3 3107 3588 5278 2532 5348
εινενήκοντα 12:12 **μακάριος** **ο** **υπομένων** και **φθάσας**
nouăzeci. Ferice de cel ce va îndura, și va ajunge
1519 2250 5507 5145 5144.7 2532
εις **ημέρας** **χιλίας** **τριακοσίας** **τριακονταπέντε** 12:13 και
la zilele o mică trei sute treizeci și cinci. Și

12:3 în SM

12:4 în grădite, barează

1473 1204 1519 378.1 4930 2532 373

σν δεῦρο εἰς ἀναπλήρωσιν συντελείας καὶ ἀναπαύση

tu, du-te, până la împlinirea sfârșitului. Și te vei odihni,

2532 450 1519 3588 2819-1473 1519 4930 2250

καὶ ἀναστήση εἰς τὸν κληρὸν σου εἰς συντέλειαν ἡμερῶν

și te vei scula în moștenirea ta la sfârșitul zilelor.

100.00%